



DISEÑO | UC  
Pontificia Universidad Católica de Chile  
Escuela de Diseño

# Memoria viva

Reivindicación del Pueblo Chango

*Memoria Viva: Reivindicación identitaria y cultural del Pueblo Chango*

Tesis presentada a la Escuela de Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Chile para optar al título profesional de Diseñadora

**Autor**

Magdalena Alliende Vaccaro

**Diciembre 2020**

Santiago, Chile

**Profesor guía**

Pedro Alvarez Caselli

### *Agradecimientos y dedicatoria*

Quiero agradecer en primer lugar al Pueblo Chango, por abrirme las puertas a su cultura. Agradecer a cada uno de los que respondió mis encuestas y llamadas, que me recibieron en sus caletas. Felipe, Lucía, Jonathan, Brenda, Sergio, Johana, Marcela, Carolina, Yisley, Victor, Karen y muchos otros.

También quiero agradecer a Pedro por el apoyo durante este proceso. A mis amigas de carrera que lo hacen todo más fácil y entretenido.

Este proyecto está dedicado al Pueblo Chango, que lucha por su reivindicación, y también a todos los pueblos originarios a quien Chile les debe tanto.

# Índice de Contenidos

<b>Introducción</b> .....	04
Abstract .....	05
Invisibilización del Pueblo Chango en Chile .....	06
Multiculturalidad Changa	
Nuevas Comunidades	
Reivindicación	
<b>Marco Teórico</b> .....	09
Sociedad Intercultural e invisibilización de pueblos originarios .....	10
Identidad étnica vs Globalización: Reivindicación identitaria y cultural .....	12
Artivismo .....	13
Multimedia .....	15
Diseñador como gestor cultural .....	16
<b>Oportunidad de diseño</b> .....	17
Formulación .....	18
Objetivos .....	18
Beneficiarios .....	19
Público .....	20
Contexto de Implementación .....	21
Pandemia: Calidad de vínculo .....	21
Estado del arte .....	22

<b>Proyecto</b> .....	24
Metodología.....	25
Levantamiento de información.....	25
Entrevistas.....	25
Informe.....	26
Formularios.....	28
Mosaic Approach.....	34
Desarrollo de narrativa.....	40
Construcción Gráfica: ¿Por qué Collage?.....	42
Códigos visuales .....	46
Identidad Gráfica.....	47
Naming	
Logotipo	
Paleta cromática	
Desarrollo piezas Multimedia .....	49
La costa y el norte de Chile	
Testeo primerizo	
Cazadores y recolectores	
Cambalache	
Gastronomía	
Testeo Intermedio	
Pinturas Rupestres	
Embarcaciones	
Animaciones	
Soportes y Canales de comunicación .....	78
Redes Sociales	
Centros Educativos y Culturales	
Murales	
Alianzas claves.....	82
Blueprints.....	84
Resultados finales .....	88
<b>Proyecciones y Viabilidad</b> .....	92
<b>Conclusiones</b> .....	95
<b>Bibliografía</b> .....	97
<b>Anexos</b> .....	100



**01.**  
**Introducción**

## **Abstract**

La presente investigación tiene como materia de estudio la invisibilización histórica del pueblo originario Chango por parte de la población chilena, dentro de los tres niveles de invisibilización: estereotipación, violencia simbólica y deslegitimación. En primera instancia se buscara comprender la situación actual de este pueblo, la diversidad cultural entre las agrupaciones changas, la vitalidad de la cultura milenaria, las necesidades y demandas que piden al gobierno. El enfoque de la investigación es la reivindicación identitaria y cultural de este pueblo, que al inicio de esta investigación se encontraba a la espera de la aprobación del proyecto de ley para ser reconocidos por el Estado como un pueblo vivo, siendo reconocidos durante el desarrollo del proyecto, el 17 de Octubre del 2020. Se desarrollo un sistema colaborativo de imagenes multimedia para la difusión sobre las demandas e identidad del Pueblo Chango, para su empoderamiento en base al artivismo. El artivismo consiste en el medio expresivo visual de la población de esta etnia, y las demandas e identidad correspondeal contenido basado en el activismo indígena.

Palabras clave: *Invisibilización de etnias originarias / Artivismo / Activismo indígena / Reivindicación identitaria / Multimedia*

## Invisibilización del Pueblo Chango en Chile

A la fecha de entrega de este documento, el Estado de Chile reconoce 10 pueblos originarios. La Ley 19.253 de 1993 o Ley Indígena, reconoce a los pueblos Mapuche, Aimara, Atacameño, Rapa Nui, Quechua, Diaguita, Koya, Kaweskar, Yámana y Chango como parte de la población chilena. El 17 octubre de 2020 fue publicada en el Diario oficial la modificación de ley que reconoce al Pueblo Chango como el décimo pueblo originario de Chile.

Para ser reconocido como pueblo originario o indígena, se debe ser descendiente de las agrupaciones humanas existentes previo al periodo colonial y conservar manifestaciones culturales de dichos pueblos. Dicha ley obliga al Estado a proteger e incentivar el desarrollo cultural, social y económico de estos pueblos.

Según las cifras del Censo del año 2018, un 12,8% la población chilena esta conformada por individuos pertenecientes a algún pueblo originario, siendo los mapuches con un 9,9%, el pueblo mayoritario demográficamente. Por otro lado, según el Programa de las Naciones Unidas para el desarrollo, uno de cada tres miembros de estas comunidades se encuentra en situación de pobreza extrema, posicionándolos como uno de los grupos de personas más vulnerables y marginados del mundo (PNUD, 2014).

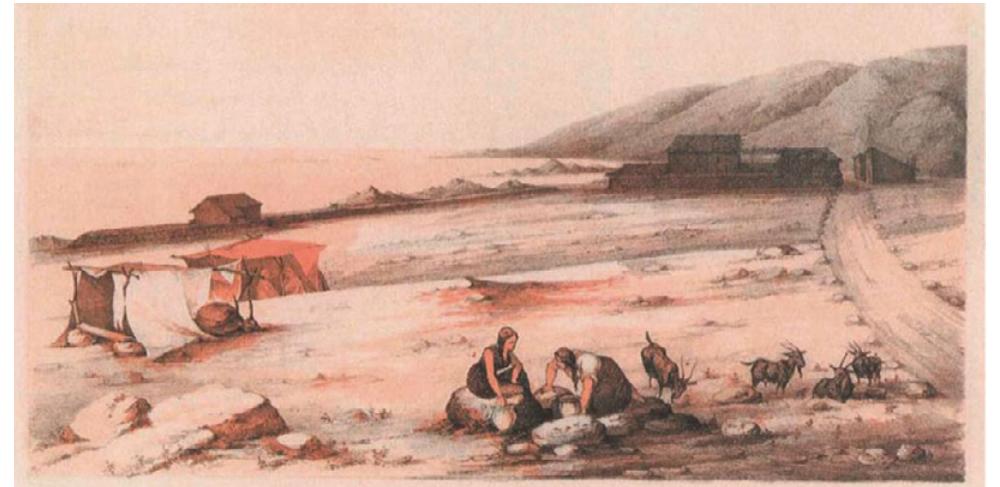
A pesar de que la Ley Indígena identifica a los chilenos como una comunidad mestiza, una investigación realizada por el Centro de Estudios de Opinión Ciudadana de la Universidad de Talca dio a conocer aspectos como la “vergüenza” y el “desconocimiento” que tienen los chilenos respecto a sus orígenes ancestrales. Un tercio está de acuerdo en que el desarrollo del país se debe a la poca influencia de los pueblos indígenas, quienes para superar la pobreza deben comportarse como “no indígenas” y más del 50% opina que los mapuches no saben explotar las tierras que poseen. A partir de estos números se pueden constatar los prejuicios que se tienen respecto al bagaje cultural indígena.

Hace poco se consideraban dos pueblos originarios como extintos: los Selknams y los Changos. Ambos se encuentran en vías de reivindicación, luchando por ser integrados en la Ley Indígena. Sucediendo el 17 de octubre para el Pueblo Chango y quedando a la espera para el avance del pueblo Selknam en este ámbito.

Además, como se demuestra en el informe Levantamiento de Experiencias de Revitalización y Desarrollo Cultural y Lingüístico, realizado por Universidad de la Frontera (2017), los proyectos realizados dentro y fuera del ámbito educativo están, en su mayoría, destinados a pueblos con mayor vigencia y presencia cultural, generando un vacío en proyectos destinados a pueblos con menor representación.

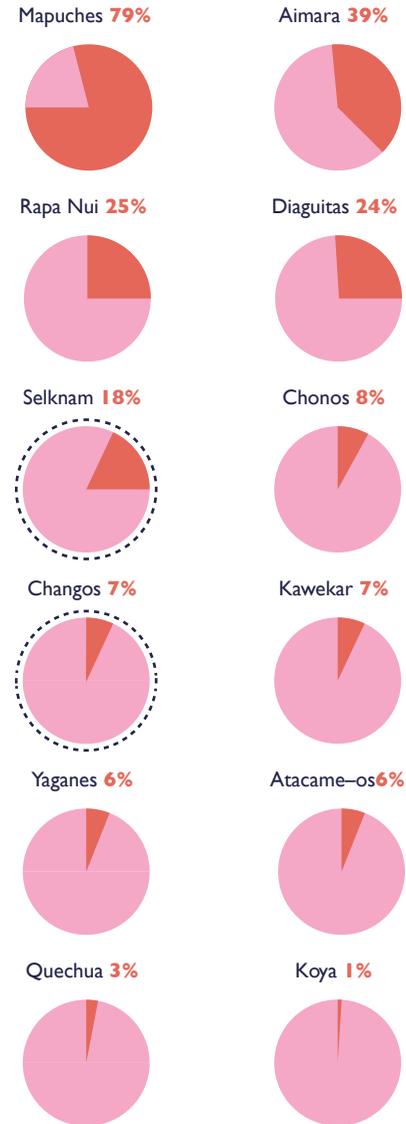
En consecuencia, los dos pueblos señalados anteriormente son los más perjudicados respecto a los programas del gobierno que divulgan, fomentan y protegen su cultura, a diferencia de pueblos reconocidos y numerosos como los Mapuches.

*Changos y majadas de cabras, Cachinal de la Costa, Cordillera de la Costa de Atacama, al interior de Pan de Azúcar. Grabado de R.A. Philippi, 1860.*

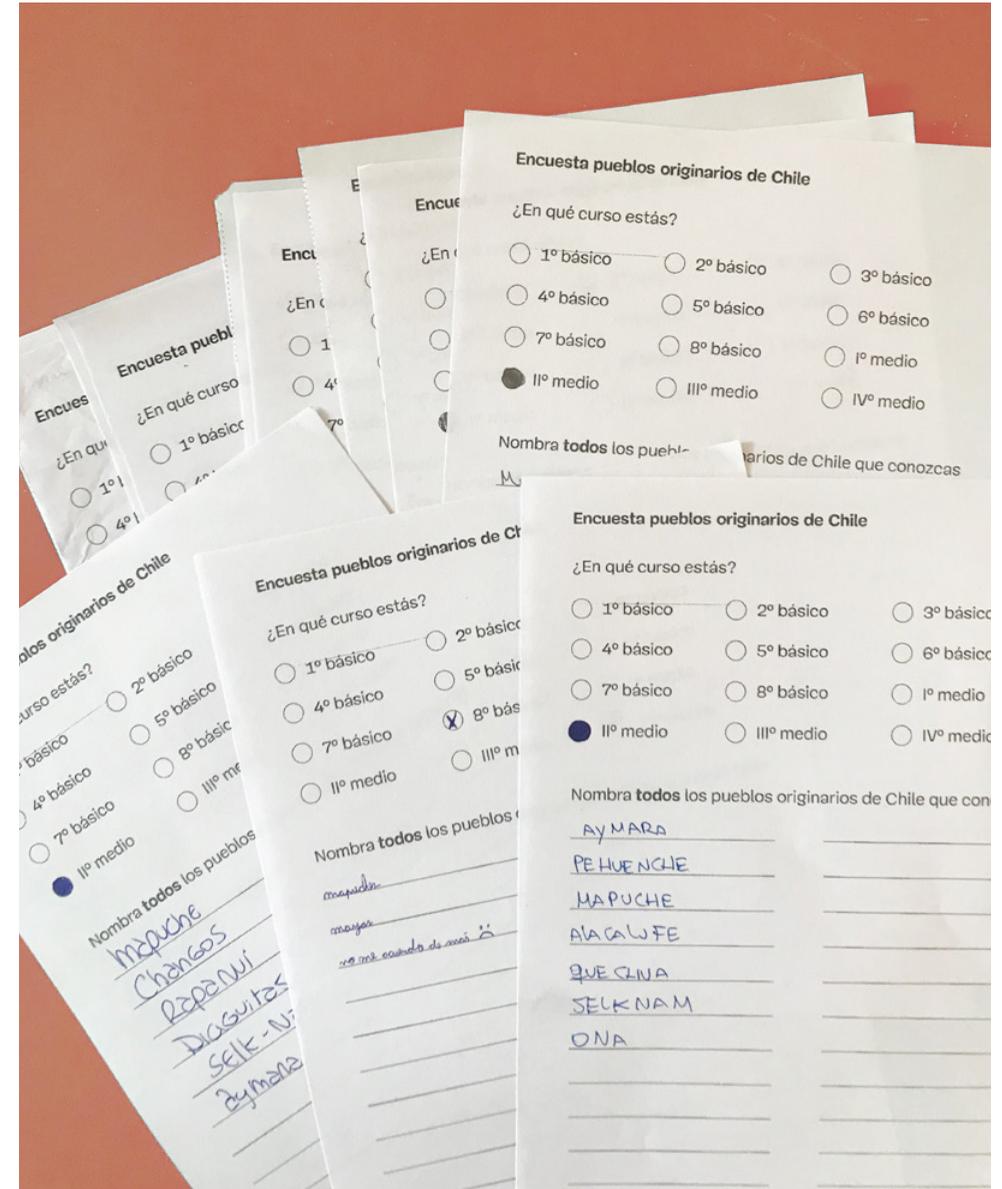


A comienzos de este proyecto se realizó una encuesta a 350 estudiantes de educación básica y media del Colegio San Luis Beltrán de Pudahuel. Se les pidió que escribieran los nombres de todos los pueblos originarios que se les vinieran a la mente. El pueblo más nombrado, con un 79%, fue el Mapuche (incluyendo los subgrupos de éste como los Tehuelches, Araucanos, Puelches, etc.). En tal sentido, se puede sobrentender que esto se debe al volumen demográfico y la vitalidad cultural que conservan. Por otro lado, cabe mencionar que estos datos no solo responden a estos aspectos ya que pueblos como los Selknam, extintos según la ley pero con intenciones de reivindicación, representaron un 18%. Sin embargo los Changos, también en proceso de reivindicación, alcanzaron solo un 7% de recordatorio.

Enfocándose en este último pueblo, el proceso de reivindicación se inició en el año 2015, con la fundación de la primera Agrupación de Changos en la caleta de Chañaral de Aceituno. Hoy en día existen 6 colectivos en total, distribuidos entre las regiones de Atacama, Antofagasta y Coquimbo. Para el desarrollo de este proyecto se trabajó con miembros de cuatro de estas agrupaciones.



[ Fig 1. ] Resultados de encuesta de recordación realizada a alumnos del Colegio San Luis Beltrán de Pudahuel. La línea punteada indica los pueblos en proceso de integración a la Ley Indígena (a la fecha de implementación de la encuesta). Fuente de realización propia.



Mediante entrevistas a los miembros de estas agrupaciones y recopilación bibliográfica, se han definido tres observaciones principales respecto del Pueblo Chango en la actualidad.

### Multiculturalidad Changa

En primer lugar, existe una multiculturalidad dentro de estos grupos. Al entrevistar a miembros de diferentes agrupaciones se evidenció que cada uno se enfoca en aspectos diferentes de la cultura.

Por un lado, la agrupación de Chañaral de Aceituno resalta la técnica de construcción de balsas de lobo. La última balsa construida por Roberto Álvarez se encuentra en el museo de La Serena. Hoy en día es una práctica extinta de esta etnia que ya no se realiza debido a que el animal se encuentra en veda y han reemplazado dichas balsas con embarcaciones “modernas”.

Por otro lado, la agrupación de Paposó destaca por la presencia de pinturas rupestres que se encuentran en los alrededores de esta y otras zonas de la región. Estas pinturas son un legado que proporciona información respecto a las técnicas de pesca, las embarcaciones y los animales que cazaban. Estas imágenes demuestran la gran habilidad y fuerza que tenían sus ancestros al enfrentar animales como ballenas o lobos marinos. Dichas pinturas tienen una escasa protección ante turistas o visitantes, que normalmente desconocen el valor patrimonial que conservan.

Por último, la agrupación de Punta de Choros destaca la tradición culinaria de sus antepasados, con preparaciones como el Charquicán de toyo o Salpicón de lapa. Como cuenta Lucía Ossandón, miembro de esta comunidad, son comidas que ya no se preparan debido a que requieren de mayor trabajo y tiempo que los alimentos comprados en supermercados. Sin embargo, cada verano, desde el 2017 realizan ferias culinarias donde presentan los alimentos de sus ancestros, aprovechando la visita de turistas. Además han participado en dos proyectos editoriales: Recetario de pueblos originarios (2016) y Menú de Chile (2017).

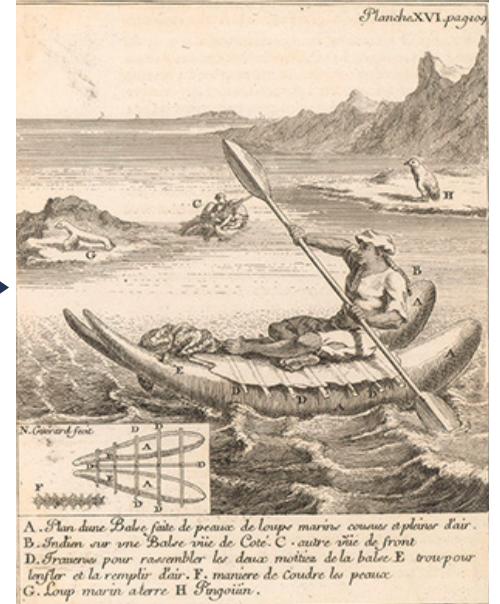
### Nuevas Comunidades

En segundo lugar, podemos calificarlas como comunidades “nuevas”, ya que las tres etnias contactadas no provienen directamente de un linaje “milenario”. Como bien indican los miembros de estas comunidades, a principios del siglo XX los primeros humanos en asentarse en las zonas donde hoy se encuentran, corresponden a sus abuelos o bisabuelos. Sin embargo, ellos se consideran igualmente Changos, ya que una de las características de este pueblo era ser semi-nómada, desarrollar una vida alrededor del mar y vivir de la pesca, al igual que los Changos actuales.

### Reivindicación

Como tercer punto, cabe señalar que se encuentran en un proceso de reivindicación, a través de un proyecto de revitalización patrimonial, autoeducándose sobre su propia cultura y exigiendo al gobierno que los reconozca como un pueblo vivo. Esto se debe a que existe escaso registro que confirme las costumbres de este pueblo, las cuales se fueron abandonando por factores de la globalización.

El foco de este activismo indígena serían las “políticas de identidad”, que según plantea García, consisten en “luchas desarrolladas por los movimientos indígenas para lograr el reconocimiento y legitimidad de sus demandas reivindicativas étnicas”.



Grabado del siglo XVIII ► de un chango tripulando una balsa de cuero de lobo. M. Frezier 1902 [1712]. Relación del viaje por el Mar del Sur y las costas de Chile y Perú, durante los años 1712, 1713 y 1714. Imprenta Mejía, Santiago de Chile. Fuente: precolombino.cl/



Imagen compartida por @changos\_puntadechoros en instagram ►

An aerial photograph of a coastal area, likely a harbor or bay, with a sandy beach and rocky terrain. The water is dark, and the sky is overcast. The text "02. Marco Teórico" is overlaid in the center of the image.

02.  
Marco Teórico

## Sociedad Intercultural e invisibilización de pueblos originarios

En Chile habitan 2.185.792 de personas que se consideran pertenecientes a un pueblo indígena originario. De ellas, gran parte habita en zonas urbanas, concentrándose en la Región Metropolitana con un 42%. Al respecto, Osvaldo Antilef señala que cuando “[...] se establecieron en la ciudad, por supuesto, lo hicieron con sus costumbres. Fueron criados en comunidad, por tanto, traían con ellos sus tradiciones ancestrales. Sin embargo, ¿qué fue lo que sucedió?: sencillamente no existió una intencionalidad desde la política pública para que esas personas que estaban en la ciudad pudieran transmitir a sus hijos parte de la cultura” (Osvaldo Antilef, jefe de la Oficina de Asuntos Indígenas de Santiago de la Conadi, 2017).

Con esta declaración damos paso al concepto de Invisibilización, propuesto por los sociólogos Bastidas y Torrealba, quienes indican que “los procesos culturales dirigidos por un grupo hegemónico, para omitir la presencia de un grupo social (considerado) minoritario, con la finalidad de suprimir su identidad, y así reducir la resistencia a la dominación y mantener el poder político (toma de decisiones) y el control sociocultural (coerción) sobre el mismo.” (Bastidas y Torrealba, 2014, p. 516). Además, los autores asocian al grupo social minoritario a un estado de mayor vulnerabilidad, coincidiendo con las observaciones señaladas anteriormente en el planteamiento del problema, desarrolladas por el Programa de las Naciones Unidas.

Los autores proponen tres dimensiones de invisibilización: (a) estereotipación, (b) violencia simbólica y (c) deslegitimación, los cuales serán explicados y ejemplificados con el caso de las agrupaciones del Pueblo Chango.

### Estereotipación

La estereotipación corresponde al primer nivel. Por definición un estereotipo “es una estrategia perceptiva que implica el reconocimiento de atributos que tienen las personas por el solo hecho de pertenecer – o de suponer que pertenecen a grupos, a los que se les atribuyen características específicas” (Gallean, 2003: 1).

Llevándolo al contexto de los pueblos originarios, en general, y las agrupaciones de Changos en particular, según un estudio hecho por INDH respecto de la percepción de la sociedad hacia migrantes y pueblos originarios en Chile, la población asocia a los pueblos originarios con características como: flojas (69,1%), desagradables (71,7%), no humildes (65,7%) entre otras. Por otro lado, en conversaciones sostenidas durante el desarrollo de esta investigación han surgido ideas preconcebidas respecto a los Changos. Se sorprenden al escuchar que visten, comen y viven de manera “occidental” [1]. Por otra parte, las personas los asocian fuertemente a la construcción de balsas de cuero de lobo, sin recordar o reconocer otra característica de este pueblo.

Además se debe aclarar que esta estrategia de estereotipación nace de las primeras exploraciones europeas por el continente. “El español cuando accedió a la costa del extremo norte se encontró con una compleja realidad multiétnica, de la cual pareciera no logró percibir mayores diferencias, [...] en relación a los tipos pescadores pareciera que los evaluó a partir de su actividad económica, sin reparar en su identidad cultural” (Herrera, 1997).

[1] Con el término de cultura occidental, hace referencia al conjunto de normas sociales, valores éticos, costumbres, tradiciones, creencias religiosas, formas de Estado, sistemas políticos, artefactos y tecnologías que tienen su origen o están asociados a Europa. Sin embargo, el término también se refiere a espacios extra-europeos, en concreto, a aquellos territorios cuya historia está fuertemente conectada a Europa debido a la colonización, la cual conllevó a una subsecuente influencia cultural mediante la inmigración. – Wikipedia, 2019

### Violencia simbólica

El segundo nivel corresponde a la violencia simbólica: relaciones de dominación camufladas bajo las creencias inculcadas por la sociedad (Bastidas y Torrealba, 2005). El objetivo de esta violencia es negar la identidad cultural del grupo minoritario, ignorando los valores, tradiciones, símbolos, creencias y modos de comportamiento que unen a las personas de dicho grupo social. Además crean ideas falsas, estereotipos y prejuicios de su identidad, generando vergüenza y deseos de eliminar u ocultar sus patrones culturales para así evitar la discriminación.

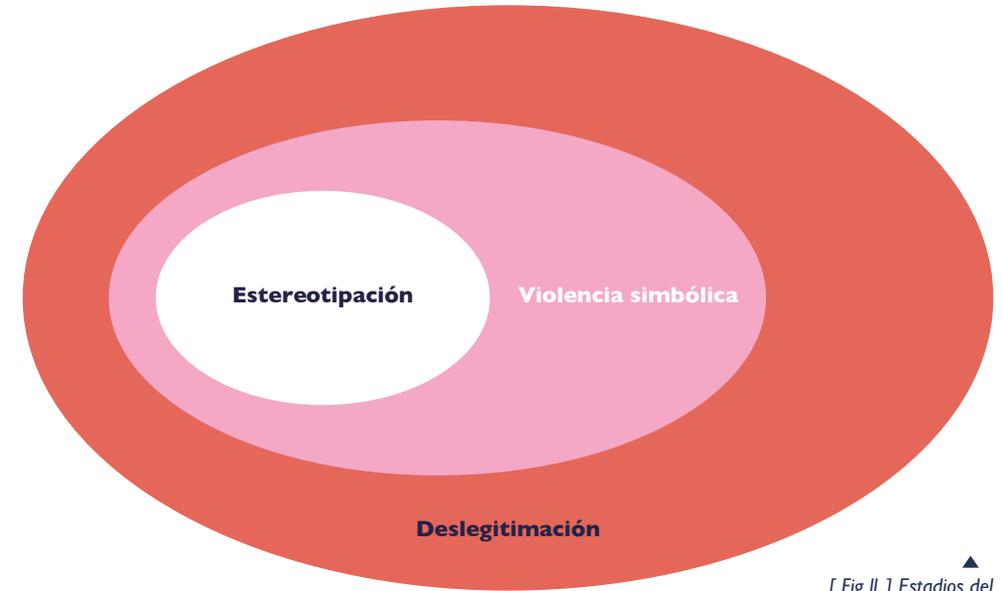
Un ejemplo que refleja esta estrategia de invisibilización son las leyes de pescas impuestas por el gobierno. Si bien corresponden a regulaciones ambientales y económicas, estas han afectado la base del modo de vida del Pueblo Chango. El Estado se presenta con políticas paternalistas, que regulan - no necesariamente de manera equitativa - la extracción de productos marinos, una práctica sustancial del pueblo. La principal actividad económica de esta etnia es la pesca y, dicho en palabras de Rivera “imponer una veda a una persona que siempre vivió de la pesca es un atentado contra sus formas de vida” (comunicación personal, 13 de noviembre de 2019).

### Deslegitimación

La deslegitimación es el tercer grado de invisibilización. Esta radica en la clasificación de grupos en categorías negativas excluyéndolos de las normas y valores aceptados por la sociedad. En el caso de la sociedad chilena sería el calificar de “flojos” e “ignorantes” a los pueblos originarios, ya sea por trabajar la naturaleza de manera diferente o no haber terminado la educación escolar, encapsulándolos en la idea de que no son capaces de trabajar los recursos adecuadamente. De esta manera se deshumaniza al grupo estereotipado y se marginan socialmente.

Hoy en día las decisiones y la participación política de los pueblos se encuentran reguladas por el Estado. Si bien existen organizaciones independientes con las cuales han podido desarrollar proyectos como ferias gastronómicas o publicaciones editoriales, lo que demandan es tener un mayor poder de decisión respecto de su propio pueblo y territorio. Se sienten desfavorecidos por el Estado ya que solo se los toma en cuenta en su dimensión “patrimonial”, ignorando a veces sus reales necesidades. En declaraciones de Rivera, “en rigor, no nos interesa ser reconocidos, porque eso no es más que una ley que se acuerda en un edificio. Lo que queremos es que se nos conozca y visibilice como un pueblo que tiene memoria” (comunicación personal, 13 de noviembre de 2019).

Es así como podemos ver una segregación; aquello que Catherine Walsh denomina una “sociedad multicultural” (Walsh, 2005, citado en BCN, 2016). Se entiende como “multicultural” la existencia de diversas culturas asentadas en un espacio común, reconociendo las diferencias, pero sin suponer relaciones igualitarias entre los grupos. Por otro lado, existe lo que se denomina interculturalidad, que implica una relación equitativa de las culturas, generando vínculos, aprendizaje, cooperación e intercambio (UNESCO, 2005, citado en BCN, 2016).



[ Fig II. ] Estadios del proceso de invisibilización por Felipe Bastidas y Marbella torrealba (2014).

## Identidad étnica vs Globalización: Reivindicación identitaria y cultural

Existen diferentes posturas respecto al concepto de identidad étnica. Autores como Bonfil establecen que la identidad étnica existe mientras se conserven los códigos de comunicación, relaciones sociales y se mantenga un vínculo con el pasado. Esta definición entra en crisis cuando se pregunta qué sucede en un contexto globalizado. En el caso de estudio, qué sucede con la identidad de los miembros del Pueblo Chango en Chile del siglo XXI. Existen escasos e imprecisos documentos respecto a la lengua, las relaciones sociales han cambiado y los miembros actuales se encuentran reaprendiendo su propia cultura. Desde el punto de vista de Bonfil la identidad étnica Changa se encuentra extinta.

Sin embargo, autores como Berry o Barth, proponen un concepto de identidad más amplio y complejo. Entienden el concepto de identidad como un órgano vivo que se adapta a nuevas realidades, que muta tradiciones y valores, generando así cambios en la identidad del grupo (Berry, 2006). Además Barth explica que el hecho de auto-identificarse y ser reconocido como tal, el compartir valores culturales y un campo de interacción son determinantes para la existencia de un grupo étnico (Barth, 1976: 11).

Lo anterior quiere decir que el centro de este concepto no es la cultura que se comparte, sino el resultado. Dicho de otra manera, debemos entender que son las personas las que crean la identidad de una cultura, no la cultura la identidad de la persona. No es “Soy Chango y por lo tanto hago esto” sino, “Hago todas estas cosas, que pueden ser o no ser las mismas que mis ancestros, y soy Chango”. Es por esto mismo que debemos comprender que la identidad étnica no es un elemento definido, sino que se re explica y transforma constantemente.

Otro autor que reflexiona respecto al fenómeno que es la construcción de la identidad en tiempos de la globalización, es Peter Burkner en su ensayo “Hibridismo Cultural” (2010). El concepto central es la diversidad, analizando los encuentros, mezclas y la traducción cultural europea durante los últimos años. El ensayo consiste en cinco capítulos en los que desarrolla ejemplos de cómo las culturas han ido cambiando y adaptándose a otras. En el capítulo de la Diversidad de Objetos se explican ejemplos de hibridación cultural en campos como la religión, aplicables en el caso de los pueblos indígenas chilenos ya que varios han adaptado prácticas cristianas. En el caso del Pueblo Chango, la celebración del año nuevo indígena coincide con la fiesta de San Juan en el mes de junio y se celebran en conjunto.

Es a partir de los conceptos explicados que surge la pregunta ¿De qué manera puede el Pueblo Chango luchar por su reivindicación identitaria y cultural frente a la población chilena que los ha invisibilizado?

### Bonfil

Conservación de códigos de comunicación  
 Conservación de relaciones sociales  
 Vínculo con el pasado.

### Barth y Berry

Órgano vivo.  
 Mutación de tradiciones  
 Auto-identificación  
 Valores culturales comunes

## Artivismo

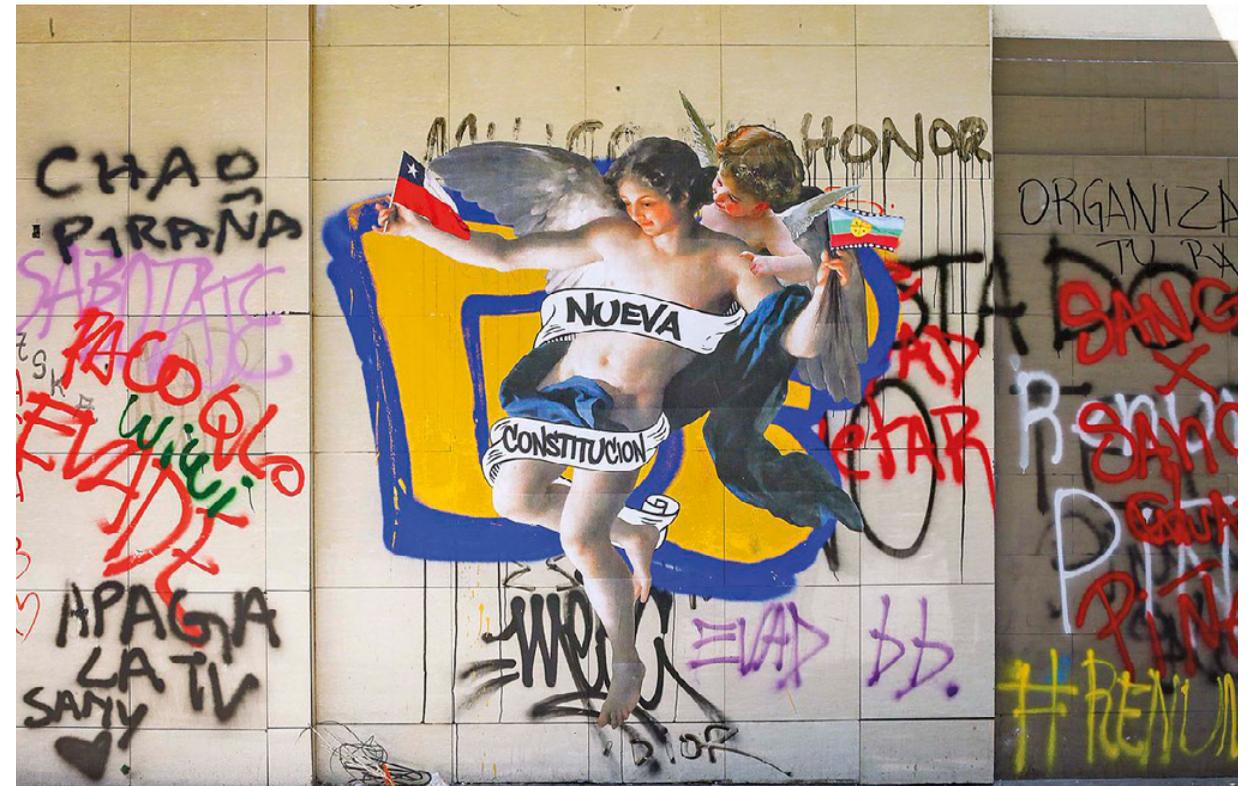
El *artivismo* o activismo artístico se entiende como “producciones y acciones, muchas veces colectivas, que abrevan en recursos artísticos con la voluntad de tomar posición e incidir de alguna forma en el territorio de lo político [...] y/o de afectar o modificar las situaciones o condiciones de existencia en que se manifiesta” (Longoni, 2009: 18). Es así cómo se vincula el objetivo del artivismo con la causa indígena, ya que este acoge diferentes medios expresivos para comunicar consignas sociales. Las áreas y opciones de soporte de estas producciones son muchas: la danza, la música, la pintura, la fotografía, entre otros. El artivismo se trabaja con imágenes, metáforas, ironías, humor, provocación o compasión, siempre buscando generar visibilidad, durabilidad o riesgo, y así difundir la consigna por la que se lucha.

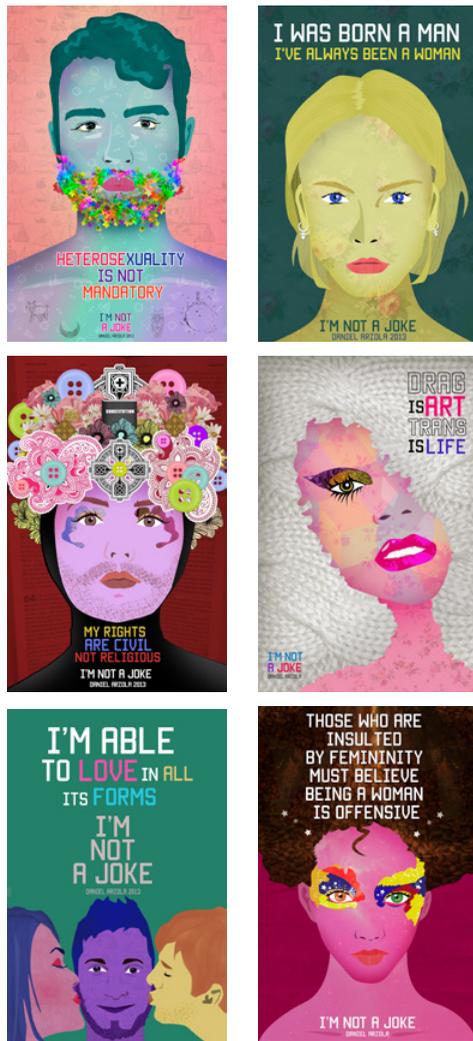
Para adentrarnos aún más en el *artivismo* debemos analizar los conceptos del espacio público, y así poder diferenciar el arte público del arte en espacios públicos. Entendemos por espacio público aquel territorio al cual todos tenemos acceso y podemos circular con libertad, ya sean espacios al aire libre, como plazas, parques o calles, o espacios cerrados como escuelas públicas, centros comunitarios, museos públicos, etc (Capasso y Bugnone, 2019). Por otro lado, lo público puede ser pensado como aquello que atañe a los asuntos colectivos (que conciernen a la comunidad), como aquello que es visible y, por último, como aquello que es accesible y abierto para todos (Rabotnikof 2005). Esto quiere decir que el espacio público no es solo lo físico, sino que puede incluir lo intangible, como lo puede ser una conversación o una red social (mientras se conserve la accesibilidad para todos).

«Un violador en tu camino» es una performance participativa, creada por un colectivo feminista chileno Lastesis, popularizado durante las protestas de octubre del 2019. Con el objetivo de manifestarse en contra las violaciones a los derechos de las mujeres. Fuente: raulcremoux.com



Obra del artista chileno Caiozzama, como ejemplo del arte en tiempos del estallido social del país durante el 2019. Fuente: theclinic.cl





▲  
La campaña “No Soy tu chiste” del Artista queer Daniel Azola fue de las primeras campañas de origen Venezolano en hacerse viral al ocupar el arte para la concientización respecto a los prejuicios y violencia contra la comunidad LGTBQ+.

Retomando la idea sobre la interacción del arte y el espacio público hacemos la distinción entre dos conceptos ya nombrados. El **arte público** corresponde al que generalmente está avalado por las autoridades que administran el espacio. Por otro lado el **arte en espacios públicos** “se refiere a las acciones o propuestas que son gestionadas desde la sociedad civil y que, en muchas ocasiones, suponen un compromiso con el momento histórico y político que se vive” (Bugnone & Capasso, 2019).

Entre las áreas del activismo se encuentra la **gráfica activista o reivindicativa** que utiliza el arte como vía para comunicar una energía hacia el cambio y la transformación. Gene Sharp plantea la gráfica como una herramienta central de persuasión y protesta, para la comunicación con audiencias amplias. Entre los soportes gráficos propuestos se encuentran slogans, caricaturas, símbolos, carteles, panfletos y periódicos.

Al plantearnos en un contexto “indígena” algunos autores, como Campos, Mendel y Molina, plantean que estas comunidades se mantienen alejadas de medios tecnológicos como las redes sociales. Sin embargo, los medios de comunicación masiva han sido de gran ayuda en la difusión y persuasión para involucrar a la población en el activismo indígena latinoamericano, invitándolos a exigir cambios sociales y políticos (Doncel de la Colina, J.A. & Talancón, E. 2017). Sobre este punto, debemos comprender que estas comunidades también se han ido desarrollando junto con la tecnología, al igual que la sociedad “occidental” [1], y no son una excepción a los fuertes cambios ocurridos en los últimos años en el mundo virtual.

En octubre del 2019, en el contexto del estallido social en Chile, se pudo ver una gran producción de piezas gráficas: múltiples carteles en las marchas, afiches, grafitis en los muros, ilustraciones en redes sociales, fotografías, etc. Estos se esparcen, reproducen y reinventan entre los manifestantes, demostrando el impacto que pueden generar en la difusión de un mensaje. En las manifestaciones se ha visto un resurgimiento de las demandas de los movimientos indígenas. En el caso de Santiago, debido a su gran representación demográfica, se destaca el pueblo mapuche con el uso de su bandera y símbolos como el kultrún. Otro ejemplo, fue el caso de un hombre que se manifestó vestido con las icónicas pinturas del pueblo Selknam, llegando a ser aceptado como un personaje símbolo de la manifestación.

Al tener dos modelos de activismo dentro de esta investigación, se deben aclarar las diferencias y los roles que tendrán cada uno en el proyecto. En primer lugar, el activismo indígena será el contenido de las obras, concentrado en lograr el reconocimiento y legitimidad de las demandas reivindicativas del pueblo. Por otro lado, el activismo será la estrategia y los medios que se utilizarán para dichas causas.

En Chile el activismo indígena del Pueblo Chango emergió el año 2000, cuando diferentes localidades, asociaciones y personas se declararon como pertenecientes al pueblo pesquero. Este movimiento se hizo aun más fuerte luego de la integración del pueblo Diaguita a la Ley Indígena en el año 2006. A partir de ese momento han existido varias iniciativas para el reconocimiento de este pueblo por parte del Estado de Chile, incluyendo una solicitud firmada por todos los pueblos indígenas en el año 2015. Además, han desarrollado diversos proyectos para evidenciar la vitalidad cultural del pueblo, como documentales, libros y ferias. La mayoría de estos proyectos se encuentran disponibles en el espacio público del internet.

## Multimedia

En un contexto donde tenemos múltiples receptores en diferentes condiciones: miembros del Pueblo Chango empoderados a difundir su cultura, otros avergonzados de no saberla, personas de las zonas donde habitan los Changos pero que no son parte del pueblo, una población nacional ajena a la realidad de los Changos, es necesario explorar para saber cuáles serán los medios más convenientes para la transmisión del mensaje.

Una definición sencilla sobre un proyecto multimedia sería la combinación de texto, gráficos, sonidos y elementos de video o la integración de dos o más medios distintos. Sin embargo no basta con una simple combinación de elementos audiovisuales. Sino que se trata de un proceso en donde hay que hallar las potencialidades expresivas y artísticas de varios lenguajes.

Los lenguajes multimedia se pueden transmitir en múltiples canales de comunicación, siendo el más popular las redes sociales. Si bien cada una comienza con un propósito en específico, cada vez vemos que estas se van actualizando e integrando nuevas funciones, como el compartir texto, videos, imágenes, audios, incluso ubicaciones. ¿En qué ayudan estas funciones en un proyecto multimedia? Pues se concentran las diversas aportaciones de cada medio para un único fin: la transmisión de un concepto al usuario.

Si bien como definición un proyecto multimedia puede sonar bastante completo e inclusivo, hay un concepto que nos ayudará a entender que esto se puede seguir profundizando. La transmedia corresponde a la narración de un mensaje en diferentes plataformas, coordinando historias autónomas que son parte de una narración más grande. Cada elemento es independiente, contribuye de manera única y los usuarios son co-creadores.

Destacamos esta subcategoría de la multimedia ya que nos parece importante considerar las múltiples perspectivas que se pueden tener de un mismo tema, sobre todo cuando se trata de una identidad comunitaria como ocurre en el caso de este proyecto.

## Diseñador como gestor cultural

Como diseñador tenemos la responsabilidad de construir el mensaje que se transmite detrás de nuestras obras, ya que como plantea Ledesma en su libro “El diseño Gráfico, una voz pública” (2003), el diseño es un acto intencional con voluntad de influir y provocar conductas específicas en el receptor.

Autores plantean que el diseño logra responder a todas las necesidades de comunicación visual de la sociedad. Sin embargo, como bien la autora señala en el texto, lo que cada uno considera una “necesidad social” varía enormemente entre clases y sectores sociales. Es por esto que el diseño puede ser útil a cualquier grupo, sector o idea.

La autora propone tomar una actitud que enfoque la cuestión desde otro punto de vista. Es decir, ir más allá de las cuestiones relacionadas con el hacer cotidiano del diseñador en que resuelve problemas de comunicación visual, planteando una postura detrás.

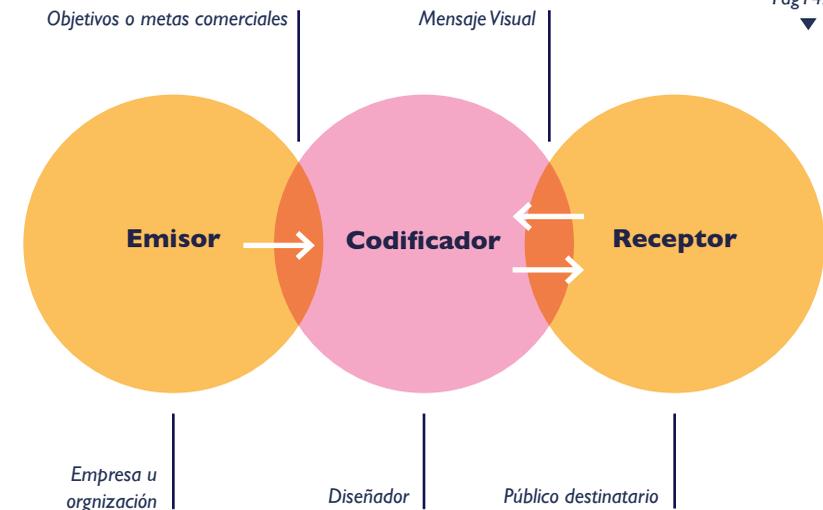
*Pensar en una gráfica para la acción es pensar una gráfica de contra-acción sobre la acción dominante. No se trata de oponer museos y exposiciones acciones concretas sino cierto tipo de acciones contra otras. Sólo en ese sentido, puede considerarse una gráfica que acciones para aquellos que sufren la violencia social. Es una gráfica de alternativas. (Ledesma, 2003, p. 12)*

Concibo el diseño como factores que al actuar sobre los modos de la habilidad contemporánea, inciden en las conductas sociales, contribuyendo a la institucionalizarlas, darles estabilidad y, también, a cuestionarlas. En este sentido el diseñador actúa sobre la cultura trascendiendo los límites de su propio producto, convirtiéndose en un operador cultural. Este concepto apunta a un profesional que tiene conciencia de sus acciones y actúa en consecuencia. Es alguien capaz de analizar, comprender y planificar su acción más allá de los límites de la relación con su comité, es alguien capaz de anticipar los efectos generales de las obras y su relación con los desarrollos culturales. Es un profesional en el que se combinan el dominio del “oficio” con el conocimiento y dominio de los códigos de la cultura, sobre todo la cultura visual y la sensibilidad para anticiparse a su tiempo, sin estar fuera de él

Creemos que el diseño ha ocupado roles institucionalizados de conductas, de configurador de identidades, de expresión de imaginarios políticos, revolucionarios, de vanguardia formal entre otros, que merecen ser objeto de reflexión y delimitación.

La Antropóloga chilena y directora del Instituto de estudios Indígenas e interculturales de la Universidad de La Frontera, Natalia Caniguan, señala una postura que coincide con este concepto del diseñador como *gestor cultural*. “Uno en la academia es, por así decirlo, un brazo para movimientos, para poner temas, para crear agendas. Yo creo que he ahí cambiar el rol: no es uno el que va a producir el conocimiento, uno es la herramienta para que ese conocimiento salga a espacios que quizás no está llegando. Los conocimientos, los procesos están ocurriendo y uno es la herramienta para que un proceso se haga reconocido, salir en los medios, pueda tener un artículo, pueda salir en un texto.” (Caniguan, 2020)

Fuente: El diseñador gráfico. Ryan Hembree. Pag | 4. ▼





**03.**  
**Oportunidad de Diseño**

## Formulación

¿De qué manera puede el Pueblo Chango luchar por su reivindicación identitaria y cultural frente a la población chilena que los tiene invisibilizados?

### Qué

Sistema colaborativo para la comunicación de las demandas, identidad y cultura del Pueblo Chango por medio de imágenes multimedia.

### Por qué

El Pueblo Chango ha sufrido un proceso de occidentalización, teniendo una pérdida de memoria colectiva respecto a la cultura milenaria de su etnia. Hoy en día tienen intenciones de reivindicar su cultura, auto educándose y con escaso apoyo económico y legislativo por parte del Estado. Además la sociedad chilena tiene escaso conocimiento respecto de los descendientes de los Changos al estereotiparlos culturalmente, asociándolos solo a la construcción de balsas y a un estilo de vida precario. Existen múltiples expresiones de la forma de ser “Chango” que abarcan desde el arte rupestre o la cocina hasta las festividades de la etnia. Por lo mismo, se torna necesario visibilizar la falta de apoyo desde la comunidad regional y el Estado además de una reflexión respecto a la identidad actual de este pueblo originario.

### Para qué

Generar un espacio comunicativo y reflexivo respecto a la cultura actual de los Changos, como una forma de rescate de su tradición en el transporte marítimo, arte rupestre y hábitos culinarios. No solo se trata de rescatar su cultura milenaria y actual sino también de expresar la reivindicación identitaria del Pueblo Chango.

### Objetivos

***Rescatar la diversidad cultural de las agrupaciones del Pueblo Chango desde una forma de activismo indígena.***

I.O.V: Por medio de bibliografía escrita, audiovisuales, visitas a terreno y entrevistas telefónicas a personas identificadas como Chango.

***Analizar los intereses actuales, aspiraciones y demandas del Pueblo Chango desde las herramientas que entrega el Diseño.***

I.O.V: Estudio del informe realizado por la Coordinación de asuntos indígenas del ministerio del desarrollo social, testimonios y entrevistas informales a miembros de la comunidad y apoyo bibliográfico.

***Visibilizar la diversidad cultural y demandas del Pueblo Chango.***

I.O.V: Por medio de la interpretación gráfica, difusión en redes sociales (Instagram y Tiktok) y validación de estas a través de videollamadas.

### Beneficiarios

Los beneficiarios de este proyecto son las personas que se identifican como parte del Pueblo Chango, que según el Censo del 2017 corresponden a 4.725 personas. El proyecto se enfoca principalmente a los que pertenecen a algunas de las agrupaciones mencionadas anteriormente. Las agrupaciones varían entre los 40 y 70 miembros, sin embargo hay muchas personas que a pesar de identificarse como Changos no están inscritas. Hay variación de género y edad, la gran mayoría se dedica a la extracción y venta de productos de mar: ya sea pesca, buceo, recolección de algas, etc.

Como pueblo lucharon desde el 2015 por su integración a la Ley indígena, siendo aprobados en octubre de 2020. Sin embargo, una de las demandas más importantes es recuperar el control de las medidas políticas, sociales y económicas aplicadas a su pueblo. Además han desarrollado diferentes proyectos documentales, editoriales y eventos para difundir al Pueblo Chango como una cultura viva. Es preciso mencionar este último punto ya que ellos perciben la invisibilización sistemática de parte del Estado al decir que no queda nada de la cultura Changa. (Mandel, 2018).



▲ Familia Changa en Punta de Choros.



▲ Familia Vergara, fundadora de Chañaral de Aceituno.



Las ilustraciones utilizadas a lo largo de este informe corresponden a Iconos8. Fuente: [Iconos8.es/illustrations/style-marginalia](https://iconos8.es/illustrations/style-marginalia)

### **Público**

Si bien el proyecto busca llegar a un público lo más amplio posible, se proponen cuatro segmentaciones de este.

**Locales:** Caleta chañaral, Paposo, Taltal, Punta de Choros, entre otros. Son personas que han escuchado sobre la existencia de estas agrupaciones, pero no necesariamente están al tanto de la situación, cultura o demandas del pueblo. Incluso no saben que eran declarados oficialmente extintos por el Estado. Además, algunas de estas personas tienen actitudes discriminatorias o despectivas a personas del pueblo. A veces burlándose o desacreditando la identidad, sosteniendo que solo quieren obtener beneficios económicos, entre otras opiniones. Hace falta generar un espacio de reflexión local, educar el contexto cercano de estos grupos para así poder ayudar al respeto y visibilización de su cultura e identidad.



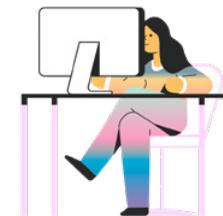
**Académicos, estudiantes y profesionales interesados en la historia,** estudios de las etnias, la cultura chilena, el arte y la causa indígena.



**Turistas:** Las zonas changas no son solo territorios de pesca, se conocen por ser o estar cerca de áreas turísticas. Punta de Choros y Chañaral de Aceituno reconocidos por el avistamiento de ballenas, recibiendo miles de visitas nacionales como internacionales anualmente. Paposo se encuentra en una zona con pinturas rupestres y el pueblo Taltal, si bien no tienen un volumen tan alto como las dos zonas anteriores existen proyectos a futuro para potenciar el turismo.



**Organizaciones interesadas en la recuperación cultural y reivindicación** de los pueblos originarios o otras agrupaciones indígenas cercanas a la comunidad.



**Contexto de Implementación**

Como se ha mencionado anteriormente, el objetivo de este proyecto es generar una reflexión respecto a la identidad y cultura Chango, a través del activismo, tanto para los miembros de dicho pueblo, como para la sociedad chilena occidental que los invisibiliza. Este concepto es el problema principal que se plantea en esta investigación. Después de consultar bibliografía, entrevistar a cuatro miembros de la comunidad Changa actual y a dos académicas que trabajan en el área, se pudo confirmar que el Pueblo Chango ha sido invisibilizado históricamente, desde la colonia hasta el día de hoy.

Luego de estas entrevistas, se estudió y organizó la información obtenida respecto a la cultura y el estado de reivindicación Chango a modo de analizar el nivel de vitalidad cultural en que se encuentran.

**Arte rupestre:** Si bien la actividad se encuentra extinta hace cientos de años, las agrupaciones de Paposo tienen un gran interés en que se organice un turismo consciente y se promueva como elemento cultural de su pueblo.

**Transporte:** Las balsas fueron el principal medio de transporte y herramienta de pesca para los ancestros del Pueblo Chango. Sin embargo la construcción de estas ya no se realiza por motivos de comodidad y legalidad. La última balsa construida fue por Roberto Álvarez, abuelo del fundador de la Agrupación de Chañaral de Aceituno en 1963,

**Arte culinario:** Mediante publicaciones de recetarios y ferias culinarias se ha promovido la cocina como parte del espectro cultural Chango, destacando en la comunidad de Punta de Choros.

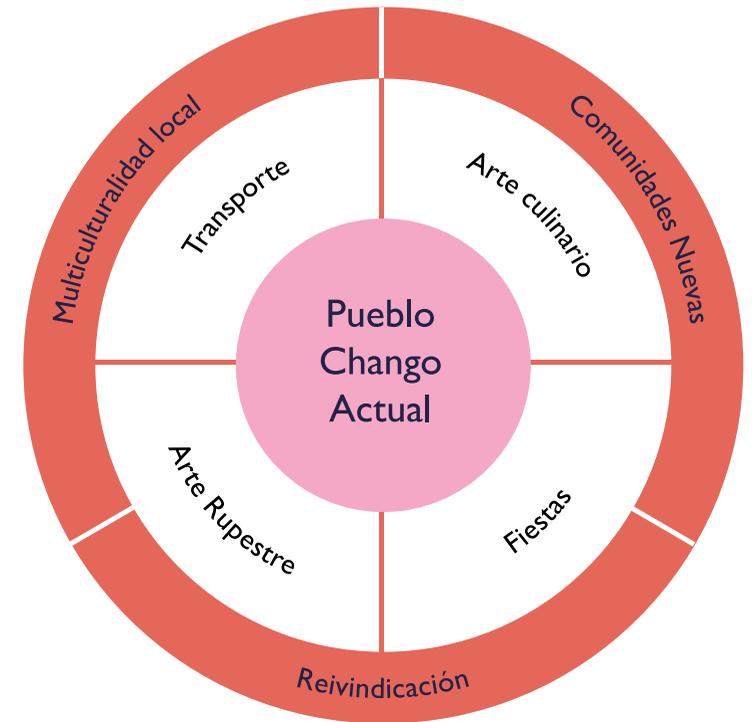
**Fiestas:** Las fiestas caletinas y el año nuevo indígena son dos eventos muy importantes para estas comunidades, donde se reúnen a compartir historias y comida.

**Reivindicación:** Como pueblo luchan por el reconocimiento legal por parte del Estado Chileno y la visibilidad de su cultura.

**Pandemia: Calidad de vínculo**

En un contexto mundial de pandemia, no se pudo cumplir con las visitas a terreno programadas pudiendo realizar sólo una a comienzos del desarrollo del proyecto. Donde se pudo conocer las tres zonas y a los presidentes de las agrupaciones ya contactadas hasta ese momento: Felipe Rievera, Jonathan Castillo y Lucía Ossadón.

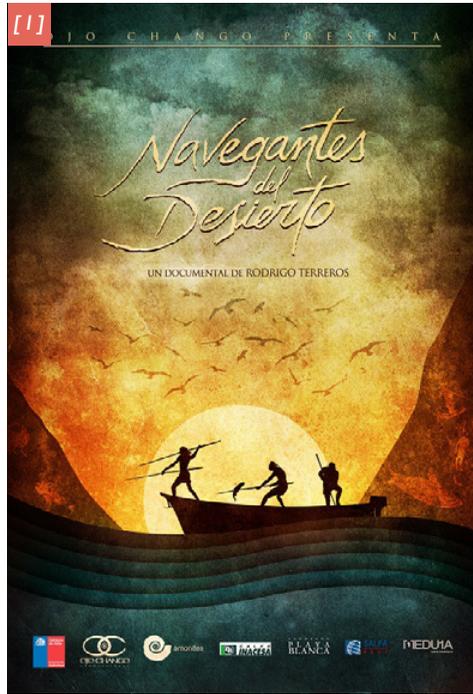
Debido al escaso contacto presencial se estima que esto afectó a la calidad de vínculo que se esperaba desarrollar como operadora cultural con los beneficiarios.



[ Fig III. ] Mapa resumen conceptual del Beneficiario, las interacciones críticas y las expresiones culturales de este. Fuente: Elaboración propia.

# Estado del Arte

## Antecedentes



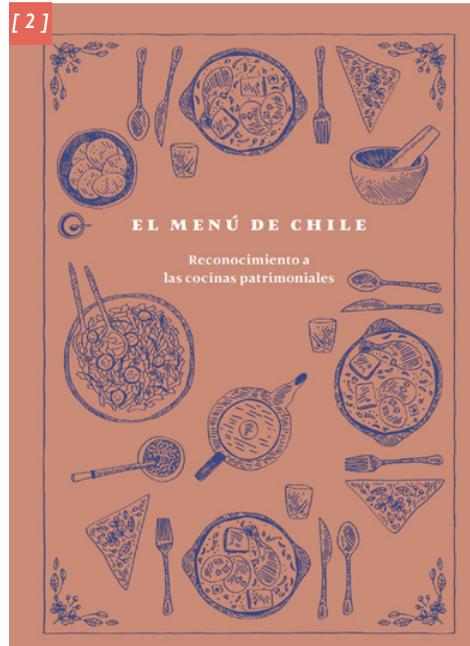
Fuente: <http://cinechile.cl>



Fuente: <http://issuu.com>



Fuente: <http://lom.cl>



Fuente: <http://issuu.com>



Fuente: canal de youtube Nueva República



Fuente: [instagram.com/colectivochangosvivientes/](https://www.instagram.com/colectivochangosvivientes/)

[ 1 ] *Navegantes del desierto* – Antecedente. Documental que muestra las diferentes expresiones del ser Chango en la actualidad, recorriendo desde Arica a Chañaral de Aceituno. Reconocemos este documental como fuente de información debido a que identifica aspectos similares de la cultura Chango a los que hemos rescatado en este documento: la pesca, la caza, la construcción de las balsas, la recolección, las comidas y el auto reconocimiento.

[ 2 ] *El menú de Chile / Recetario de los pueblos originarios*. – Antecedentes. El Pueblo Chango a participado de ambos proyectos editoriales que rescatan recetas de los pueblos originarios. Es por esto que son relevantes para nuestro proyecto ya que rescatan y difunden un aspecto cultural Chango poco conocido entre la sociedad chilena occidental: el arte culinario.

[ 3 ] *Pueblos originarios indígenas olvidados y extintos* – Antecedente. Libro que rescata la cultura de pueblos indígenas, haciendo una crítica a la invisibilización de estos en la identidad nacional. Además introduce el concepto de multiculturalidad, que se manifiesta a los múltiples precolombinos que han habitado en el territorio chileno.

[ 4 ] *Nueva República* – Antecedente. El grupo de rap Nueva República, originario de México, nace desde la necesidad de rescatar, reforzar e implantar las raíces de su identidad étnica mientras los jóvenes integrantes se insertan a la ciudad globalizada. Rescatamos el uso del arte musical como medio de expresión y también el empleo de las redes sociales, en este caso Youtube, como difusor de su inquietudes.

[ 5 ] *Colectivo de Changos Vivientes* – Antecedente. Cuenta de instagram de 4 comunidades Changas: Loreto, Salitre, Playita y Gaucho. Aquí comparten las actividades que hacen como comunidad y el progreso que van cumpliendo como pueblo.

Referentes



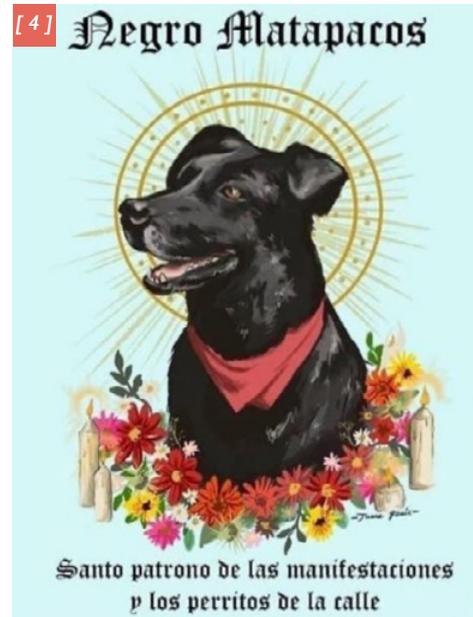
Fuente: [diseño.uc.cl](http://diseño.uc.cl)



Fuente: [instagram.com/estebanbustos/](https://www.instagram.com/estebanbustos/)



Fuente: [sourmagazine.cl](http://sourmagazine.cl)



Fuente: [facebook.com/sudestadarevista/](https://www.facebook.com/sudestadarevista/)



Fuente: <https://universitatpopular.com/>



Fuente: <http://www.imprimiresistir.info/>

[1] **Cárcel & Calle** - Referente. Plataforma de comunicación entre reos de Centro Penitenciario Colina II y personas libres a través de fotografías y mini relatos. Es relevante para el proyecto ya que logra una vinculación casi íntima entre un usuario aislado con un público ajeno a su realidad.

[2] **Esteban Bustos - Antecedente**. Esteban es un artista que ha desarrollado cortos audiovisuales sobre su interpretación de los espíritus selknam del Hain. Se destaca la intención que hay detrás de este trabajo ya que intenta colocar al receptor en la perspectiva de un selknam, hacerlo ver como ellos veían a estos espíritus (Aclarar que esta es un interpretación del artista directamente, que no a sido confirmada ni negada por las comunidades del pueblo Selknam).

[3] **Caiozzama** - Referente. Artista callejero chileno que realiza intervenciones gráficas en los muros de la ciudad entregando un mensaje social, siempre con un tono irónico y provocador. En sus redes sociales lleva la cuenta de los días que duran sus intervenciones, midiendo así el impacto de estas.

[4] **Movimiento social Chile 2019**, Chile despertó – Referente. Desde el 18 de octubre han nacido varias consignas como “no son 30 pesos, son 30 años” o símbolos como el perro “Negro Matapacos” que se han reproducido en múltiples carteles y replicado en muros a lo largo de Chile. Además, estas intervenciones gráficas se comparten y vuelven a esparcir en las redes sociales.

[5] **Miradas 15x15** - Referente. Proyecto realizado entre más de 1.000 personas respecto a la perspectiva que se tiene de la ciudad retratando los detalles más significativos, generando una composición colectiva a partir de pinturas, dibujos y fotografías.

[6] **Imprimir es Resistir** - Referente. Es un sitio web a la vez galería y repositorio de gráficas de protesta que se han desplegado en los muros de las ciudades de Chile desde octubre del 2019 dentro de lo que fue el estallido social en el país.



**04.**  
**Proyecto**

## Metodología

A fin de la realización del proyecto y debido a que nos encontramos en un contexto con un límite de contacto geográfico, tecnológico y contextual, se utilizó una metodología de triangulación presentada en el libro *Universal Methods of Design: 100 Ways to Research Complex Problems* (Martin & Hanington, 2012). La convergencia de diferentes métodos para un mismo objetivo ayudan a corroborar las respuestas, además de tener un resultado más completo.

Para el levantamiento de información se hizo un análisis de bibliografía escrita, entrevistas telefónicas, visitas a terreno, formularios mediante Google Forms e investigación a través de las técnicas propuestas por Alison Clark en “Listening to Young Children: The Mosaic Approach” (2001).



[ Fig IV. ] Adaptación esquema Triangulación de Resultados de Asesoría MSS. Fuente: Elaboración propia.

## Levantamiento de información

### Entrevistas telefónicas

A comienzos de la investigación se realizaron entrevistas semiestructuradas a 2 académicos del área: Pilar Alliende (Arqueólogo y Jefa del área de Colecciones del Museo Chileno de Arte Precolombino) y Margarita Alvarado (Profesora del Instituto de Estética, Pontificia Universidad Católica de Chile e investigadora del Centro de Estudios Interculturales e Indígenas) y a los dirigentes de 3 agrupaciones Changas: Felipe Rivera, Lucía Ossandón y Jonathan Castillo. Conforme avanzaba la investigación se fue contactando a otros miembros, siendo el contacto con ellos semi permanente a diferencia de los tres anteriores que se logró mantener el contacto de manera estable.

Es a partir de estas entrevistas que se hacen las primeras aproximaciones al Pueblo Chango, a su cultura e identidad actual. Se destacan tres principales observaciones:

- Multiculturalidad Changa: la heterogeneidad cultural que se muestra entre las diferentes comunidades de Chango actuales.
- Comunidades Nuevas: Los grupos actuales de Chango se establecieron durante el siglo XX.
- Reivindicación: El Pueblo Chango se encuentra en una lucha de reivindicación cultural e identitaria.

### *Estudio de caracterización antropológica del Pueblo Chango en las regiones de Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Valparaíso*

Si bien, en un principio, como parte del proyecto se tenía previsto hacer visitas a terreno para identificar la cultura, identidad, narrativa oral, etc de las agrupaciones contactadas, estas no se pudieron concretar debido al contexto de pandemia.

Sin embargo durante octubre del 2019 la Coordinación de asuntos indígenas del Ministerio del Desarrollo Social realizó un estudio con el objetivo principal de caracterizar antropológicamente al Pueblo Chango en las regiones de Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Valparaíso. Para este informe se utilizaron, entre otras técnicas, talleres participativos con miembros changos, similar a lo que se esperaba realizar en un comienzo.

Además de otorgar información cualitativa, recopila datos cuantitativos específicos del Pueblo Chango y un resumen exhaustivo sobre los sucesos históricos del pueblo.

El marco conceptual de la investigación coincide en varios aspectos con los puntos planteados a comienzos de este documento. Se asegura que desde la reafirmación y valoración de las características que nos diferencian de otros, esta profundamente conectado con la reivindicación cultural. También coincide en que las identidades de un colectivo van cambiando y moldeando constantemente y así toman sentido para el grupo.

Entre las observaciones que se hacen en el informe se la caracteriza como una sociedad patriarcal, debido a que los trabajos tradicionales de la cultura son ejecutados en su mayoría por hombres. Siendo natural la ausencia de la voces femeninas durante el desarrollo de los talleres. Sin embargo, durante el desarrollo de este proyecto sucedió lo contrario. La muestra de beneficiarios que participó durante el levantamiento de información y testeos fue en su mayoría mujeres.

Entre la información cuantitativa destacamos:

- 4.725 personas se auto reconoce como parte del Pueblo Chango.
- 86,8% vive en zonas urbanas, solo un 13,2% vive en zonas rurales
- Corresponde a una población en etapa de envejecimiento, siendo los adultos jóvenes y adultos lo predominante.
- La principal actividad económica son los sectores agropecuario y pesquero. Sin embargo se reconoce que hay changos que tienen otros modos de vida, diferentes al pescador tradicional.

Entre la información cualitativa destacamos:

- Existe un claro apego identitario en torno al mar.
- Se sienten herederos de conocimiento, tradiciones, herramientas y técnicas marítimas. Además ven el mar como un ser con “vida propia”, que junto con las caletas y el poblado, forman parte de un mismo universo.
- La familia es la principal red de socialización, significan el traspaso de las experiencias y conocimiento de las generaciones pasadas.
- Se insiste en que no todas las personas que viven o trabajan en torno al mar se identifican como Changos. Asimismo, no todos los que se identifican como Chango son pescadores, sino que el apego identitario, actividades y prácticas sociales se generan en el entorno marítimo.
- En las entrevistas se nombró varias veces el desinterés de las nuevas generaciones por los trabajos marítimos.

Por otro lado, se detallan los oficios y prácticas identitarias en torno a las actividades de tradición marítima. La pesca, el buceo y la recolección son prácticas con un índice identitario muy alto, ya sea por los cambios que realizan estas actividades como por los que no. Cada una de estas técnicas tiene su propia especialización según el tipo de recurso que se esté extrayendo. Entre ellas se encuentran: pesca “a la mano”, pesca con canasto, pesca con red, mariscar y recolección con buceo, recolección de orilla, caza de albacora, navegación y pesca de altamar.

La balsa de cuero de lobo es considerada como un símbolo de la cultura e identidad del Pueblo Chango por parte de todos los participantes de este estudio. Destacando Chañaral de Aceituno, donde se construyó la última balsa con los materiales originales. Respecto a las herramientas y técnicas, reconocen que se han ido tecnologizando. Algunas de las herramientas nombradas son: cuchillo, arpones, anzuelos, chope para lapa, chinguillo, varas, entre otros.

Otro tema desarrollado en este informe es respecto a los problemas que se tienen sobre las tradiciones marítimas. Las expectativas de vida de las generaciones más jóvenes y las regulaciones legales han significado una pérdida de valor al oficio de la pesca y recolección marina. A partir de 1978, tras la promulgación de la Ley de Pesca, la actividad industrial se asienta en la zona con técnicas de extracción por arrastre y cerco, provocando un desequilibrio en el ciclo de vida marino. Antes de la regionalización de la zona de pescas ellos mantenían la libertad que heredaron de sus ancestros de poder recorrer el mar.

Si bien la pesca y la recolección marina son las características socioculturales principales del pueblo, no son el único elemento de su identidad. El intercambio económico con los valles interiores ha sido reconocido como algo vital para el desarrollo del estilo de vida de este pueblo.

Respecto a las formas de organización de las personas y el Pueblo Chango existen dos tipos de organizaciones en las que ellos participan. Por un lado están las que se enfocan en la producción pesquera, ubicadas en las regiones de Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Valparaíso. Por otra parte, están las que cumplen con un carácter reivindicativo en torno a su cultura e identidad. De estas existen 6 en total, 4 en Antofagasta y 2 en Atacama. Estas organizaciones son recientes, siendo la más antigua del 2015. Sus proyectos y problemáticas se enfocan en la invisibilidad cultural del Pueblo Chango por parte del Estado y la sociedad chilena. Son estas últimas las de interés para este proyecto.

A partir de los resultados del estudio se proponen recomendaciones orientadas a la comprensión de la realidad del Pueblo Chango. Se aconseja incitar acciones concretas hacia el Pueblo Chango, por medio de recursos y acciones destinadas a sensibilizar al Estado y la sociedad chilena respecto de la existencia del Pueblo. Para así ir deconstruyendo su invisibilización y sean conocidos adecuadamente como un pueblo originario.

## Formularios

En la etapa de levantamiento de información se realizaron un total de 7 formularios, cada uno con diferentes niveles de logro. Dependiendo del objetivo de cada uno estos fueron enviados a: personas changas, personas no changas en general, personas no changas que vivan en las zonas de las agrupaciones changas y académicos de diversas áreas en relación al Pueblo Chango u otros pueblos originarios.

**Formulario 1** - Con el fin comprender mejor cómo se vive la cultura del Pueblo Chango, se le pidió a los beneficiarios que respondieran el formulario en parejas, con el fin de simular la conversación que se daría en un focus group. Además se hicieron 3 formularios iguales, pero independientes para las zonas contactadas hasta el momento: Paposo, Caleta Chañaral de Aceituno y Punta de Choros. En esta última zona no se obtuvieron respuestas.

A Continuación se presenta una selección de las preguntas y respuestas obtenidas.

¿Qué es ser Chango para ti?

“Ser changa para mi es el más grande orgullo, una etnia llena de misterios y de culturas por conocer”

“... es fortalecer y revivir las costumbres que nuestros ancestros padecían”

“poner en valor y reivindicar nuestro legado”

¿Qué es lo que más te gusta de la cultura Changa?

“La vigencia de las recetas”

“Conservación de la técnica de la construcción de la balsa de cueros de lobos.”

“Que mis antepasados eran 100% libre y vivían de la naturaleza y ley de la vida.”

“Trabajo comunitario.”

¿Qué emociones o sentimientos te genera el pertenecer al Pueblo Chango?

“Sentía vergüenza cuando era chica.”

“Orgullo.”

“Fuerza para seguir luchando por nuestro reconocimiento y valoración por parte del Estado Chileno.”

“Pena y decepción por no ser reconocidos”

Cuando piensas en tu cultura, ¿qué imágenes te vienen a la mente?

“Mis antepasados navegando en la balsa y cazando.”

“Lobos marinos, chungungos, cardumen de jureles, congrio, ballenas y delfines.”

“La Caleta, la familia.”

“Mi abuela cocinando.”

¿Qué te gustaría que otros supieran de tu pueblo?

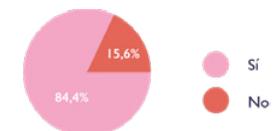
“Que el Pueblo Chango existe; que estamos más vivos y nuestras costumbres están presente en nuestro diario vivir ,que la historia nos sepultó en vida”.

“Hay muchos saberes ancestrales que deben ser documentados.”

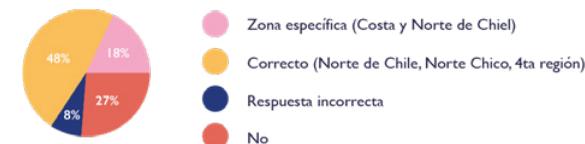
“Cómo nos criamos los CHANGOS a la orilla del mar”

**Formulario 2** - Con el objetivo de saber respecto a qué conocen las personas sobre la situación actual\* del Pueblo Chango se le envió este formulario obteniendo 110 respuestas.

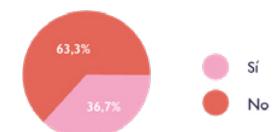
¿Has escuchado hablar del Pueblo Chango antes de contestar esta encuesta?



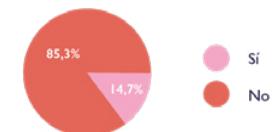
¿Sabes en qué zonas de Chile habita históricamente este pueblo?



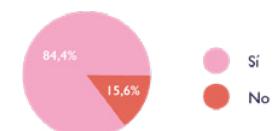
¿Sabías que es un pueblo declarado extinto por el estado de Chile?



¿Sabías que hoy en día se encuentran en proceso para ser incluidos en la Ley indígena para ser considerados como un pueblo vivo?



¿Consideras el ser declarado como un pueblo extinto un problema?



¿Por qué?

**No**

“No creo que pueda ser un problema para nadie.”

“No porque sino existes no afecta a nadie.”

“No, porque sigue siendo parte de la historia de Chile”

“Es el ciclo de la vida, no todo tiene que durar para siempre, simplemente es como tenía que pasar. Pasó con los dinosaurios sin siquiera nosotros existir y seguirá pasando siempre.”

**No se**

“Porque desconozco las implicancias de ello.”

“Me imagino que al ser declarado un pueblo extinto quizás se hagan mas esfuerzo por mantener viva la cultura. Pero la verdad no lo se. No tengo tanta información para saber si, que se declare pueblo extinto, es positivo o negativo.”

**Sí**

“Porque creo que implica que la cultura occidental los logró “dominar” o erradicar.”

“Por que no son “legales” para la ley indígena y es difícil recibir reconocimiento si tu raíz está muerta.”

“Porque si hay aún descendientes se está anulando eso.”

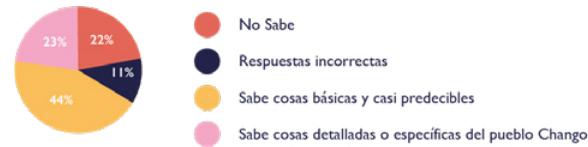
“Porque se borran de la historia, se deja de hablar de ellos y se pierde su cultura.”

2Es un problema porque invisibilidad la identidad y diversidad esencial de un pueblo indígena. Declararlo extinto lo elimina de cualquier política de parte del estado dirigida a pueblos indígenas y lo deja sin reconocimiento estatal/ social, lo que lo aísla y lo deja sin posibilidad de desarrollar libremente su cultura.”

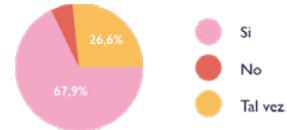
“Porque se niega tu identidad, la de tus antepasados y la de tus descendientes. No se hacen más políticas públicas de ayuda a personas pertenecientes a pueblos originarios, ni tampoco hay políticas de conservación o restauración de patrimonio material.”

◀ A pesar del tipo de respuesta a si es un problema ser declarado como un pueblo extinto, varias personas explicaron no saber que conlleva esta situación. Varios asumieron que es algo negativo, tirando algunos supuestos que son ciertos como el acceso a derechos y beneficios sociales. Algunas personas demostraron tener un mayor conocimiento del tema apelando a la invisibilidad cultural y el daño que se hace a la dignidad de cada persona y el pueblo en conjunto.

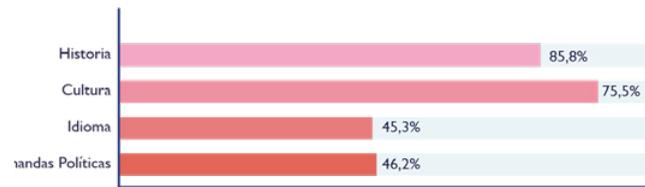
¿A qué relacionas la cultura del Pueblo Chango?



¿Te gustaría saber más sobre este pueblo?



¿Qué temas te gustaría conocer?



0%

Otros:

Herramientas y metodologías que utilizaban para sobrevivir

Valor material, herramientas y el uso de estas

Quienes fueron sus ancestros

Sus creaciones artísticas

Gastronomía típica

Formulario 3 - Se realizó una segunda encuesta con las mismas preguntas de la encuesta 2, en este caso focalizada a personas que vivan en zonas que tienen una agrupación Changa. Solo se obtuvieron respuestas en Punta de Choros y Paposos.

¿Has escuchado hablar del Pueblo Chango antes de contestar esta encuesta?



¿Sabías que cerca de donde vives hay comunidades changas?



¿Conoces a alguien que pertenezca al pueblo? (Si no sabes responde que no)



¿Sabías que es un pueblo declarado extinto por el estado de Chile?



¿Sabías que hoy en día se encuentran en proceso para ser incluidos en la Ley indígena para ser considerados como un pueblo vivo?



¿Consideras el ser declarado como un pueblo extinto un problema?



¿Cómo te sientes respecto a este pueblo?

“No me incomoda ya que la evolución a avanzado mucho y no veo la diferencia”

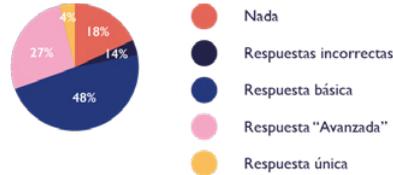
“No tengo mucha información”

“Orgulloso por ser chilenos y de razas originarias”

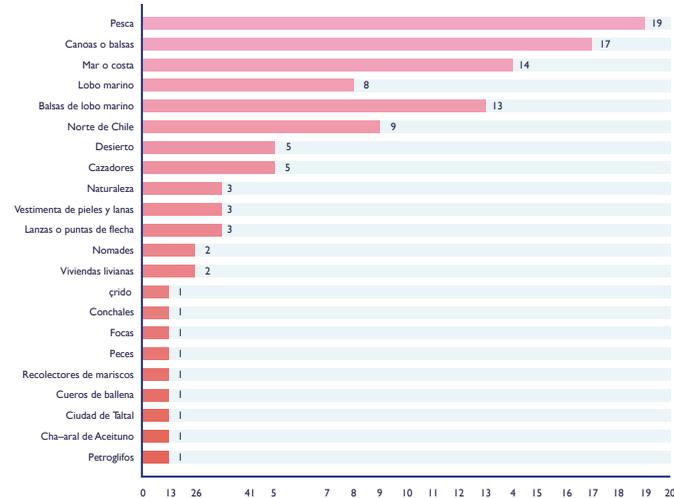
“Sabemos pocho, pero que eran recolectores y que en algún momento se juntaron o tuvieron relación con Diaguitas, por lo menos lo pienso por las cerámicas encontradas pues a heces han estado mezcladas”

Formulario 4 - Con el fin de saber respecto a qué saben, o creen saber, las personas sobre el Pueblo Chango se le envió este formulario que a diferencia de la anterior, se contextualiza al usuario sobre el estado del pueblo hoy en día. Además se tenía como objetivo obtener respuestas figurativas sobre la idea que se tiene del Pueblo Chango (78 respuestas).

¿Qué sabes sobre el Pueblo Chango?



Cuando piensas en un pueblo originario como el Chango ¿Qué imágenes se le vienen a la cabeza? (Pueden ser tradiciones, trabajos, animales, colores, lugares, etc.)



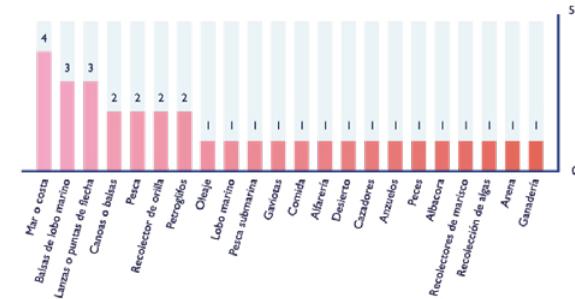
¿Asocias al Pueblo Chango con otras culturas originarias? ¿Cuáles?



Formulario 5 - Haciendo un ejercicio similar a la encuesta anterior, se le envió este formulario a miembros del Pueblo Chango para hacer un acercamiento visual respecto a la identidad que tiene como pueblo.

A Continuación se presenta una selección de las preguntas y respuestasP

Si tuviera que explicar su identidad como parte del Pueblo Chango a través de tres a cinco imágenes, ¿cuáles serían estas imágenes?



¿Qué elementos considera que representan a la identidad Changa?

“Camanchaca (neblina)”

“Lobos marinos”

“Playas”

“El borde costero y su diversidad marina”

“La balsa las pinturas rupestre del medano guanaco, etc”

“El mar... La balsa cuero de lobo...Artes de pesca”

“El borde costero : es donde pasamos la mayoría de nuestro tiempo ya sea por trabajo o por entretenimiento, el mar nos llama. La fauna y flora: se agradece se devuelve se cuida siempre lo que pachamama te regala.”

“Conchales, dibujos en las piedras,historia de punta de choros con la balsa de cuero de lobo (que no se habla mucho) ,y la balsa en chañaral por ser la última construida”

“Pesca de orilla y en embarcación, buceo, caza de lobos”

“colores: azul (mar y olas) gris (arenas) animal lobo marino, el arpón y el anzuelo, la palabra es camanchango (señores de las brumas)”

¿Cuál es su opinión respecto de la bandera chilena?

“No es algo que nos represente a todos, muy monótona respecto a la diversidad cultural que existe en el país, que es extensa y a la vez callada.”

“Simboliza nuestra identidad.”

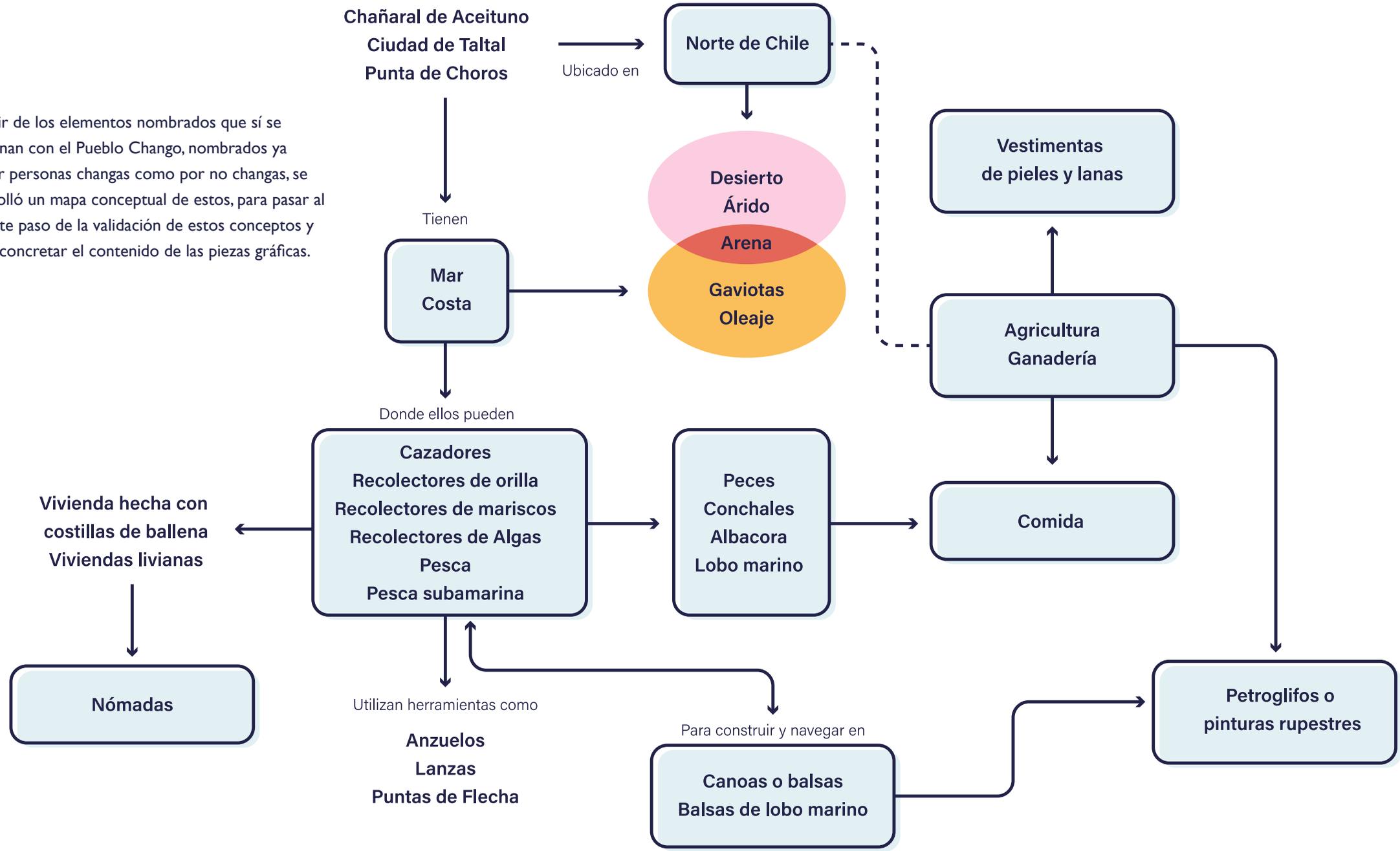
“Símbolo patrio k nos identifica como chileno.”

“El significa de la bandera no me representa y no identifica mi país.”

“Hubiera querido que tuviera algo de los pueblos originarios pero se respeta.”

“Es bonita, aunque con su imposición enterró a muchas culturas previas a Chile.”

A partir de los elementos nombrados que sí se relacionan con el Pueblo Chango, nombrados ya sea por personas changas como por no changas, se desarrolló un mapa conceptual de estos, para pasar al siguiente paso de la validación de estos conceptos y poder concretar el contenido de las piezas gráficas.



**Formulario 6** - Para esta etapa se realizaron entrevistas telefónicas ya que se tiene más feedback que en los formularios online, además de mejorar el vínculo con los miembros del pueblo. Para esta primera etapa solo se logro encuestar a personas de Punta de Choros, ya que fueron los únicos que respondieron a tiempo para esta fase.

Debido a la falta de participantes Changos, se realizó la misma encuesta de manera online a académicos con algún grado de conocimiento y cercanía con el pueblo o pueblos originarios de Chile. Se le envió a cerca de 25 participantes y se obtuvieron 9 respuestas.

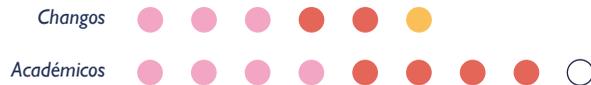
En esta encuesta se nombraran diferentes conceptos e imágenes, los cuales deberás evaluar en una escala del 1 al 4 si representan la identidad y cultura del Pueblo Chango.

● Representa muy bien   ● Representa   ● Representa un poco   ○ No representa.

**Cazadores y recolectores**



**Embarcaciones (Balsas, a remo, a motor, etc)**



**Balsas de cuero de lobo marino**



**Pinturas rupestres del medano**



**Pueblo nómada**



**Costa y Norte de Chile**



**Figuras geométricas**



**Alfarería**



**Artesanía**



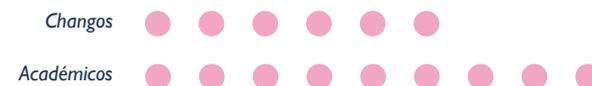
Como pueblo cazador y recolector han desarrollado diversas técnicas y herramientas. En una escala del 1 al 3 ¿Qué tan relevantes son para ti estas herramientas?

● Muy relevante   ● Poco relevante   ○ No relevante

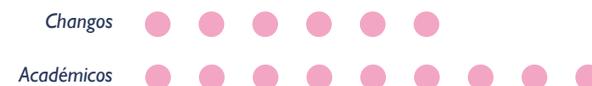
**Flechas**



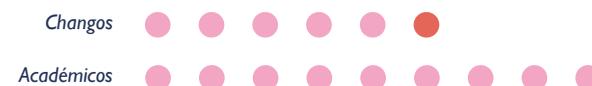
**Lanzas / arpones**



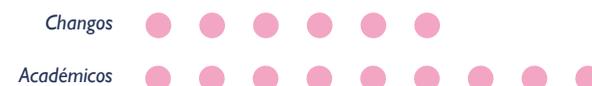
**Anzuelo**



**Balsas cuero de lobo marino**



**Recolección de mariscos**



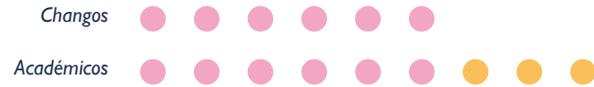
Recolección de algas



Pesca



Pesca submarina

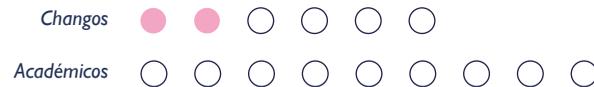


Artesanía



¿Qué piezas de artesanía y alfarería destacarías de tu pueblo? Puedes marcar más de una opción

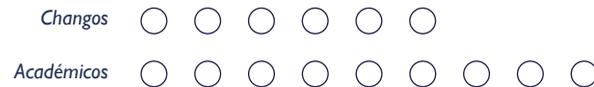
Cestería



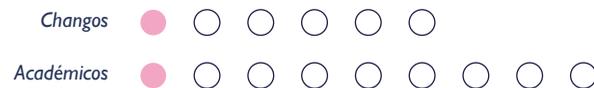
Herramientas de pesca



Joyería



Jarrones y vasijas



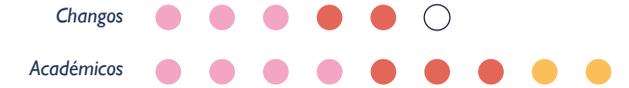
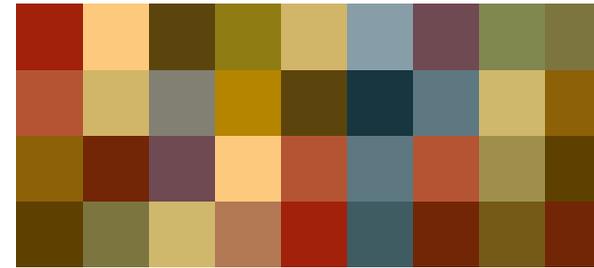
Prendas de lana



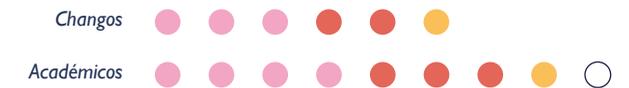
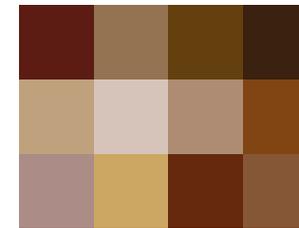
A continuación se muestran cuatro paletas de colores. En una escala del 1 al 4, indica en cada una el nivel de representación de la cultura y el Pueblo Chango, de más representativo a menos representativo.

Representa muy bien  Representa  Representa un poco  No representa.

Colores terrosos



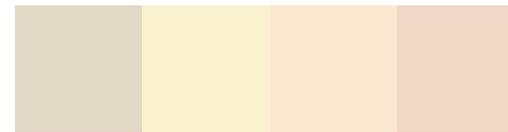
Colores tierra



Azules



Color Hueso



### Mosaic approach

La metodología *Mosaic Approach* fue planteada por Alison Clark para la investigación con niños. Como punto de partida este método plantea que los niños son actores activos en el proceso de investigación, poniendo énfasis en poder comprender sus intereses, prioridades y preocupaciones. Además ha demostrado ser una metodología que visibiliza las voces de los miembros más tímidos o con voces menos poderosas de una comunidad.

Aplicamos esta metodología para el trabajo con agrupaciones Changas, ya que además de encontrarnos en un contexto de distancia geográfica y una comunicación limitada, los elementos que componen el *Mosaic Approach* son similares a lo que se buscan generar en este proyecto:

- **Multi-method:** Quiere reconocer las diferentes voces y lenguajes del niño.
- **Participativo:** tratar a los niños como expertos y representantes de su propia vida.
- **Adaptabilidad**
- **Enfoque en la experiencia de vida del niño**
- **Reflexividad:** incluir a los niños, los padres y parvularios en la reflexión de los significados, incluir la pregunta de investigación. (*Reflexive*)



Imágenes enviadas por whatsapp como recordatorio y explicativas para realizar las actividades.

Entre las técnicas que propone Clark se encuentran: observación, alfombra mágica, entrevistas, fotografía/bitácora, tour y mapa. Se les pidió a los beneficiarios realizar las tres últimas técnicas, ya que no exigen un operador cultural de manera presencial.

Se hizo una invitación telefónica a los beneficiarios, y un recordatorio por whatsapp. Además los presidentes de cada agrupación ayudaron a difundir en sus grupos familiares.

A continuación se presenta una selección de los resultados.

Johana - Punta de Choros

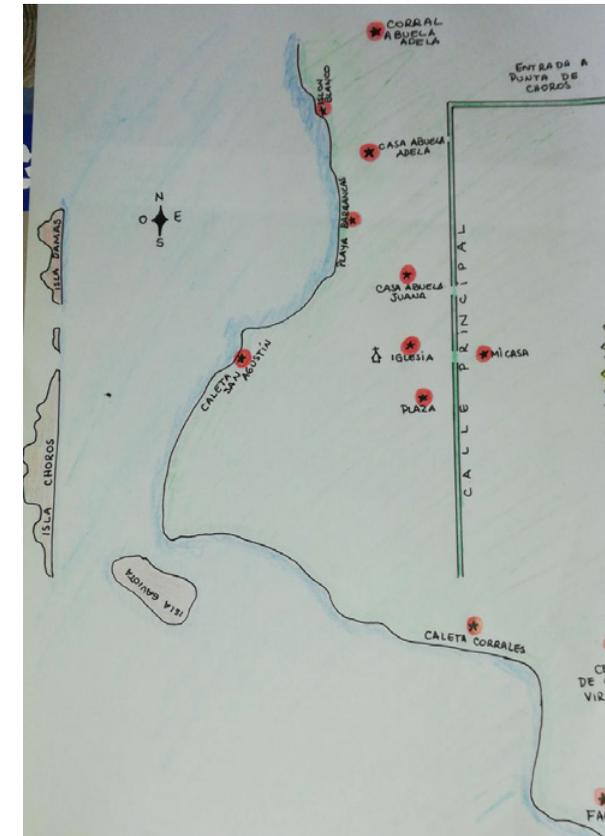
“Creo que ser Chango es nacer con un pasado y una historia, Chango se nace. Tener ritos familiares que se van heredando con el tiempo, es ser pescador, orillero y criancero, es crecer comiendo pescado y mariscos, es saber que pasa después de una lluvia con los mariscos, saber cómo viene el mar mirando la luna. Ser autosuficiente con lo que te da el mar y la tierra, andar a pata pelá por la orilla y andar con el olor a mar.”



Entre las imágenes compartidas por Johana destacan las **figuras familiares**. Su abuela Juana Vergara es la fundadora del pueblo Punta de Choros, dando inicio a su historia. Su abuelo Himberto le enseñó y heredó el cariño y conocimiento del mar. Era conocido por irse largas temporadas a trabajar como pescador y recolector en la **Isla Gaviota**, además tenía un corral de cabras. Su madre, Norma Vergara, realizó grandes aportes al pueblo con la construcción de la iglesia y gestiones para la llegada del agua potable y luz eléctrica. Por último, incluyó una imagen de su época como alumna en la escuela del pueblo, donde todos se conocían debido a que eran familia.

Al momento de realizar la actividad, Johana no se encontraba en el pueblo por lo que decidió compartir un audio explicando lo que le gustaría mostrar.

“Si estuviera en Punta de Choros haría un video del **Cerro de la Virgen**. (...) hay una vista de todo el pueblo en forma panorámica, entonces se puede ver **las caletas, las islas, las casas**, cada detalle que hay en Punta de Choros. Lo otro por que me gusta ir para allá es porque hay muchos **vestigios arqueológicos** de nuestra cultura. Entonces me gusta ir al cerro para ir a buscar, ir a explorar. (...) También ahí se ve lo que es la playa los Choros, se ven las dunas, se ven los corrales que hay de las cabritas. Hace años era super importante el cerro la Virgen, porque era un lugar de encuentro de jóvenes. Pero ya cuando pasaron los años **esos terrenos se vendieron** y está todo cercado, ya no se puede subir al cerro, pero igual la gente va a caminar por los alrededores.”



En este mapa Johana destacó lugares como: la casa de su abuela Adela, donde nació ella y varios familiares, la Isla Gaviota; el lugar de trabajo de su abuelo, el centro del pueblo, lugar donde llegó su abuela Juana. También destaca las **caletas** pues, como ella dice, pasan casi el 90% de su tiempo en el mar. Ella trabaja en la caleta Corrales en el área de turismo. Otros lugares importantes para ella son: la iglesia, el Cerro la Virgen, Isla Choros e Isla Damas.

Victor - Caleta Chañaral de Aceituno

“Ser Chango significa muchas cosas para mi. He vivido con mis abuelos, con mis padres, quienes han andado en los botes navegando, pescando, trasladando, con familia pa’ varias caletas del sector ya sea pal el sur o el norte. Yo lo viví con mi abuelo, el constructor de balsas de cuero de lobo, mi abuelo me llevo muy chico al mar tenía ocho o nueve años, por ahí. Me enseñaba como era el arte de la pesca. Luego mi padre como era buzo escafandra me enseñó a bucear el buceo autónomo y hombre rana”.

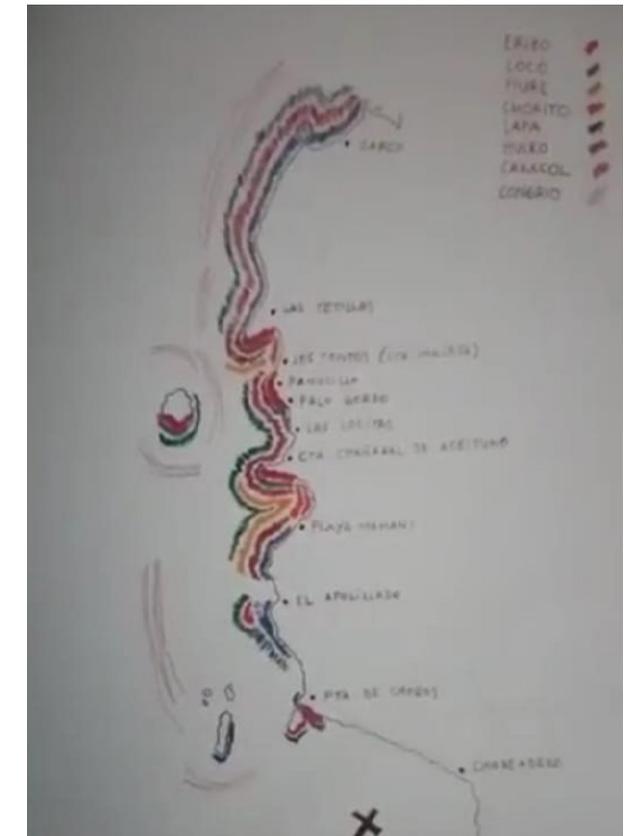
Don Victor Marín compartió un video mostrando imágenes de un libro en donde destacamos la importancia que le da a los platos típicos que preparaba su madre: luche con papas, cazuela de cabrito y charquican de toyo.

También nos muestra la vista que tenían los Changos al partir desde la costa al mar. Nos muestra una isla en “...donde hay mucha diversidad. Ahí cazaban a los lobos. También se apasentaban para marcar y pescar todo el trabajo que hacían ellos. Para luego regresar al continente, y en el continente hacer el trueque, ellos cambiaban el pescado y mariscos secos con los diaguitas.”

Además, nos comparte una imagen de él junto a su hermano, en sus primeros años como buzo. Por último, destacamos la gran influencia e impacto que tuvo su abuelo, el último constructor de balsas de cuero de lobo. En una de las imágenes sale junto al arqueólogo Hans Niemeyer y en la otra, se ve parte de la técnica de construcción de esta.



En este mapa nos muestra los recorridos que hacían los antiguos changos para recolectar todos sus productos. Conseguían piure, marisco, congrio, jerguilla y toyo seco, y cuando era posible una ballena, que luego intercambiaban con los diaguitas.



Sergio - Loreto, Paposo, Taltal



En los videos e imagenes compartidas por Sergio se puede ver las **pinturas rupestres**, el paisaje de la quebrada que se junta con la niebla. La **niebla** es otro elemento que sale a conversación. Ya sea porque es parte del ecosistema o algunos autores y miembros del pueblo los nombran como hombres de la niebla. Lo ven como un elemento importante en su identidad y cultura.

Yisley - Punta de Choros



Marcela & Jonathan -  
Loreto/Paposo, Taltal



“Quiero dar un mensaje al gobierno, a los parlamentarios, todo lo que es nivel político. Nosotros vamos a luchar por nuestro pueblo, por nuestros territorios, por el borde costero. No nos vamos a vender por eso, vamos a luchar hasta el final. Nuestros territorios, nuestras tierras, por que estas tierras eran de nuestros ancestros, que se las arrebataron. Los discriminaron.”

Entre las imágenes y videos enviadas por Jonathan y Marcela se ven la **recolección del huiro**, nos enseñan las **herramientas** que han heredado de sus ancestros y nos muestran algunas comidas típicas como la tortilla y la carbonada de lapa.

Además en varios videos cuentan como quieren **seguir luchando** para poder **proteger el ecosistema** y lo importante que es este para su existencia como pueblo.

Carolina - Caleta Chañaral de Aceituno



Carolina explicó que los **sitios arqueológicos** significan evidencia de la riqueza cultural del pueblo y que la presencia de sus ancestros. Como pueblo siente el deber de cuidar estos sectores para que no sean destruidos o saqueados.

Incluye imágenes de personas **trabajando en el mar**, significan la trascendencia que ha tenido el pueblo en las costas y reconoce que el mar a sido importante para el desarrollo de su cultura, ya que sin el borde costero esta no existiría

La **gastronomía** es un símbolo de la conexión que tienen con el mar, además de ser de los motivos que generó conexiones con pueblos de los valles.

Por último, señaló que las **balsas de cuero de lobo** son “un orgullo de nuestro pueblo. Que estas construcciones sean valoradas y conocidas por la mayoría de la gente cuando se habla del Pueblo Chango.”

Karen Paola - Paposo, Taltal



Grupo de Changos haciendo la labor de recolección de algas.



Sector Loreto, familia trabajando.



Paposo, lugar de asentamiento Chango.



pequeño de sector el gaucho



Srta servicio país, en visita sector Loreto, junto a Jonathan Castillo uno de los que comenzo con el reconocimiento chango.



## Desarrollo de narrativa

**nuestro** arena y rocas  
**roqueríos** **movimiento indígena** nuestras islas  
**ser pescador, orillero y criancero** **órgano vivo** **borde costero**  
embarcaciones **nacer con un pasado y una historia**  
tener voz y voto **marginado** **tradición culinaria**  
**deuda histórica** **recuerda** **invisible históricamente**  
**familia** cambalache **cultura ancestral** **poner en valor** **Caletas**  
**pescadores nómades** arte rupestre **nunca desapareció**  
**conchales** **se paso a llevar, lo destruyeron** **tomar conciencia**  
Desierto **impulsar** **¡vamos a luchar!** **pescados y mariscos**  
**visibilización** **niebla** **empoderamiento** **biodiversidad**  
**conexión con el mar** **pueblo chango mestizo** **ballenas** **lobos de mar**  
**reivindicación**

▲  
Concept board  
a partir de las  
palabras y temas  
más nombrados, con  
una aprobación por  
parte la muestra  
de beneficiarios y  
académicos, durante  
el levantamiento de  
información.

Realizando una selección de los temas nombrados, con una aprobación por parte la muestra de beneficiarios y académicos, durante el levantamiento de información se fueron definiendo los temas que se desarrollarían en las imágenes. A continuación se describe brevemente cada tema y qué se quiere comunicar al respecto.

**Costa y Norte de Chile.** Las características del ecosistema determinaron gran parte del estilo de vida y características culturales del pueblo. Hoy en día se mantienen en los mismos lugares que los antiguos Changos y están decididos a proteger este espacio, para poder conservar sus tradiciones.

**Embarcaciones.** El Pueblo Chango ha desarrollado diversas técnicas de navegación y exploración del mar y sus recursos. Posiblemente las balsa de cuero de lobo sea el símbolo más reconocido en este ámbito, sin embargo, para llegar a ese punto de desarrollo pasaron por diversas etapas durante la historia.

**Cazadores y recolectores.** Reconocido como un pueblo en que la caza y recolección marina son sus principales actividades y símbolos de su identidad, tienen una amplia cantidad de técnicas que varían según el recurso, la profundidad del mar e incluso a veces la región en que se trabaja. Muestran mucho orgullo por la conservación de estas técnicas y cómo han adaptado las herramientas a materiales modernos. Sin embargo, estas actividades se encuentran amenazadas por las regulaciones del Estado.

**Pinturas rupestres.** Si bien las pinturas no es una actividad que se siga realizando, son señaladas como un registro histórico de la existencia de este pueblo y su desarrollo marítimo. Las más reconocidas, tanto por las agrupaciones como por los académicos, son las ubicadas en la Quebrada El Médano, a unos pocos kilómetros de Paposo. Hoy en día buscan que sean protegidas por el Estado y potenciar la visita de turistas para que sea reconocidas como un símbolo de la cultura Changa a nivel de la población nacional, como lo es la Balsa de cuero de Lobo.

**Gastronomía.** Tienen una alimentación basada casi exclusivamente en productos marinos. Los platos tradicionales varían según la zona y los vínculos familiares, no obstante miembros de todas las agrupaciones contactadas muestran orgullo sobre su gastronomía. Punta de Choros destaca en este ámbito ya que se han enfocado en el rescate de recetas tradicionales.

**Cambalache.** El intercambio material, trueque o cambalache, fue de las actividades que permitieron un desarrollo y subsistencia de estos grupos en la antigüedad. El intercambio de recursos marinos por animales, especies florales o recipientes con los pueblos del interior, principalmente el pueblo Diaguita, significaron una diversificación y aumento en cultura material changa.



◀ Life Style board del Pueblo Chango.

## Construcción Gráfica

### ¿Por qué Collage?

El collage es la utilización de varios materiales como papel, tela, fotografías, texto, etc que se pegan en una superficie que puede ser una tela, papel u otros. Esta técnica artística se popularizó durante las vanguardias estéticas-políticas de los años 20 y 30, que se utilizaron en razón a la luchas políticas de la época.

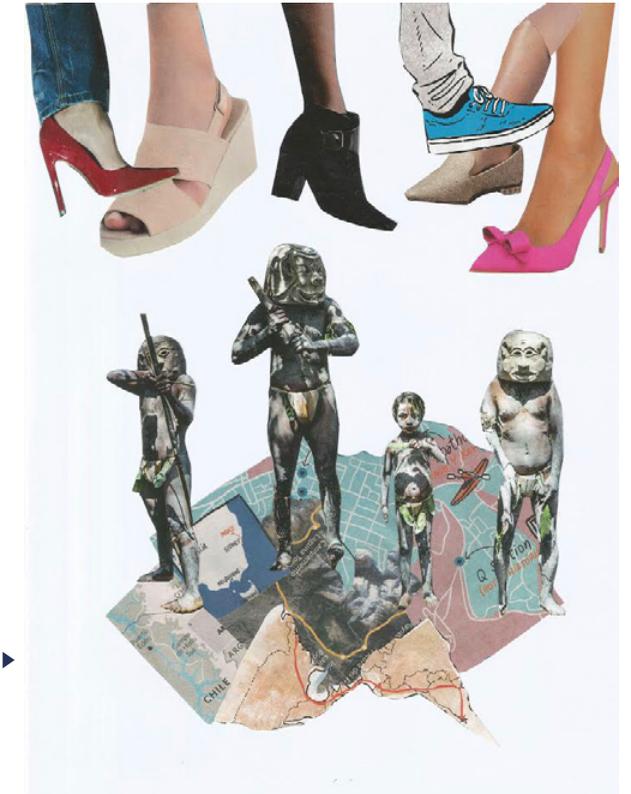
Como señala la artista visual Daniela Zuñiga, el collage es “una herramienta creativa que permite repensar el modo en que vivimos desde un posicionamiento crítico y social, impulsando espacios de experimentación y discusión en conjunto, reflexionando sobre las diversas posiciones y relaciones sociales que tenemos dentro de nuestro territorio” (Balmaceda Arte Jove, 2020).

Por otro lado, es una técnica que se adapta y aprovecha los recursos disponibles: imágenes entregadas por los beneficiarios, recursos de internet e intervenciones digitales y análogas. Además de ser una técnica en que como operador cultural ya se ha experimentado previamente en proyectos anteriores.

A continuación, se presenta una recopilación de referentes de collage, agrupados en temáticas acorde al proyecto.



▲ Resultado del Taller “Collage en Resistencia” impartido por Daniela Zuñiga. Autor: Zedrik Mora.



▶ Resultado del Taller “Collage en Resistencia” impartido por Daniela Zuñiga. Autor: Florencia Contreras.

El Mar



por @loscollagefinalfinales



Paisaje Marino por @deliradelira\_



por @apt.jpg



por Natasha Chomko

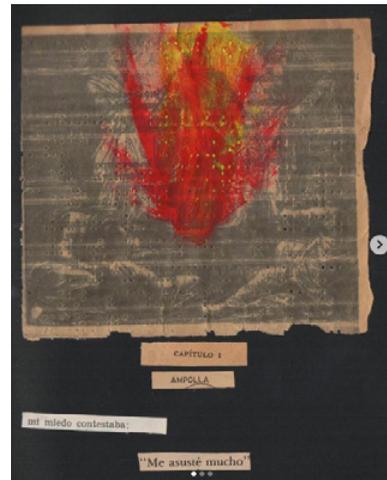
Provocación



Unidad por @la\_miope



por Mila González



Mi miedo por @deliradelira



por @collagefeliz

Pueblos originarios de Latino America



por @aguaya\_en\_flor



por @conaripecollage

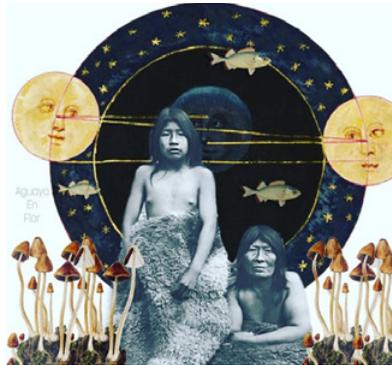


por @aguaya\_en\_flor

Texturas análogas



Violeta Parra por Sofía Valenzuela



por @aguaya\_en\_flor



por @decadente.gracia



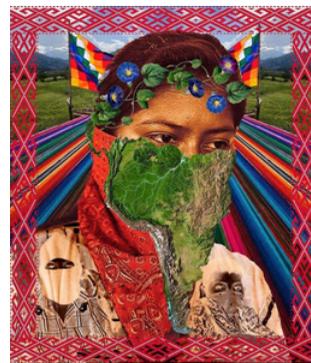
por @apt.jpg



por Matías Naranjo



por @ryncollage



por @collagedelica

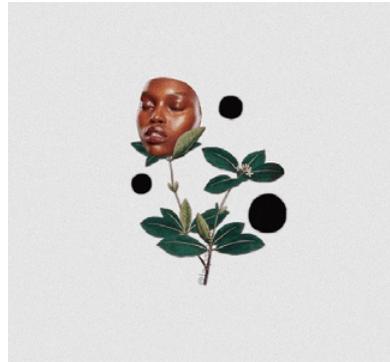


por @rasgarcollage

Piezas complementarias



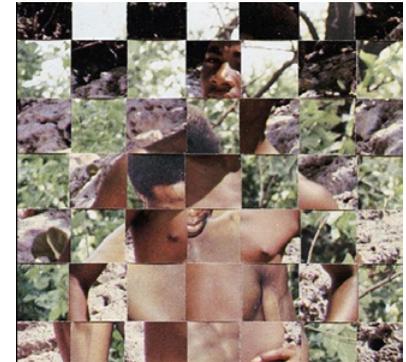
por @la.paranoia



Intervención Análoga



por Troy Montes-Michie



Texto



por @peosrosados



por @aldana.vigogn

Animación



por Frédéric Doazan

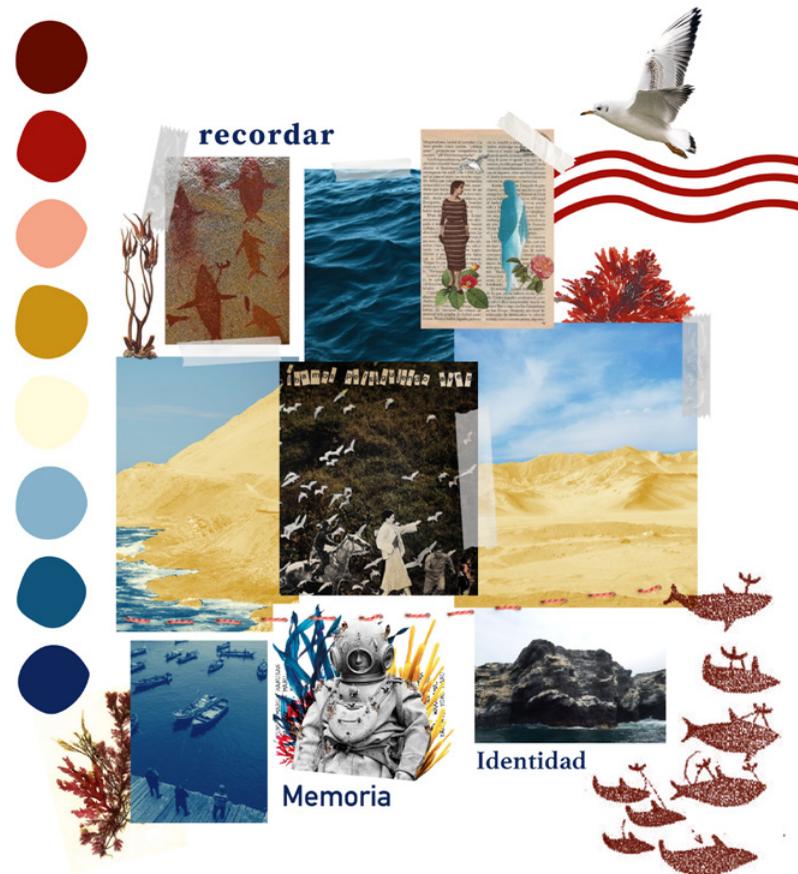


por @horoscopodada



por @nopaagua





▲ Moodboard realizado durante la exploración gráfica para el desarrollo de las piezas visuales.

### Códigos visuales

Para el desarrollo de las imágenes se decidió usar una paleta de colores terrosos. En primer lugar se escogieron tonos azules, ya que, además de representar el mar, fue de los colores con mayor aprobación durante el levantamiento de información. En segundo lugar se agregaron tonos rojizos, ya que es un color reconocido como parte de la cultura changa a lo largo de la historia. Lo utilizaban en sus embarcaciones, herramientas, pinturas rupestres e incluso se ha encontrado en zonas funerarias. Por último se incluyeron tonos amarillos, en representación de la tierra desértica de su ecosistema.

Como segundo elemento se trabajó con fotografías, las cuales pasaron por un proceso de edición, siendo recortadas y adaptadas a los colores mencionados anteriormente. Las imágenes utilizadas se dividen en tres fuentes. Por una parte se escanearon las imágenes del libro “Abrí los ojos bajo el mar” (2020) realizado como un registro a la vida de las agrupaciones Changas de la comuna La Higuera. Estas imágenes corresponden a: Javier Valdés Larrondo, Valeria Portua Mimicay Fernando Cornejo Würfl. Por otro lado se utilizaron imágenes hechas durante la visita a terreno realizada en febrero de 2020. Y por último imágenes encontradas en internet.

En tercer lugar se quiso generar imágenes que se vean reproducibles e imitables para los beneficiarios. Es por esto que, si bien se trabajó en collage digital, se le dio un aspecto análogo mediante sombras, texturas y bordados.

## Identidad gráfica

### Naming

El nombre del proyecto *Memoria Viva* busca representar el estado de la identidad y cultura del Pueblo Chango. Como algunos beneficiarios nombraron durante el desarrollo del proyecto, ellos quieren demostrar que, si bien hay cosas que han dejado de practicar como las balsas de cuero de lobo o las pinturas, conocen su historia y estas características viven en los recuerdos. Es por eso que se buscó un nombre que hiciera alusión al presente y al pasado.

La palabra memoria se define como la capacidad de recordar o imagen o conjunto de imágenes de hechos o situaciones que quedan en la mente (Oxford Languages, 2020). Es esta última la que se vincula explícitamente con el proyecto, y representa al pasado. Por otro lado, la palabra viva hace referencia al presente.

En general se utiliza el nombre solo, a excepción de veces que sea necesario dar más información en donde se añade la bajada: Reivindicación del Pueblo Chango.

### Logotipo

El logotipo de Memoria Viva usa la tipografía Sant'Elia Script Bold DMO, diseñada por Yellow Design Studio. Es una fuente con forma orgánica y ligada viendo esto como una oportunidad de conectarlo a elementos tangibles de la cultura Chango: el mar.

Para acentuar este vínculo se agregaron extensiones curvas a comienzos y final, haciendo referencia a las olas del mar.

*Sant'Elia Script Bold DMO*

A B C D E F G H I J K L M  
N O P Q R S T U V W X Z

*abcdefghijklm*

*ñopqrstuvwxyz*

*Memoria*  
*viva*

Reivindicación del Pueblo Chango

### Paleta cromática

Como colores principales se eligieron los tonos oscuros del rojo y azul ya elegidos durante la construcción gráfica de las piezas visuales y se añadieron los tonos amarillos para complementarlos. Como colores secundarios se escogieron los tonos más claros del rojo y azul.



#bf943d

RGB (191, 148, 61)

CMYK (22, 38, 83, 11)



#efefc5

RGB (239, 239, 197)

CMYK (9, 1, 30, 0)



#560808

RGB (86, 8, 8)

CMYK (40, 100, 84, 64)



#993d3d

RGB (153, 61, 61)

CMYK (27, 82, 66, 26)



#d38989

RGB (211, 137, 137)

CMYK (15, 53, 37, 3)



#071749

RGB (7, 23, 73)

CMYK (100, 92, 44, 42)



#425b96

RGB (66, 91, 150)

CMYK (83, 65, 15, 2)



#9cb0d8

RGB (156, 176, 216)

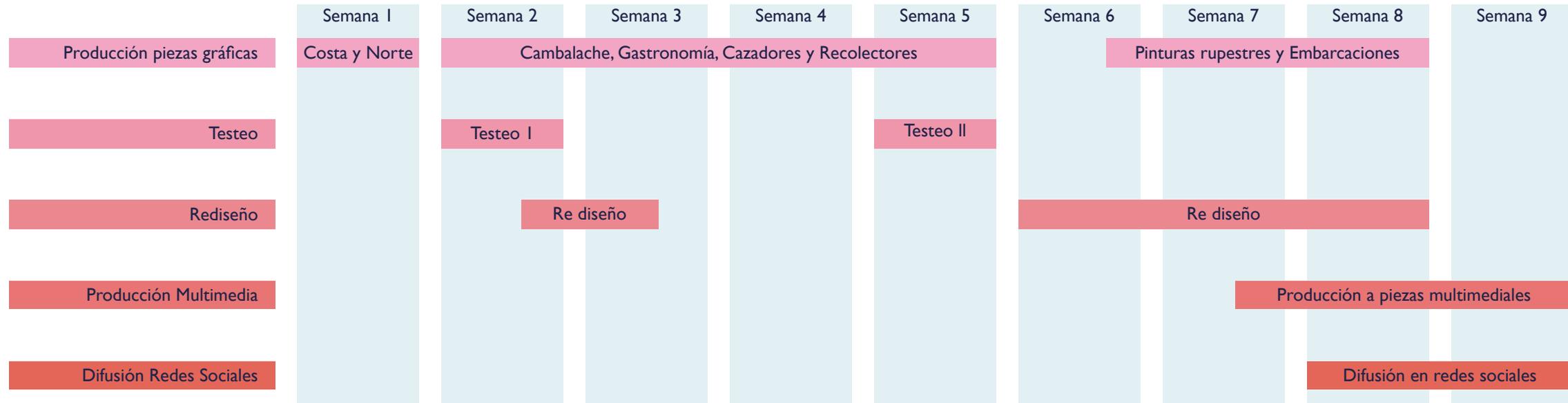
CMYK (44, 26, 2, 0)

### Variaciones



# Piezas Multimediales

En la siguiente línea el tiempo se presenta los tiempos de y etapas de trabajo para el desarrollo de la piezas multimediales.





▲ Fuente: *Abri los ojos bajo el Mar: Memorias de los Changos del borde costero de la comuna La Higuera en la región de Coquimbo (2020).*

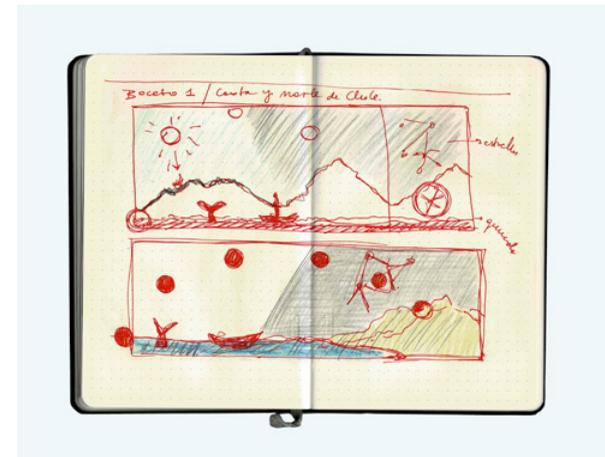
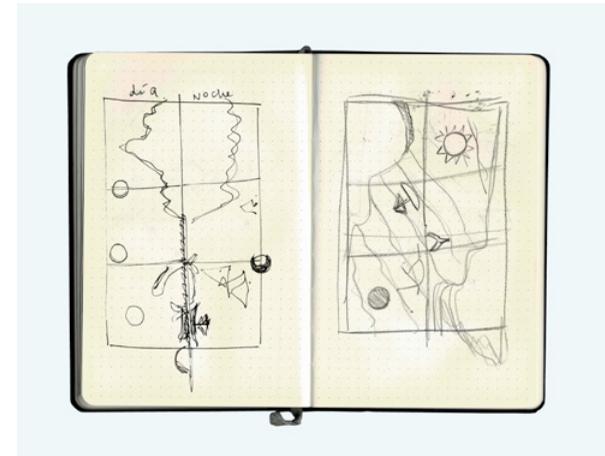
### La costa y el norte de Chile

El primer tema a desarrollar es *La costa y el norte de Chile* como un ecosistema arduo, que originó el estilo de vida específico del Pueblo Chango. En sus palabras “había que arreglárselas” en un lugar rodeados de desierto y mar. A partir de las diferentes narraciones y actividades contadas por los miembros durante las entrevistas se comenzó a bocetar la pieza gráfica.

Esta pieza fue diseñada como la introducción al contenido del proyecto. Queriendo situar al receptor en el espacio en que se ha desarrollado la cultura changa, es por eso que presenta una vista superficial a lo que se retratará en las siguientes piezas.

Los elementos que se quisieron incluir son: la dualidad del día y la noche, las estrellas en el cielo como guías de navegación, el desierto, el calor, la fauna y los cambios que la globalización trajo a su espacio.

Se agregó un texto citando una de las declaraciones rescatadas del ejercicio Mosaic Approach, dicha por Jonathan Castillo. “Vamos a luchar por nuestro pueblo, vamos a luchar por nuestros territorios y el borde costero”.



◀ Bocetos de Costa y Norte de Chile.

Guanaco representando la fauna terrestre.



Peces, sacados de un mural en La Comuna de la higuera, representando la fauna marina y cómo esta cumple con un ciclo al igual el el día y la noche.

Estrellas bordadas en el mar/ cielo, ya que era una importante herramienta de navegación para los Changos antiguos.

Papel quemado en representación de la explotación a la naturaleza, amenaza para el ecosistema del Pueblo Chango.

Cola de ballena representando fauna marina que se cazaba en el pesado.

Carretera y postes de luz representando la globalización.

### Testeo I

Para el testeo y validación de la imagen se desarrolló un formulario online que fue enviado a los miembros de las agrupaciones que se han contactado obteniendo 6 respuestas. Para esta parte del proceso fue importante obtener respuestas de todas las zonas ya contactadas anteriormente, para verificar la representatividad de todas las expresiones de ser Chango. A continuación se presentan las preguntas y una selección de las respuestas.



1. ¿Qué elementos considera que representan a la identidad Chango?

\*Se mostró la imagen sin el texto, para no incidir en las respuestas.

“La cultura changa e intervención de la modernidad”

“El día y la noche”

“Parte de la cosmovision del pueblo Chango”

“La coneccion del mar el cielo y la tierra con nuestro pueblo, todo lo que se puede observar en nuestro borde costero.”

“Al estorno q ellos evitaban”

2. ¿Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?

Sí  Talvez  No

3. ¿Por qué? ¿Qué cosas sí representan? ¿Qué cosas no?

“La carretera y urbanismo”

“...lo k no representa son los poste k están en la carretera

“...las pinturas rupestres, la caza de peces ancentrales, un futuro turismo ancentral.”

“La fauna marina y terrestre que servían de alimento y la coneccion de la luna con las mareas y las estrellas que guían el regreso a casa.”

A continuación se agrego una explicación y se mostros la imagen con el texto incluido.

La imagen anterior representa el ecosistema en donde se desarrolla el estilo de vida del Pueblo Chango: el norte y la costa de Chile, el desierto y el mar. Busca ser una introducción ya que en el resto de las imágenes se profundizaran temas específicos del pueblo (como las balsas de cuero de lobo, las pinturas del médano, platos tradicionales, etc).

4. Con la explicación anterior, ¿Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?

Sí  Talvez  No

5. ¿Por qué? ¿Qué cosas sí representan? ¿Qué cosas no?

“...la carretera no lo demuestra ya que ha sido introducida en el territorio.”

“Los peces ya k los changos vivían por el borde costero lo k no representa son los carretera y los poste.”

“Porque Nuestra cultura está conectado siempre con el mar y la tierra ,esta representado en el borde costero que se aprecia la fauna marina y terrestre y el mar siempre ligado al cielo (día y noche) en el tiempo (mareas) ,la carretera no los representa ya que lamentablemente significa coneccion de nuestro territorio con el desarrollo extrativista.”

6. ¿Qué cosas se pueden agregar? ¿Por qué?

“Lobos y representantes changos”

“Las balsa ya k es lo k nos representa”

“Las pictografías”

“Agregaría una balsa ,ya que fue una creación muy original y útil para la vida en el mar”

7. ¿Crees que el texto representa la causa del pueblo?

Sí  Talvez  No



8. ¿Asocias la imagen con alguna emoción?

“Si pork es como muestra cultura ya k todo era más libre”

Orgullo

“Ser de esta etnia, es muy importante”

La segunda parte del formulario se desarrolló para indagar en la posible colaboración y desarrollo de piezas gráficas hechas por los mismos miembros del pueblo.

9. ¿Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?

Si, pero nunca he hecho uno  Si, incluso he realizado collage/collashe

La he escuchado pero no estoy seguro/a  No



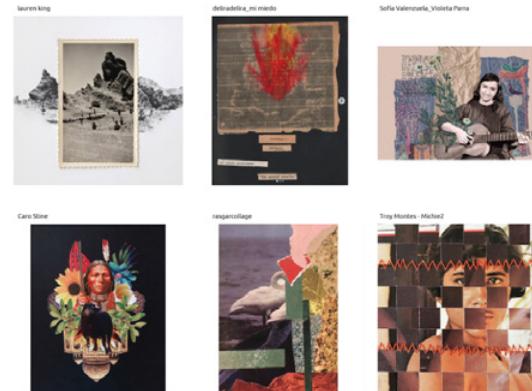
¿Te motivarías a hacer una pieza de collage tu mismo?

Si  Talvez  No



A continuación se agrego una explicación e imagenes de referencia.

El collage es la utilización de varios materiales como papel, tela, fotografías, texto, etc que se pegan en una superficie que puede ser una tela, papel, otros. Lo conveniente de esta técnica es que no es necesarios “saber dibujar”, y puede ser tan simple o compleja según lo deseese. Aquí hay algunos ejemplos.



5. ¿De que lo harías?

“De nuestro sentir actualmente como persona changa”

“De la fauna de la zona”

“De papel, genero u otro material.”

“De cuero de pescado”

“De la naturaleza”

### Rediseño

A partir de estos resultados se modificó la pieza ya realizada.

El primer cambio fue la modificación de los colores de lo “urbano”, pasando de tonos azules a blanco y negro, con la intención de alejarlo de la identidad Changa pero conservarlo como elementos que han interrumpido su territorio.

El segundo cambio fue la sustitución de la ballena por un lobo marino y la integración de embarcaciones, ya que son signos emblemáticos del pueblo.

Por último, se agregó una sombra a los elementos para diferenciarlos del fondo y enfocar la atención en estos.

Por separado se decidió seguir trabajando en la tipografía ya que se utilizó una neutral para el testeado puesto que era un ejercicio enfocado en el texto escrito. Sin embargo se ve que no es completamente necesaria para comprender la imagen por lo que se proyecta incluirlo como audio en la producción de piezas multimedia.



Fuente: *Abri los ojos bajo el Mar: Memorias de los Changos del borde costero de la comuna La Higuera en la región de Coquimbo (2020).*



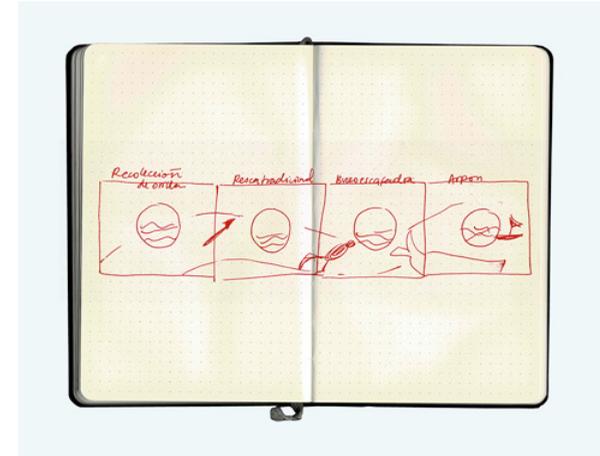
### Cazadores y recolectores

Este asunto se decidió fragmentarlo en dos temas: las técnicas utilizadas (A) y el problema que tienen con la intervención del Estado en las regulaciones de pesca (B), que muchas veces termina beneficiando a las pesqueras industriales, afectando en el trabajo y subsistencia económica de los pescadores artesanales, oficio que se dedica gran parte de la comunidad Changa.

#### (A). Técnicas de pesca y recolección marina

Sin importar que el beneficiario se dedique a la pesca y recolección de recursos marinos o no, son actividades con un índice identitario muy alto para el Pueblo Chango. Estas actividades se dividen en especialidades según la especie a extraer y el género o edad de la persona ejerciendo el oficio.

En esta pieza se buscó representar la diversidad de técnicas que utiliza el pueblo para la pesca y recolección. En primer lugar, se identificaron los tipos de técnicas, para luego ser agrupadas según la profundidad del mar en que se trabaja. Quedando categorizadas en cuatro grupos: Pesca de orilla, Recolectación de orilla, Pesca de buceo y Pesca en embarcaciones.



◀ Bocetos de Cazadores y Recolectores (A).

La pesca de orilla consiste en la utilización de cañas o catalinas para pescar, ya sea desde un muelle o la orilla de las playas. En cambio la recolección orilla requiere introducirse un par de metros en el mar, para poder recolectar las algas y mariscos. También se realiza la pesca con arpón en esta área. En tercer lugar, la pesca de buceo significa sumergirse de manera completa en el agua. Por último, está la pesca con embarcaciones, en que se adentran al mar abierto en donde capturan y capturaban especies más grandes como la albacora o ballenas.

Pesca de orilla

Recolección de orilla

Buceo

Pesca en embarcaciones

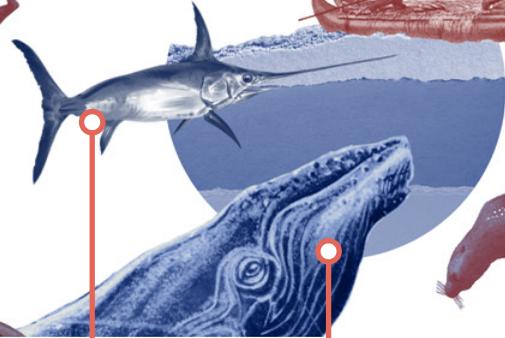
El anzuelo es una de las herencias que han conservado de sus ancestros.



Las lanzas son otra herramienta heredada por los changos antiguos.



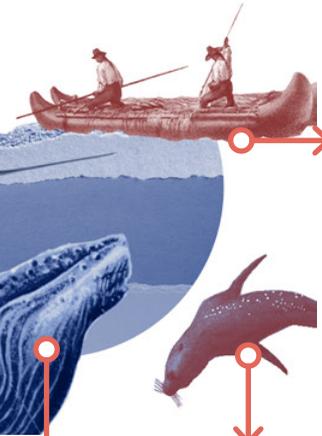
La albacora es de los pocos animales de gran tamaño que sigue cazando y consumiendo el Pueblo Chango



La ballena era un animal cazado por los changos antiguos, hoy día siguen trabajando con ellas pero apartir del area de turismo y conservación.

Las embarcaciones, la navegación y la caza con arpones es parte del patrimonio heredado de los ancestros Changos.

Los lobos marinos era cazados anteriormente, hoy en día existen propuestas para poder liberar su caza al Pueblo Chango



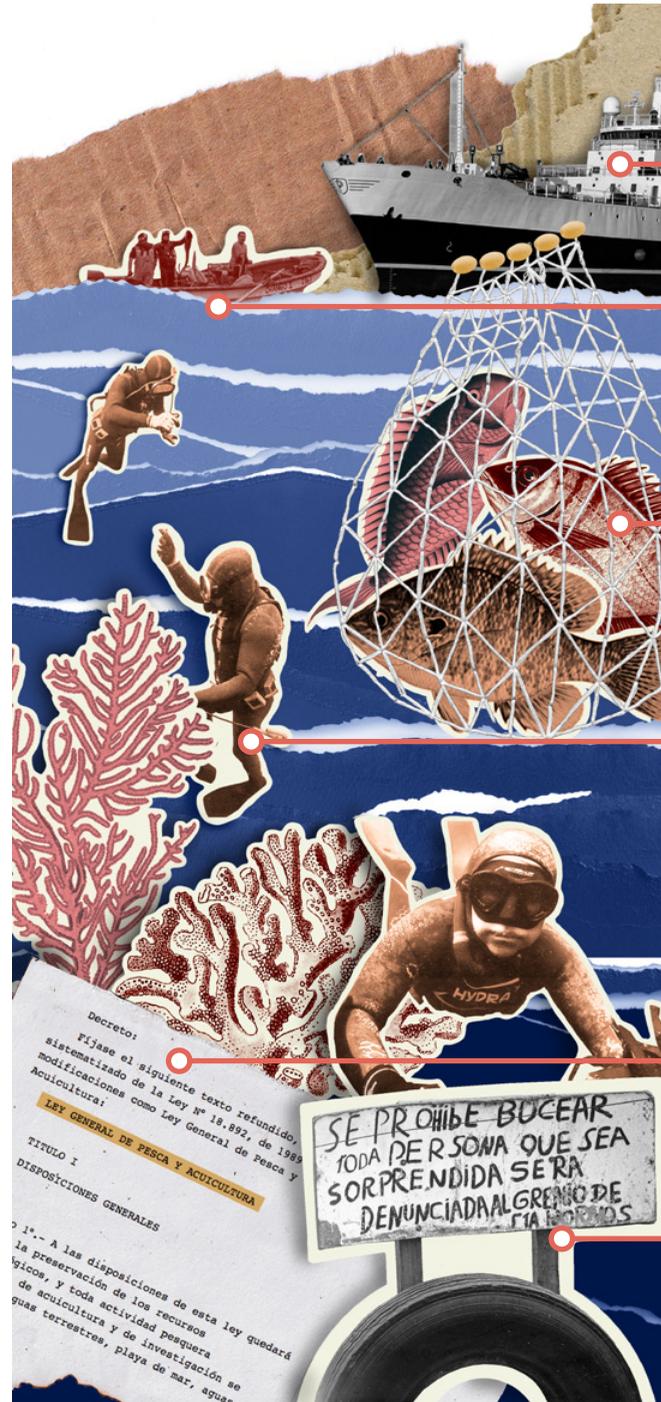
(B). Cazadores y recolectores contra La pesca industrial

Para esta pieza se buscó representar el cómo la pesca industrial impacta en la vida del Pueblo Chango, llevándose gran parte de los productos marinos, incluso a veces haciendo tratos económicos con pescadores artesanales que no siempre son justos. Sin embargo, ellos deben ceder ya que no tienen otras opciones y necesitan abastecerse económicamente.

Esta imagen se inspira en las palabras de Rivera dichas durante una entrevista para este proyecto “Imponer una veda a una persona que siempre vivió de eso es un atentado contra sus estilos de vida”. En otras palabras, ellos han acumulado el conocimiento de generaciones sobre el comportamiento de las especies marinas, saben cuándo y cuánto se puede extraer.



Bocetos de Cazadores y Recolectores (B).



Embarcación industrial en blanco y negro para diferenciarla de elementos culturales changos.

Embarcación pesquera changa en representación del pueblo y los pescadores artesanales.

Red de pesca con los únicos animales de la imagen capturados, representando la sobre explotación y la falta de consideración con los pescadores artesanales.

Buzo chango representando al pueblo en búsqueda de especies marinas.

Ley de pesca que regula la actividad pesquera en Chile.

Cartel que se encuentra originalmente en Punta de Choros, representando que todas estas regulaciones generan una convivencia hostil entre pescadores.

Fuente: *Abrió los ojos bajo el Mar: Memorias de los Changos del borde costero de la comuna La Higuera en la región de Coquimbo (2020).*



### **Cambalache**

El *Cambalache* es trueque e intercambio de elementos.

La noción de cambalache se emplea con referencia a aquello que contiene o exhibe componentes de características muy distintas entre sí (Definición, 2020).

En este sentido la cultura Changa es un Cambalache, ya que los antiguos realizaban intercambio de pescado seco y otros productos marinos con el Pueblo Diaguita, donde obtenían recipientes de cerámica y especies florales que no se encuentran en la costa. Algunos autores dicen que también obtenían fibras textiles.

Hoy en día, si bien probablemente se sigue teniendo contacto con las comunidades diaguitas, se puede pensar que el Cambalache ha ido cambiando de foco. Debido al avance de la urbanización y también a la centralización de recursos educacionales, salud y económicos, las agrupaciones changas deben movilizarse cada cierto tiempo a ciudades como Antofagasta, Coquimbo, Copiapó y a veces incluso Santiago para poder abastecer de productos y servicios que no se pueden encontrar en las cercanías de sus caletas.

Para esta interpretación se posicionan los elementos intercambiados en una línea del tiempo, sin años ya que en no hay un momento concreto en el que se detuvo o comenzaron estos intercambios.

A la izquierda, representando el pasado, se posicionaron elementos diaguitas. Los colores tierra tiene un doble significado en esta imagen: en primer lugar son tonos que representan la cultura diaguita, por otro lado los colores rojizos se asocia a la cultura milenaria de los changos.

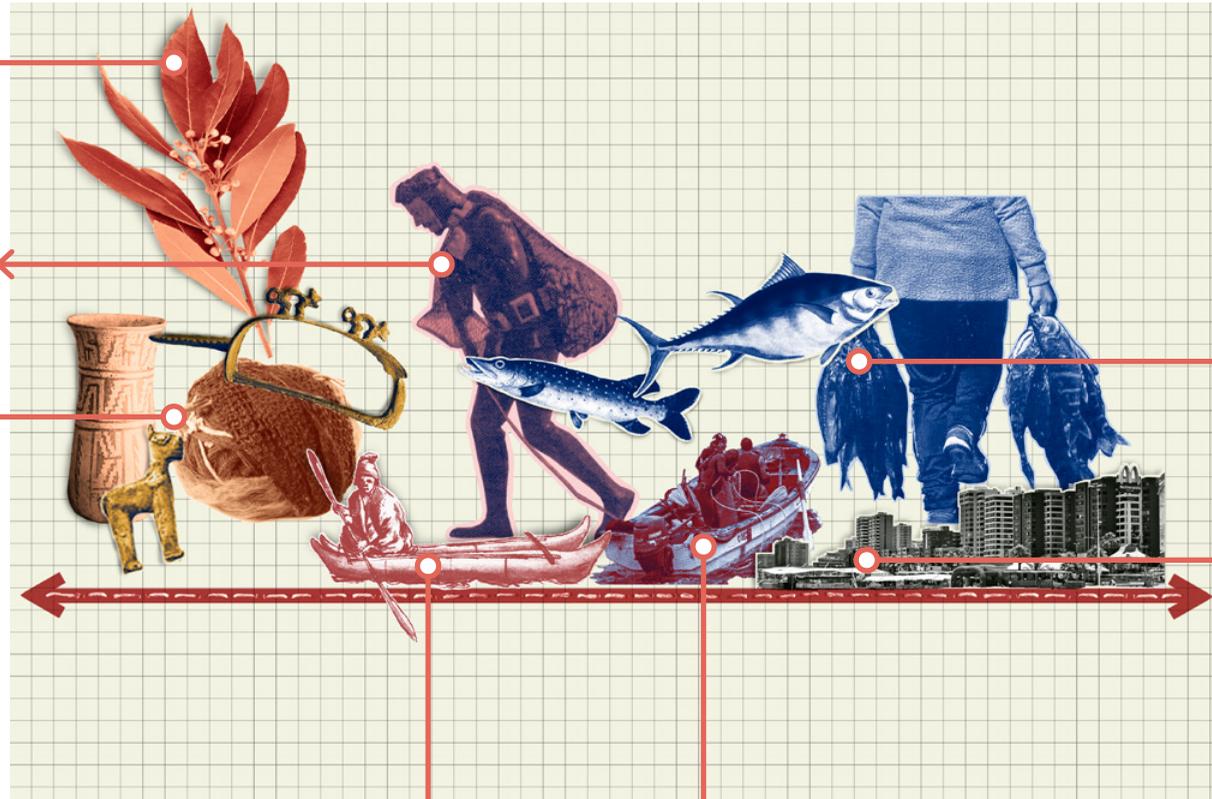
En el centro al Pueblo Chango, con elementos pasados y antiguos, como la balsa de cuero de lobo y botes a motor.

Por último a la derecha, representando el presente, se puso una ciudad representado lo urbano.

Una rama de laurel representa el intercambio de especies florales con pueblos de los valles. También representa el desarrollo de la medicina natural.

En el pasado, para realizar estos intercambios los Changos debían caminar varios kilómetros al interior.

La vasija, lana y elementos de metal son de culturas andinas y valles interiores son algunas de las cosas que se han encontrado en antiguos asentamientos changos.



Los pescados son la especie más reconocida entre las exportadas de las costas a las ciudades.

Los edificios de la ciudad de Antofagasta representa la centralización y urbanización.

En el pasado los Changos utilizaban embarcaciones y herramientas de materiales naturales para la captura de especies, que luego ofrecían a otras agrupaciones humanas.

Hoy día gran parte del Pueblo Chango trabaja con embarcaciones modernas, sin embargo siguen conservando el mismo oficio.

Fuente: *Abri los ojos bajo el Mar: Memorias de los Changos del borde costero de la comuna La Higuera en la región de Coquimbo* (2020).



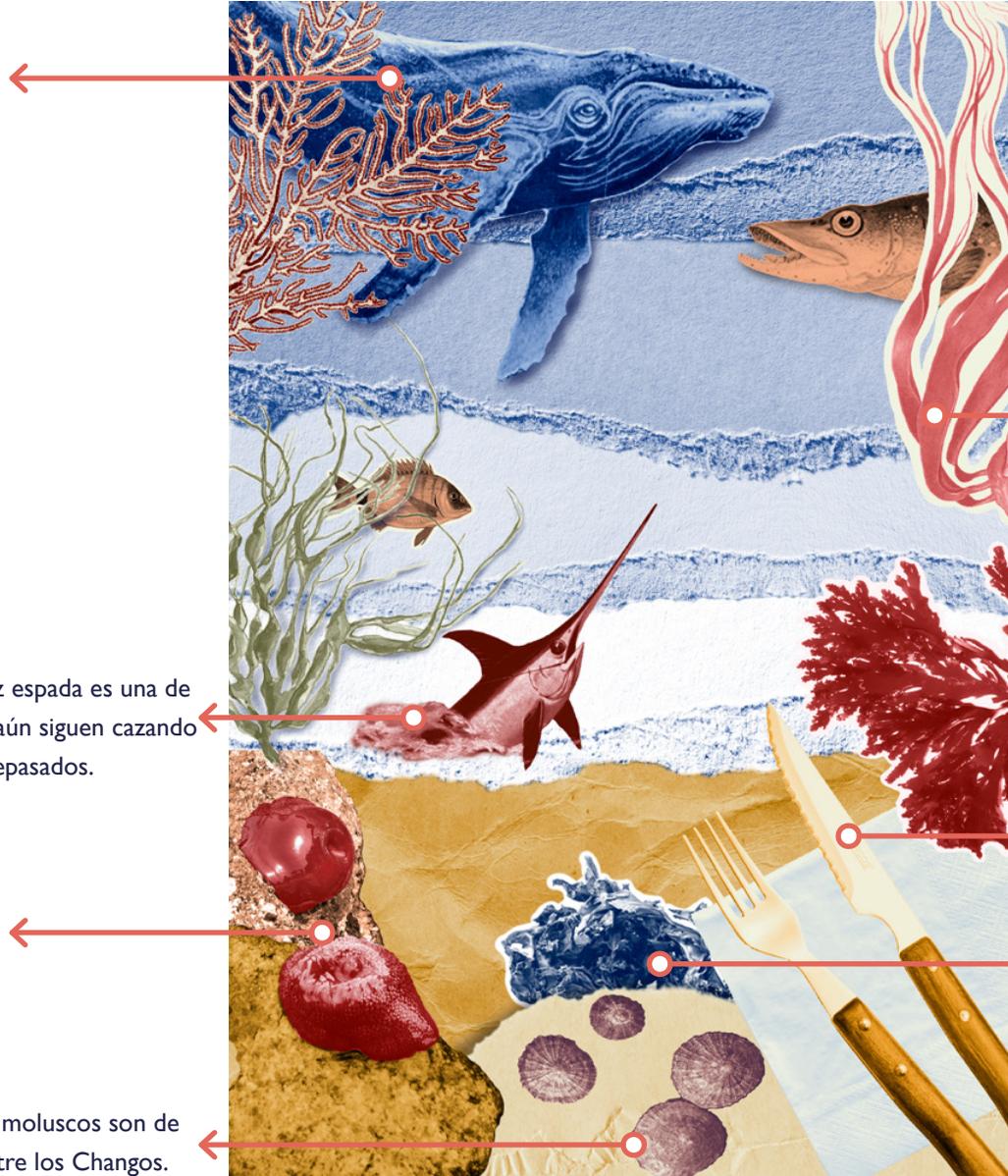
### Gastronomía

La sobrevivencia de grupos humanos en la costa del norte de Chile se debe a gran parte del consumo de especies marinas. En un contexto en donde la tierra es demasiado árida para cultivar y el agua salada como para depender de animales terrestres, la dieta del Pueblo Chango consistía en su mayoría de especies marinas. Cazaban y recolectaban mariscos, algas, peces pequeños y grandes como la albacora, incluso cazaban ballenas. Hoy en día tienen otras opciones debido a la globalización, sin embargo ellos siguen prefiriendo el consumo de especies marinas.

Para esta imagen se pusieron varios productos marinos que comen o comían los Changos (por ejemplo las ballenas ya no las consumen), y en la parte inferior de la imagen hay cubiertos y una servilleta.

El desarrollo de esta imagen se hizo en inspiración a las palabras de Kayuk Yanten, poeta selknam, otro de los pueblos que lucha por el reconocimiento oficial del Estado. Durante el conversatorio Pueblos en resistencia dictado por el Museo de Arte Precolombino, Yanten habló como la lucha y la resistencia de las culturas amenazadas se naturaliza en la cotidianidad. Cada acción es un acto político de reivindicación y descolonización. Para él esto sería el poder seguir hablando la lengua originaria de su pueblo. En el caso del Pueblo Chango podría ser la lucha por conservar los platos y comida típica. Estos elementos, la lengua y la gastronomía, son elementos de cohesión en las comunidades indígenas.

Las ballenas eran animales que consumían en el pasado y han demostrado mucho orgullo por tener la capacidad de enfrentarse a un animal de este tamaño.



La albacora o pez espada es una de las especies que aún siguen cazando igual que sus antepasados.

Entre otras especies que consumen se encuentran los potos de mar o Actinia equina.

Las lapas y otros moluscos son de alto consumo entre los Changos.

El cochayuyo es una de las plantas marinas que se consume en casi todo el territorio chango.

Se agregaron cubiertos occidentales para representar que estas son especies que, en su mayoría se siguen consumiendo.

Entre las algas que consumen se encuentra el luche.

## Testeo II

### Miembros del Pueblo Chango



Entrevista telefónica  
semi estructura



Sergio

Loreto, Taltal



Johana

Pta. de Choros, La Higuera



Yisley Molina

Pta. de Choros, La Higuera



Jonathan Castillo

Paposo, Taltal



Lucía Ossandón

Pta. de Choros, La Higuera

### Académicos



Formulario online



Luis Eugenio Campos.

Doctor en Antropología, profesor  
de la universidad Academia de  
Humanismo Cristiano.



Pilar Alliende

Jefa del área de Colecciones  
del Museo Chileno de Arte  
Precolombino



Rodrigo Díaz Plá

Antropólogo, Universidad Academia  
de Humanismo Cristiano



Paula Baeza Pailamilla

Artista mapuche de  
performance y docente.

La costa y el norte de Chile

Resultado Pueblo Chango

¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?



Los asocia a una cosmovisión de un pueblo.  
 “Muestra la cultura Changa mezclada con los avances, los cambios. Está el pasado y el presente.”  
 Ve un ecosistema basado en el mar y las dunas. La confunde la carretera.  
 “El chango va a cazar al lobo de mar.”

Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?

3 respondieron que sí, 2 que un poco.

¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?

“El camino no, la balsa si que es lo que más representa.”  
 “El cerro, la balsa, el mar, el lobo.”  
 Se siente representada como persona de Pta. de Choros. Sin embargo, reconoce todo como parte de la cultura del pueblo chango.

Explicación

La imagen anterior representa el ecosistema en donde se desarrolla el estilo de vida del Pueblo Chango: el norte y la costa de Chile, el desierto y el mar. Busca ser una introducción al proyecto, ya que en el resto de las imágenes se profundizará sobre temas específicos del pueblo (como las balsas de cuero de lobo, las pinturas del médano, platos tradicionales, etc). Los elementos como la carretera, los postes de luz y el cerro “quemado” buscan representar la intervención urbana e industrial en las zonas en donde vive hoy en día el pueblo.

Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?

“Un mejor ejemplo de la intervención industrial sería la minería. Afectan mucho el borde costero, el relave de cobre contamina mucho las aguas y arriesgan a perder las playas. También las termoeléctricas.”  
 Se hace la idea de una dualidad de nuevo/antiguo.  
 “La carretera daña un poco porque pasan más personas y botan basura. Y a veces amenazas lugares arqueológicos importantes para el pueblo. Pero igual es desarrollo.”  
 “El cambio de vida es natural, tiene que pasar. Pero en algunos aspectos ha sido negativo, como el cierre del borde costero.”

¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?

—

¿Cómo te sientes al ver esta imagen?

Se siente más representado por el pez espada que el lobo de mar, ya que es un animal que siguen cazando.  
 Le gustan los colores.  
 Tiene sentimientos encontrados ya que desde su punto de vista ella siente que la cultura ya no se practica. No en su totalidad. Compara el estado de su cultura con el del pueblo Mapuche, siente que su cultura está perdida. Opina que es una imagen bonita.  
 Las estrellas le recuerdan a su papá.

Resultado Académicos

¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?



“La vinculación de los changos con la vida marítima.”  
 “Creo que la contraposición entre ancestralidad y modernidad.”  
 “Que se ubican a orillas del mar y en ambiente desértico con unos cielos muy limpios y estrellados. Tuvieron embarcaciones usando el cuero de los lobos y continúan siendo pescadores. Están bien conectados al resto del país y el altiplano por carreteras.”  
 “Una visión sensible de la naturaleza costera, una representación de un mundo superior e inferior donde el cielo nocturno también es parte del mar.”

Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?

3 respondieron que sí, 1 que tal vez.

¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?

“La balsa, los peces, el lobo marino, el mar. La carretera creo que no.”  
 “Muestra su paisaje, parte de lo que es su historia. Faltan sus pinturas.”  
 “Quizá la aparición de más imágenes humanas ayuden a esclarecer la presencia de este pueblo en la imagen anterior.”

Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?

“Quizá la aparición de más imágenes humanas ayuden a esclarecer la presencia de este pueblo en la imagen anterior.”  
 “Me parece una incorporación interesante. Se logra entender que ciertos elementos han intervenido un paisaje lleno de símbolos para la cosmovisión de ese pueblo, casi al nivel de la profanación de algo sagrado.”

¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?

Sería interesante ver la forma que se pudiera añadir alguna otra representación humana del pueblo chango para incorporar su presencia dentro de ese ecosistema.

Me parece que la imagen en su mayor parte logra explicar la idea general de lo que se busca representar.

**Rediseño**

Tras los resultados se considera que la imagen tuvo resultados positivos en general. Por un lado se dudó sobre elementos como la carretera y los postes de luz, ya que no son parte de la cultura changa y tampoco es considerado una amenaza. Sin embargo se tomó la decisión de conservar estos elementos ya que algunos beneficiarios vieron esta urbanización como un avance para el desarrollo e integración del pueblo.

Por otro lado, se tomó en consideración los comentarios respecto a lo que ellos sí consideran una amenaza, para su cultura y para el ecosistema, agregando elementos de minería y una termoeléctrica. Además se modificaron los cerros de la parte inferior, sacando lo quemado y agregando un texto extraído de un *graffiti* ubicado en Punta de Choros que dice “¡No a Dominga!”. Esto con el objetivo de hacer más explícita la actitud de resistencia que tiene el pueblo a proyectos de este tipo.

Se agregaron elementos de minería y termoeléctrica para representar las externalidades que se identifican como amenazas por parte de la comunidad Changa.



Se eliminó el cerro “quemado” de este lado y se agregó un extracto de un *graffiti* ubicado en Punta de Choros para representar más la actitud protectora que tiene el pueblo respecto a este ecosistema.

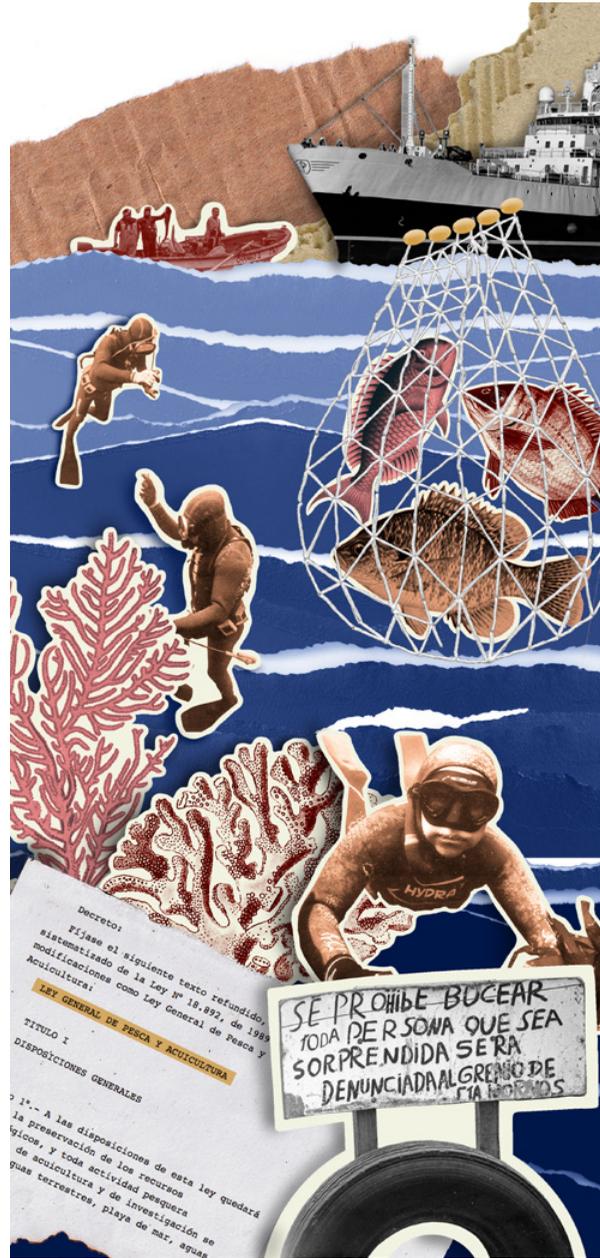
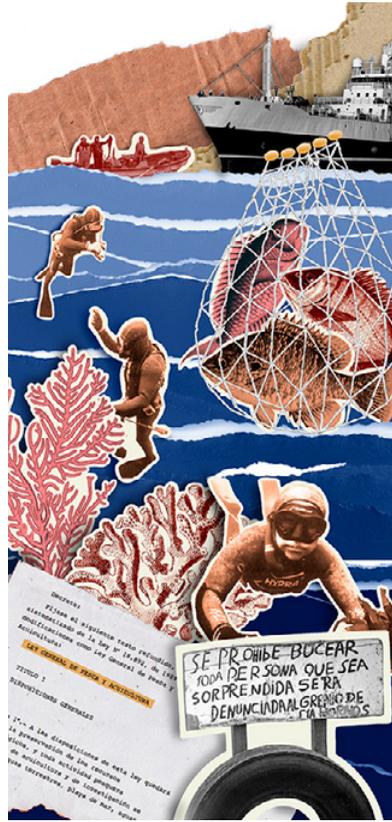
**Pesca Industrial**

**Resultado Pueblo Chango**

<p>¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?</p> 	<p>“Es nuestro ecosistema del mar. Las algas, los buzos, las redes. El tema de las posesiones marítimas.”</p> <p>Se reconoce como uno de los buzos.</p> <p>Entiende que es necesaria una regulación, pero el daño al ecosistema de las técnicas industriales es muy grande. Sobre explotan en comparación a un pescador artesanal, ya que estos capturan pero cuidan. Además son personas más vulnerables económicamente.</p> <p>Ve como buzos artesanales intentan defender algo que es muy grande.</p> <p>“Depredación total de nuestros recursos. El barco está extrayendo todo, y los buzos están matando a los animales.”</p> <p>Le encanta el bote de arriba, la pesca de red es algo típico. El barco es malo ya que contamina.</p>
<p>Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?</p>	<p>4 respondieron que sí, 1 que tal vez.</p>
<p>¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?</p>	<p>El buceo, la caza de peces con redes, las algas. Mucha gente vive de eso. El barco es algo nos complica, tenemos que convivir con ellos.</p> <p>Esto es algo que se mantiene. Ve la ley que pasa por encima de los pescadores pequeños.</p>
<p>Explicación La imagen anterior representa el ecosistema en donde se desarrolla el estilo de vida del Pueblo Chango: el norte y la costa de Chile, el desierto y el mar. Busca ser una introducción al proyecto, ya que en el resto de las imágenes se profundizaran temas específicos del pueblo (como las balsas de cuero de lobo, las pinturas del médano, platos tradicionales, etc)</p>	
<p>Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?</p>	<p>Le parece bien.</p> <p>Concuerda con la explicación.</p> <p>Antiguamente se saca todo lo que uno quería sacar, no importaba la época del año. Así que la regulación es algo bueno ya que hoy la población y los miembros del gremio son muchos como para que cada uno saque todo lo que quiera. Es algo que fue necesario para cuidar a las especies.</p> <p>Poner algo que diga “basta de abusos” o que concientice sobre la sobreexplotación.</p>
<p>¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?</p>	<p>Poner algo que diga “basta de abusos” o que concientice sobre la sobreexplotación.</p>
<p>¿Cómo te sientes al ver esta imagen?</p>	<p>Se siente frustrado porque los limita. Y se generan conflictos en la comunidad. Para ellos es un negocio, para nosotros es nuestra cultura.</p> <p>Suena frustrada porque personas no changas intentan “meterse” al pueblo para poder ocupar los beneficios que tienen los pueblos originarios.</p> <p>Le da impotencia, pena y rabia. La gente no mide las consecuencias.</p>

**Resultado Académicos**

<p>¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?</p> 	<p>La ocupación del ecosistema de vida tradicional de los changos. Y también el cómo pueden ser los nuevos changos.</p> <p>La actividad pesquera y de buceo, propia del pueblo chango.</p> <p>La manera en que trabajan los pescadores artesanales y las distintas fuerzas extractivas que les impiden hacer su trabajo de escala humana y que esta dentro de lo que ahora denominan economía circular.</p> <p>Podría interpretarse como la actual explotación de los recursos marinos, de forma no sustentable.</p>
<p>Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?</p>	<p>3 respondieron que sí, 1 que tal vez.</p>
<p>¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?</p>	<p></p>
<p>Explicación La imagen anterior representa el ecosistema en donde se desarrolla el estilo de vida del Pueblo Chango: el norte y la costa de Chile, el desierto y el mar. Busca ser una introducción al proyecto, ya que en el resto de las imágenes se profundizaran temas específicos del pueblo (como las balsas de cuero de lobo, las pinturas del médano, platos tradicionales, etc)</p>	
<p>Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?</p>	<p>No, me refuerza mis observaciones.</p> <p>Creo que igualmente al caso anterior logra interpretar el mensaje, incluso observando esta imagen se logra interpretar de manera más inmediata que la anterior.</p>
<p>¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?</p>	<p>Agregar termoeléctricas y otras empresas mineras que también los afectan.</p>



### Rediseño

Los resultados de la evaluación señalaron un alto alcance de logro respecto a la identificación del mensaje que se buscaba transmitir en esta imagen. Es por esto que no se hicieron cambios relevantes más allá de ajustes de tamaño.

Técnicas de Pesca	Resultado Pueblo Chango		Resultado Académicos
<p>¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?</p> 	<p>Muestra parte de nuestra historia.</p> <p>Muestra el trabajo que hace la cultura, el sustento para vivir. Ahora se está explotando más, antiguamente no era así.</p> <p>Ve a los pescadores, ve una cadena de imágenes que muestran lo cotidiano de sus ancestros.</p> <p>El antes (la balsa) y después. La primera imagen no la entiende. Las otras tres son cosas que se hacen hasta el día de hoy.</p>	<p>¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?</p> 	<p>Me imagino que son representativas de la actividad productiva de los changos.</p> <p>La vida apegada al mar del pueblo chango.</p> <p>Distintos tipo de pesca artesanal.</p> <p>Intenta retratar la pesca del pueblo chango en la actualidad, lo anterior se interpreta a través de su indumentaria.</p>
<p>Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?</p> <p>¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?</p>	<p>Todos dijeron que sí representa.</p> <p>Las balsas, los animales, el buceo, el mar. No entiende la primera imagen.</p> <p>Los arpones, las flechas, los anzuelos si se siente representada.</p> <p>La primera imagen es confusa.</p> <p>Las herramientas, las tradiciones de los pescadores.</p>	<p>Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?</p> <p>¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?</p>	<p>3 respondieron que sí, 1 que tal vez.</p>
<p>Explicación</p> <p>Esta imagen representa las diferentes técnicas de extracción de productos del mar utilizadas por el Pueblo Chango, y cómo estas se complementan. Aquí se retrató: la pesca de orilla, la recolección de orilla, el buceo y pesca con arpón.</p>			
<p>Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?</p>	<p>Sigue confundido con la primera imagen. Pero reconoce el resto de las técnicas.</p> <p>Entiende que hay técnicas más típicas de cada zona.</p> <p>Después de la explicación pudo reconocer bien qué significa la primera parte de la imagen.</p> <p>Ella no vivió en la época de la balsa de lobo, pero reconoce las herramientas como algo del pasado y presente.</p>	<p>Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?</p>	<p>Creo que tras esa explicación la interpretación se enriquece y se logra identificar los elementos señalados.</p>
<p>¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?</p>	<p>Agregar tortugas.</p> <p>Agregar la recolección de algas.</p> <p>Una persona sin traje, más natural.</p> <p>Faltan más peces, hay mucha variedad en esa zona: palometa, congrios.</p>	<p>¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?</p>	<p>Creo que tras esa explicación la interpretación se enriquece y se logra identificar los elementos señalados.</p>
<p>¿Cómo te sientes al ver esta imagen?</p>	<p>Se siente representado, por que representa el pasado y el presente,</p> <p>Ver a sus antepasados le genera algo positivo, le dan ganas de volver a lo que ellos hacían antes. Ver el presente le genera recelo. Siente que no todos los que dicen ser changos viven como Changos, porque no desarrollan su cultura, son machistas. Son pescadores pero no necesariamente representan la cultura changa. Además dice que la figura de la mujer es excluida en estos contextos, no se las considera en los gremios.</p> <p>Se siente representado, con la historia de las técnicas de su pueblo.</p>		

### Rediseño

Si bien se logró identificar la temática de la imagen, la primera sección no logró ser reconocida con facilidad como pesca de orilla. Algunos encuestados señalaron que la posición de las personas hacía pensar que se encontraban trabajando en la tierra. Es por esto que se decidió reemplazarlos con figuras más explícitas y que se pueda ver las herramientas de trabajo.

En segundo lugar se decidió agregar personas vestidas sin traje de neopreno, ya que estos no son usados en todas las zonas changas. Por otro lado se agregaron animales como la tortuga y la albacora, ya que a pesar de ser o no cazados hoy en día son parte de la cultura e historia del pueblo.

Finalmente se añadió una adaptación de una frase del libro “Abrí los ojos bajo el mar”, la cual se cree que representa lo que se quiso transmitir con esta imagen. Probablemente de no ser por las múltiples técnicas desarrolladas por este pueblo, los asentamientos humanos en esta zona habrían ocurrido mucho más tarde.



Albacora, animal cazado hasta hoy en día

Texto extraído y adaptado de libro “Abrí los ojos bajo el mar”



pescadores y recolectores changos,

con sus técnicas y saberes del mar

lograron subsistir y sentar las bases culturales

que dan origen a la historia de la comunidad changa.

Figuras más claras de la pesca de orilla.

Personas trabajando con vestimenta cotidiana para representar a los Changos que no ocupan trajes de neopreno.

Si bien las tortugas ya no se cazan son un animal reconocido por miembros del pueblo como parte de su cultura.

**Cambalache**

**Resultado Pueblo Chango**

¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?



La industria. Una mezcla de culturas.  
 Las grandes industrias con lo más artesanal, lo más simple a lo más grande, a lo industrial, a la contaminación. De lo más limpio a lo más sucio. También reconoce que hay cosas mezcladas.  
 Muestra la cultura del antes y el ahora. No quiere ver que hay más allá (futuro).  
 No supo decir que puede representar.  
 Le resulta extraño los elementos de los diaguitas.

Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?

3 respondieron que poco, 2 persona dijo que si.

¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?

Los tazones no son del pueblo chango, los conseguían con el trueque. Macdonal, edificios, camiones no.  
 Ve un trueque con las ciudades.  
 La medicina, los jarrones.  
 El buzo, el bote, la balsa, el pescado. Y sus pertenencias.  
 La vasija no. Los peces, el bote, la balsa, el buzo, las hierbas, si.

Explicación

El cambalache es trueque e intercambio de elementos. Incluso, en varios países sudamericanos la noción de cambalache se emplea con referencia a aquello que contiene o exhibe componentes de características muy distintas entre sí. Los antiguos realizaban intercambio de pescado seco y otros productos marinos con el Pueblo Diaguita, donde obtenían recipientes de cerámica y especies florales que no se encuentran en la costa. Algunos autores dicen que también obtenían fibras textiles.  
 Hoy en día, si bien probablemente se sigue teniendo contacto con las comunidades Diaguitas, se puede pensar que el cambalache ha ido cambiando de foco. Debido al avance de la urbanización y también a la centralización de recursos educacionales, salud y económicos, las agrupaciones changas deben movilizarse cada cierto tiempo a ciudades como Antofagasta, Coquimbo, Copiapó y a veces, incluso a Santiago, para poder abastecerse de productos y servicios que no se pueden encontrar en las cercanías de sus caletas.

Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?

El tema de la venta, el gran porcentaje de nuestros productos se van a las ciudades.  
 Antes era una cosa por otra, un intercambio tangible. Hoy se hace una venta, no un trueque. El trueque se ha perdido con los tiempos que estamos viviendo.  
 Le hace más sentido. Antes era más natural, pero en la práctica es lo mismo.  
 Le queda más claro, le parece que es un cambalache la imagen. Antes se usaba mucho el trueque, hoy en día se da menos.

¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?

El intercambio no es tanto con ciudades tan grandes sino con otros pueblos o comunas como Caldera, Chañaral.

¿Cómo te sientes al ver esta imagen?

Le gustaría que se conserve, es una práctica más sustentable y económica.  
 Le da pena pensar que la cultura se va perdiendo. Siente que no todos están bien enfocados, tienen otras prioridades.  
 Le hubiera gustado mantener más las tradiciones.

**Resultado Académicos**

¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?



El tránsito de los cambios a través del tiempo y su relación con frentes de expansión.  
 El distanciamiento entre lo tradicional y lo contemporáneo.  
 Una línea del tiempo en base a evidencia de la cultura material.  
 Representa la transformación de las culturas precolombinas en las sociedades actuales y por ende un alejamiento de las simbologías y elementos particulares de los pueblos.

Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?

3 respondieron que poco, 1 persona dijo que si.

¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?

Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?

No es lo que había entendido. No se refleja el tema del intercambio.  
 Sí. Yo creo que el cambalache o trueque prácticamente ya es inexistente. No ocuparía ese concepto para señalar las relaciones económicas del pueblo chango con las grandes ciudades.  
 Creo que la imagen no parece relacionada a la explicación posterior o su representación requiere mayor ayuda para ser interpretada de esa forma.

¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?

Quizás vínculos con el interior no citadino.

### Rediseño

Durante la validación se noto que esta imagen no logró comunicar el mensaje esperado. Además de notar diferencias respecto a la interpretación que se dio al Cambalache en la actualidad. Es por esto que se decidió dejar de lado la figura de línea de tiempo y enfocarse más en la definición de Cambalache.

En primer lugar se retomó el elemento de hilos ocupados en otras piezas anteriores, para contextualizar la imagen. Se los colocó de fondo, enredados y esparcidos dentro de todo el cuadro. Luego se fueron colocando diferentes elementos: algunos explícitos de la cultura y otros con los que el pueblo interactúa.

Por un lado se decidió conservar los edificios, pero se los colocó en un lugar menos protagonista. En cambio se encuadró la imagen con cerros de la zona norte, para representar el contacto con otros pueblos de interior. Además se agregó una iglesia pequeña, ya que la religión católica ha sido parte de la mezcla cultural del pueblo.

Se agregaron las cabras, animal que forma parte de la cultura Changa y que fue nombrado durante la validación respecto a su ausencia en las imágenes.

Finalmente se agregaron dos textos. En primer lugar la definición de diccionario de Cambalache. Y por otro lado una de las declaraciones surgidas durante la validación dicha por Lucía Ossandón: "Si necesitamos algo y no están las lucas, lo cambiamos por mariscos". Esta frase fue dicha en torno a la apreciación del Cambalache como una actividad sustentable, no solo para la naturaleza sino también para las personas.



Cerros que los separan de los valles interiores.

Definición de Cambalache según Oxford Languages.

Las cabras son un animal importante dentro de la cultura Changa.

El laurel representa la medicina natural practicada por el pueblo.

Las pinturas del médano son otro elemento que se rescata sobre la identidad Changa.



**Cambalache:**

1. Trueque o intercambio de cosas, generalmente de poco valor.

"Si necesitamos algo y no están las lucas, lo cambiamos por mariscos"

Hilos enredados para representar el la mezcla de la cultura Changa.

Los productos de mar fuerón de los principales productos de intercambio con otros pueblos.

Iglesia para representar la conexión que a tenido el pueblo con la religión católica.

**Gastronomía**

**Resultado Pueblo Chango**

**Resultado Académicos**

<p>¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?</p> 	<p>La gastronomía. Hasta el día de hoy todos nos tenemos que alimentar y seguimos teniendo los recursos de antes. Algunos ya no como las ballenas. Le seguimos sacando provecho, las seguimos cuidando y hacemos turismo.</p> <p>Lo que uno puede obtener del mar para comer.</p> <p>Las comidas, se ve que usamos los recursos que nos da el mar.</p>	<p>¿Qué crees que intenta retratar esta imagen?</p> 	<p>La tradición culinaria asociada al mar.</p> <p>Los productos marinos que consumían los Changos.</p> <p>Representa flora y fauna marina interpretada como recursos alimenticios o una gastronomía particular.</p>
<p>Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?</p>	<p>Todos respondieron que sí.</p>	<p>Sientes que representa parte de la cultura del Pueblo Chango?</p>	<p>3 respondieron que sí, 1 persona respondió que no.</p>
<p>¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?</p>	<p>El pez espada, el congrio colorado, el marisco, los ostiones.</p> <p>Los potos de mar no, en Pta de Choros no las comen. Las algas sí. Antes comíamos todo los días mariscos. Mientras podamos lo vamos a hacer.</p> <p>Aquí si no tenemos nada para comer vamos al mar, lo sacamos y lo preparamos.</p> <p>Lo ve como algo súper bien hecho porque refleja el trabajo que ha hecho el pueblo para rescatar platos tradicionales.</p>	<p>¿Por qué? ¿Qué cosas sí representa? ¿Qué cosas no?</p>	
<p><b>Explicación</b></p> <p>La sobrevivencia de grupos humanos en la costa del norte de Chile se debe a gran parte del consumo de especies marinas. En un contexto en donde la tierra es demasiado árida para cultivar y el agua salada como para depender de animales terrestres, la dieta del Pueblo Chango consiste en su mayoría de especies marinas. Cazaban y recolectaban mariscos, algas, peces pequeños y grandes como la albacora, incluso cazaban ballenas.</p> <p>Hoy en día, tienen más opciones debido a la globalización, sin embargo ellos siguen prefiriendo el consumo de especies marinas. Hay un poeta del Pueblo Selk'nam, Kayuk Yanten, que explica cómo el mantener actos cotidianos de una cultura es un acto de resistencia, es así porque se buscó destacar la comida tradicional del Pueblo Chango.</p>			
<p>Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?</p>	<p>Esto es la dieta normal de nuestro pueblo. Siempre nos hemos alimentado y seguiremos alimentándonos del mar.</p> <p>Nos hemos adaptado en el tiempo, con recetas nuevas.</p> <p>Nuestra comida es muy natural, espontánea.</p>	<p>Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen?</p>	
<p>¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?</p>	<p>Agregaría un pez: el dorado o palometa.</p>	<p>¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué?</p>	
<p>¿Cómo te sientes al ver esta imagen?</p>	<p>Es algo bueno para nuestra cultura y para la gente.</p> <p>Lo hace sentir bacán, lo hace sentir empoderado porque ellos pueden llegar y pescar, es fácil.</p>		

### Rediseño

Tras los resultados se evaluó que la imagen tuvo una evaluación positiva. Sin embargo, se notó que hacía falta más expresión respecto a la “resistencia” explicada por Yanten. Es por esto que se agregó un trozo de papel con el texto “resistencia”. Se eligió colocarlo atravesado por el filo de la albacora, no solo para aprovechar esta característica del animal sino también porque ha demostrado ser un animal del que los changos se sienten orgullosos de seguir capturando.

Por otro lado se agregó la palometa o dorado, reemplazando el pez anterior, ya que fue nombrado durante la validación por más de una zona geográfica. También se disminuyó el número de potos de mar a solo uno ya que no es consumido por todas las zonas changas.

Texto “resistencia” para ser más explícita la reflexión de Yanten.

Palometa o Pez Dorado.



## Pinturas rupestres

A pesar de que las pinturas más reconocidas del Pueblo Chango se encuentran en la zona de Taltal, son reconocidas por todas las agrupaciones como un elemento valioso para la historia de esta cultura. Es a través de la interpretación de estas que los arqueólogos e historiadores han podido reconstruir el aporte a la navegación que realizaron los ancestros de los Changos de hoy en día.

Se cree que la quebrada El Médano no solo era un lugar de registro de sus actividades, sino también un lugar religioso. Con aproximadamente 14 km de largo hay cerca de 1.500 imágenes pintadas en rojo de peces, cetáceos, tortugas, lobos de mar y otros animales marinos, muchas veces arrastrados por diminutas balsas de cuero de lobo.

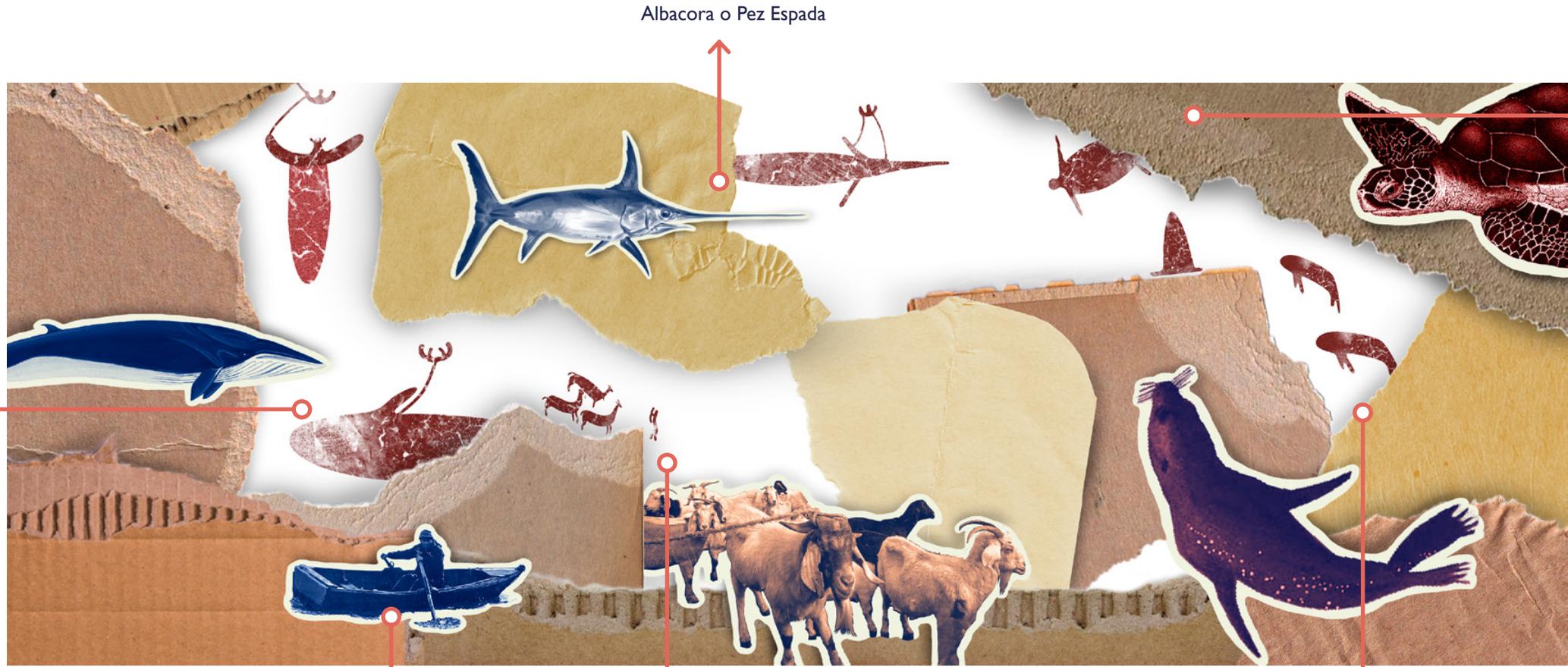
Para el desarrollo de de esta imagen se buscó simular la quebrada escondiendo las pinturas detrás de varias capas de papel y encima de ésta la interpretación que se le dieron los antropólogos e historiadores a cada imagen.



▲ Desembocadura de la quebrada El Médano Fuente: precolombino.cl



▲ Recorrido al Mirador de caleta El Cobre y las Playas de Blanco Encalada, comuna de Taltal. Fuente: caminantesdeldesierto.cl



Las ballenas fin siguen vistando las caletas.

Embarcaciones

La ganadería de cabras y la caza de camélidos es otra de las actividades registradas en estas pinturas.

El lobo marino es de los animales más respresentativos del pueblo.

Las tortugas fueron otro de los animales cazados por los changos antiguos.

## Embarcaciones

Una de las características esenciales del pueblo es la navegación, siendo apodados nómades del agua. Para esta imagen, que quiso poner en valor el aporte a esta área por parte del Pueblo Chango, se eligió comenzar con una línea del tiempo marcando los años aproximados en que el Pueblo Chango dominó una nueva área marina.

En un comienzo, aproximadamente hace 10.000 años los Changos solo extraen productos de las costas, donde sus pies aún tocaban el suelo marino. Más adelante, alrededor del año 6.000 a.C, comenzaron a usar herramientas como el anzuelo e implementos similares a una caña de pescar para extraer productos de aguas más profundas. Finalmente, cerca del año 300 a.C lograron dominar la navegación.

Para esta imagen quisimos rescatar el cómo estas técnicas se han conservado y han sido utilizadas de manera responsable con el medio ambiente. Es así que se agrega una imagen de pesca de arrastre, representando todas las actividades industriales que destruyen el medio ambiente marino.

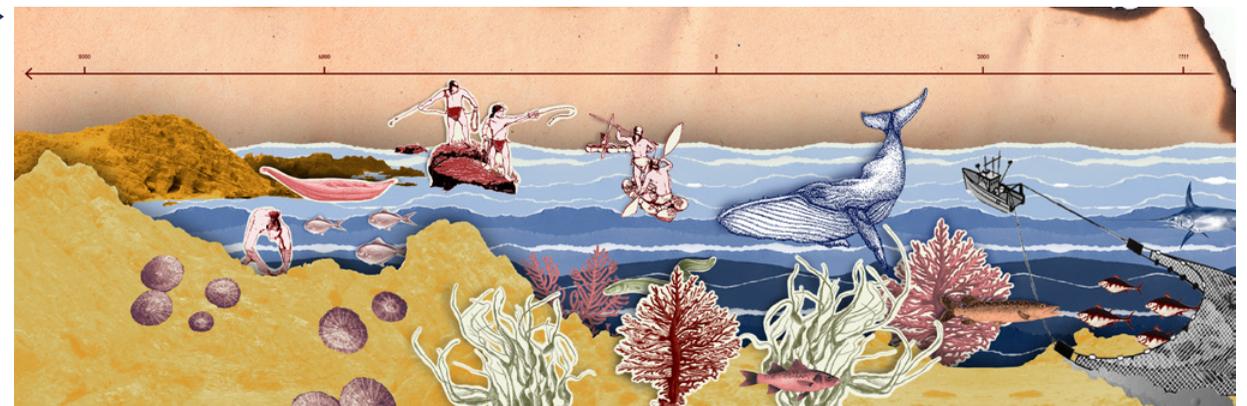
Además, se agregó textura de papel quemado al final de la línea del tiempo para representar la incertidumbre sobre el futuro, ya que se necesitan cambios concretos para poder combatir el daño que se ha hecho al ecosistema.

Finalmente, se utilizó una cita del libro Pescadores de la niebla (Museo de Arte Precolombino, 2008) que dice:

*Dueños de una gran capacidad para movilizarse con sus balsas a lo largo del litoral y de una notable habilidad para aprovechar en forma integral y sustentable los recursos del mar, estos habitantes de las nieblas costeras tienen mucho que enseñarnos. Cuando en el presente han desaparecido tantas especies marinas por sobreexplotación y contaminación, es válido preguntarse quiénes son en realidad los primitivos y quiénes los civilizados.*

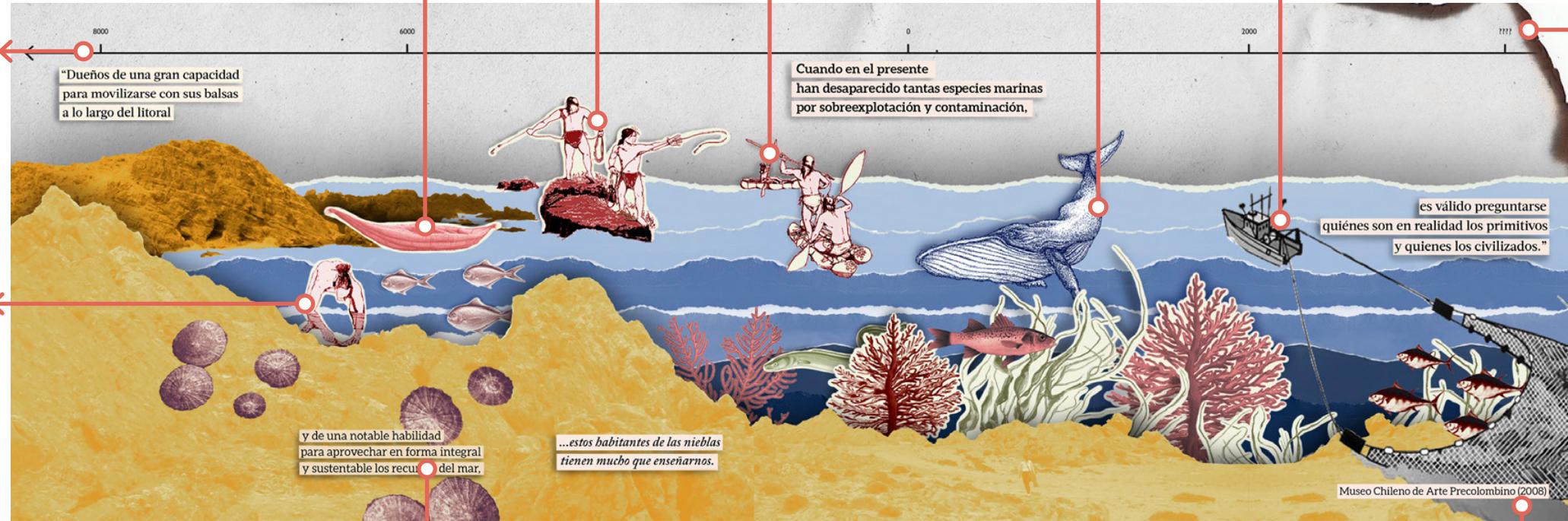
Creemos que esta cita no solo sintetiza el mensaje de imagen, sino que también expresa el sentir de este proyecto.

Parte del desarrollo de la imagen Embarcaciones.



Línea del tiempo marcando las etapas de desarrollo de la navegación.

La recolección de orilla fue la primera técnica de extracción de productos de mar.



Las lanzas son otra herramienta heredada por los Changos antiguos.

La pesca con azuelos fue la siguiente etapa de dominio del mar.

Las embarcaciones fue el auge de la expansión del dominio de las aguas marinas.

Las ballenas eran cazadas por los Changos antiguos, hoy en día esta prohibida su caza.

La pesca de arrastre es una de las técnicas que utiliza la industria, causando un profundo daño al ecosistema marino.

"Dueños de una gran capacidad para movilizarse con sus balsas a lo largo del litoral"

Cuando en el presente han desaparecido tantas especies marinas por sobreexplotación y contaminación.

es válido preguntarse quiénes son en realidad los primitivos y quiénes los civilizados."

y de una notable habilidad para aprovechar en forma integral y sustentable los recursos del mar.

...estos habitantes de las nieblas tienen mucho que enseñarnos.

Museo Chileno de Arte Precolombino (2008)

Texto rescatado del libro "Habitantes de la Niebla"

Referencia al autor de la cita.

Papel quemado simbolizando la incertidumbre del futuro.

## Animación

Para el cierre de este informe se animaron dos piezas gráficas: La pesca industrial y La Costa y Norte de Chile. Se proyecta seguir con las animaciones de las piezas restantes.

Ambas piezas se editaron para tres formatos: post de instagram, historia de Instagram y tiktok.

Cada pieza consta: animación sencilla de capas, audio ambiental de contexto marino, audio de un beneficiario chango hablando sobre el tema y sus respectivos subtítulos. Estos últimos continuaron con la gráfica de collage, haciendo referencia al recorte de revistas. Además se agregó un fondo y el logo del proyecto al final de cada video.



### La Costa y Norte de Chile

“Todo el tema este de regulación...como del acceso a los recursos es algo que tiene distintas dimensiones. Entonces va a depender de quien lo diga. Porque si a un pescador artesanal le vienen a imponer una veda, o a una persona que siempre vivió de eso le prohíben eso, es un atentado contra sus formas de vida. (...) hay unas leyes que son, por ejemplo...que esa milla se permite la entrada de industriales para que puedan acceder y viene el industrial y le pone un montón de plata en la mesa a los pescadores artesanales y no tienen.... se ven enfrentados a eso, terminan cediendo.”

- Felipe Rivera, Presidente de la Agrupación Cultural Changos Descendientes del Último Constructor de Balsas. (2019)



### La Costa y Norte de Chile

“Quiero darle un mensaje al gobierno, a los parlamentarios, a todo lo que es nivel político. Que nosotros vamos a luchar por nuestro pueblo, nuestros territorio y nuestras tierras. Por que estas tierras eran de nuestros ancestros que se las arrebataron, los discriminaron. Pero acá estamos nosotros presentes. Con esta generación que viene practicando la cultura de nuestros ancestros. Nosotros no vamos a vender por eso, vamos a luchar hasta el final”

- Joanthan Castillo, Presidente de la Agrupación Changos de Paposo. (2020)

## Soportes y Canales de comunicación

### Redes Sociales

Como canales de difusión del proyecto se eligieron dos redes sociales, Instagram y Tiktok. Para ambas se ocupó el nombre de usuario: Proyecto\_MemoriaViva.

La primera sería la plataforma principal, donde se puede encontrar todo el contenido: imágenes, videos, fotos de los murales, información para colaborar, ubicación de las exposiciones escolares, etc. Esto se debe a que instagram, con 60 millones de usuarios en Latinoamérica, es una plataforma que permite contenido en diferentes formatos y se puede agregar información complementaria de manera simple y rápida (ubicación, horario, recordatorios y destacar post). Además se encuentra entre las más utilizadas por las empresas para el contacto con usuarios.

Por otro lado se eligió la plataforma de Tik Tok, una de las plataformas de redes sociales que más rápido ha crecido en el mundo con 800 millones de usuarios activos desde que se estrenó en 2016 (Datareportal, 2020) alcanzando en Chile el número de 3 millones. Es una plataforma exclusiva para videos, por lo que solo se publicaría las piezas animadas. Sin embargo permite conectar de manera simple con el perfil de instagram. Además, es una plataforma con altos índices de viralidad y destacada, según varios usuarios, por la eficiencia de su algoritmo.

Imágenes para historias destacada de instagram.



### Exposiciones en Centros Educativos y Culturales

Estando ya aprobada la modificación de ley el Estado debe asegurar la protección e incentivo del desarrollo cultural, social y económico del Pueblo Chango. Es aquí que vemos la oportunidad de implementar exposiciones de las imágenes o charlas, impartidas por los beneficiarios con uso de las imágenes, en los centros educativos públicos y culturales en las ubicados dentro de la zona geográfica changa. Sin embargo sería necesario priorizar las zonas de alta densidad Changa, como Paposo, Punta de Choros y Chañaral de Aceituno, debido a que varios beneficiarios relataron un momento de discriminación debido a su origen étnico.

Estas exposiciones se pueden integrar al currículum de educación nacional en los cursos de 2° y 5° básico ya que presentan unidades específicas o relacionadas con los pueblos originarios de Chile.



◀ Ubicación geográfica de exposiciones y murales.  
Fuente: elaboración propia.

### Murales

Conocidos como “galerías exteriores” los murales atraen a las personas por sus colores y temáticas. Asimismo, el 2018 Natgeo destacó a Santiago y Valparaíso como lugares imperdibles de visitar debido a sus murales.

Se plantean los murales como un punto de contacto ubicado en dos tipologías geográficas.

En primer lugar en las zonas donde habitan los beneficiarios: Punta de Choros, Paposo, Chañaral de Aceituno, entre otros. Durante la visita a terreno se observó que ya hacen uso de esta herramienta, destacando en número y temáticas el pueblo Taltal. Si bien los murales observados trataban diferentes temas se logró identificar algunos en que el Pueblo Chango era el protagonista. Por otro lado, en Punta de Choros y Chañaral de Aceituno se observó un número menor de murales y con temáticas orientadas a la ecología y sustentabilidad.

Además la presidenta de la agrupación de Punta de Choros, Lucía Ossandón, demostró interés en las imágenes para que puedan ser expuestas en la plaza del pueblo en un espacio que está siendo tramitado con la municipalidad.

La implementación en estas zonas tiene tres objetivos: conectar con los beneficiarios de manera física con el proyecto, pudiendo ver el resultado de las entrevistas y encuestas, poder transmitir el mensaje a las personas no Chingas de estas zonas y concientizar a los turistas sobre la zona que están visitando.



▲ Mural ubicado en Punta de Choros. Fuente: Abri los ojos bajo el mar (2020).



▲ Mural ubicado en Avenida Costera de Taltal. Fuente: Matías Alliende.

Como segunda categoría se eligieron centros urbanos con alta tasa demográfica ubicados dentro de la zona geográfica changa: Antofagasta, La Serena, Copiapó, Coquimbo, Iquique y Valparaíso, además de Santiago por ser la capital de Chile. Esto con el objetivo de poder llegar a las personas que se encuentran más desconectadas a la realidad del pueblo.

Como resultado se espera que estos logren conectar con los beneficiarios, empoderando a seguir luchando por la reivindicación de su pueblo, como también ser compartidos en redes sociales etiquetando el perfil del proyecto que encuentran a través del logo en el collage.

Mural en la estación Barón en Valparaíso por el artista Giova.  
Fuente: lacuarta.com



◀ “Escena de Tarde” por Javier Barriga y Francisco Maturana. Ubicado en Copiapó con Portugal.  
Fuente: <https://www.instagram.com/franciscomaturana/>



◀ Mural parte del proyecto Museo a Cielo Abierto de San Miguel por el artista Inti. Fuente: <http://disfrutasantiago.cl/>

## Alianzas Claves

Para la implementación del proyecto se necesitarán tres alianzas claves.

En primer lugar están las **municipalidades**, siendo prioridad las comunas de La Higuera y Taltal, lugar donde habitan las agrupaciones que colaboran con las imágenes ya desarrolladas. Además, durante la visita a terreno a Taltal se conversó con el alcalde quien mostró mucho interés en la implementación de proyectos sobre el Pueblo Chango. Por otro lado se proyecta hacer conexiones con el resto de las municipalidades que se encuentran dentro del área de intervención.

En segundo lugar será necesario hacer alianzas con **centros educacionales** para implementar las exposiciones y programar charlas de los beneficiarios. Dentro de la educación básica hay dos instancias, 2° y 5° básico, en que se enseñan temas relacionados con los Pueblos Originarios de Chile, coincidiendo con el nivel de educación que brindan las escuelas en algunas zonas aisladas de esta regiones, como Punta de Choros. A partir de 6° básico los alumnos deben trasladarse a zonas urbanas para completar su educación escolar.

Por último se proyectan alianzas con **centros culturales** que puedan brindar el espacio para una exposición de las imágenes y videos. En la ciudad de Taltal se encuentra el Museo Augusto Capdeville, el cual consta con una muestra antropológica del Pueblo Chango. Otros centros culturales que podrían colaborar con en el proyecto son:

- Museo de Arte Precolombino (Santiago)
- Museo Arqueológico de La Serena
- Museo Arqueológico San Miguel de Azapa (Arica)
- Museo Arqueológico de Santiago
- Museo Histórico-Arqueológico de Quillota (Valparaíso)
- Museo del Limarí (Ovalle),
- Museo Arqueológico R. P. Gustavo Le Paige (San Pedro de Atacama)
- Domo Cultura Ánimas (Coquimbo)
- Museo Regional de Atacama



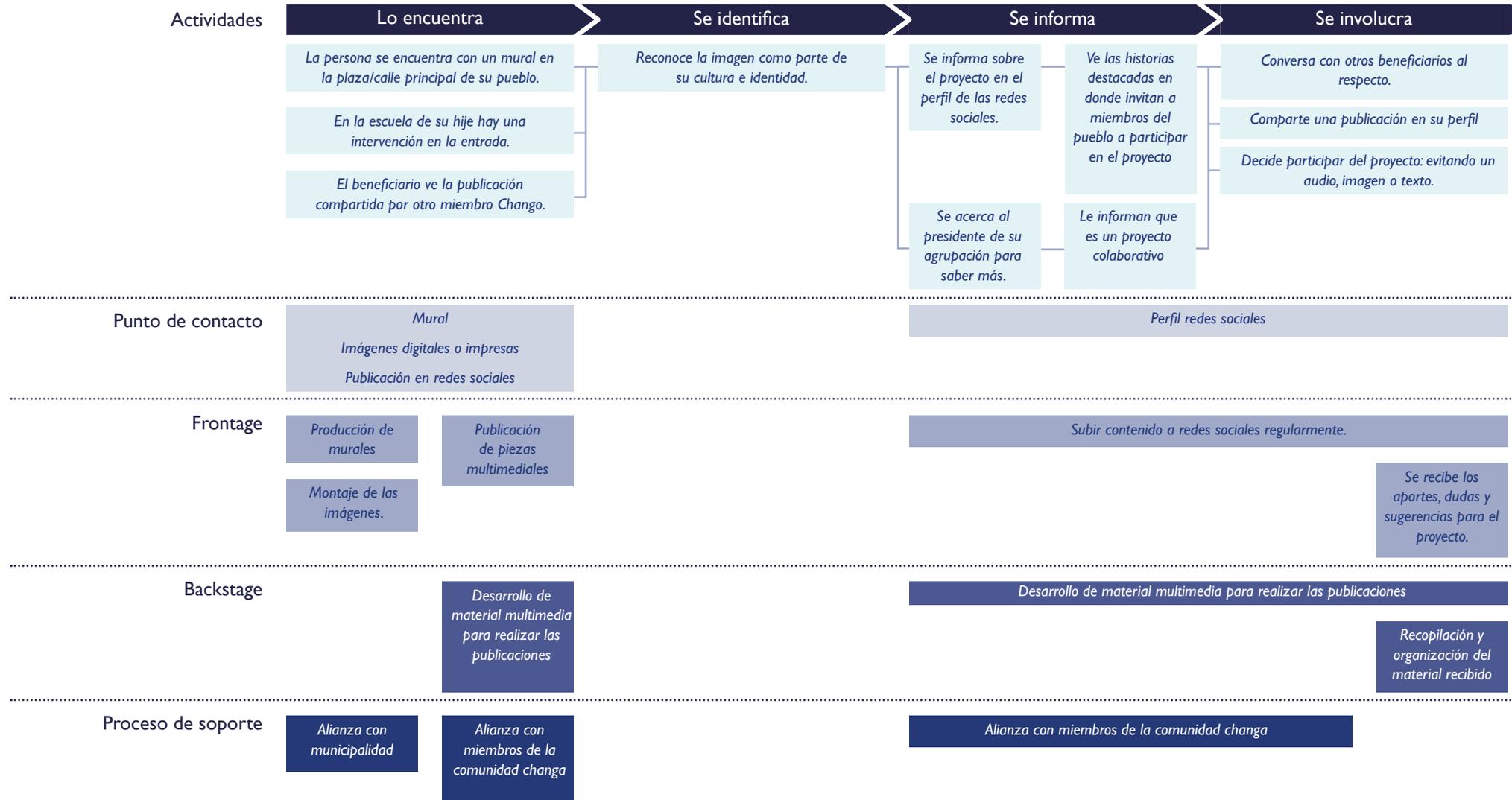
▲ El Museo Arqueológico de Santiago presenta en exhibición “Wenu Pelon”, con un recorrido por piezas que describen parte de la cultura Mapuche. Fuente: mavi.cl/mas/

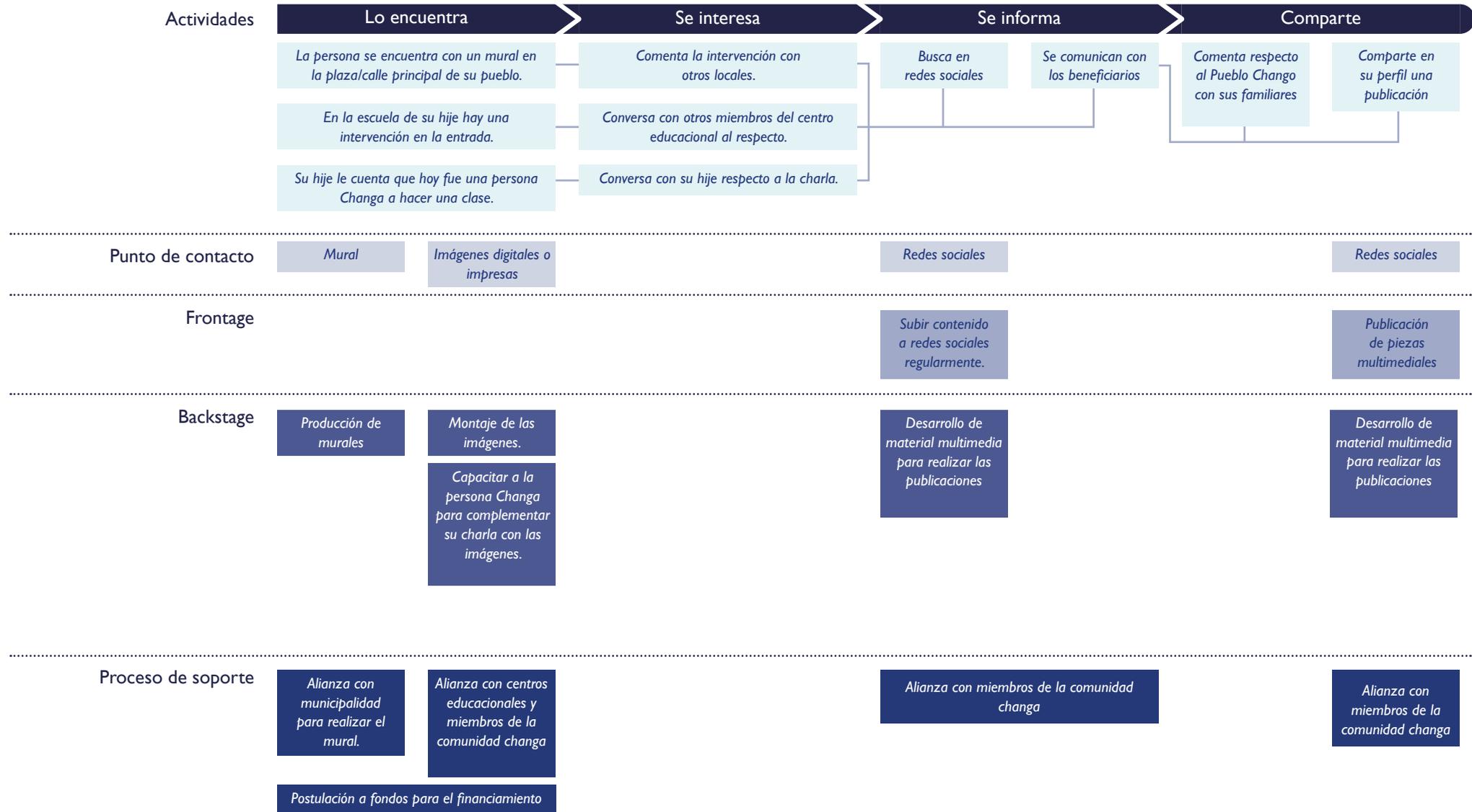


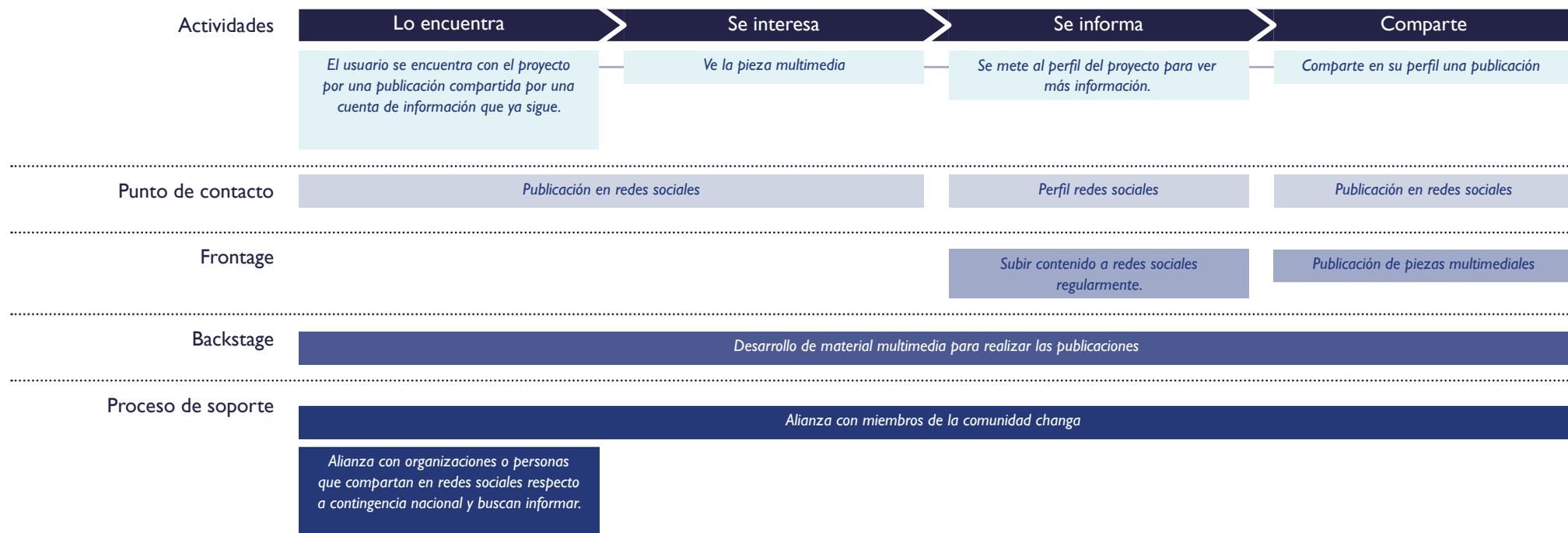
# Blueprints

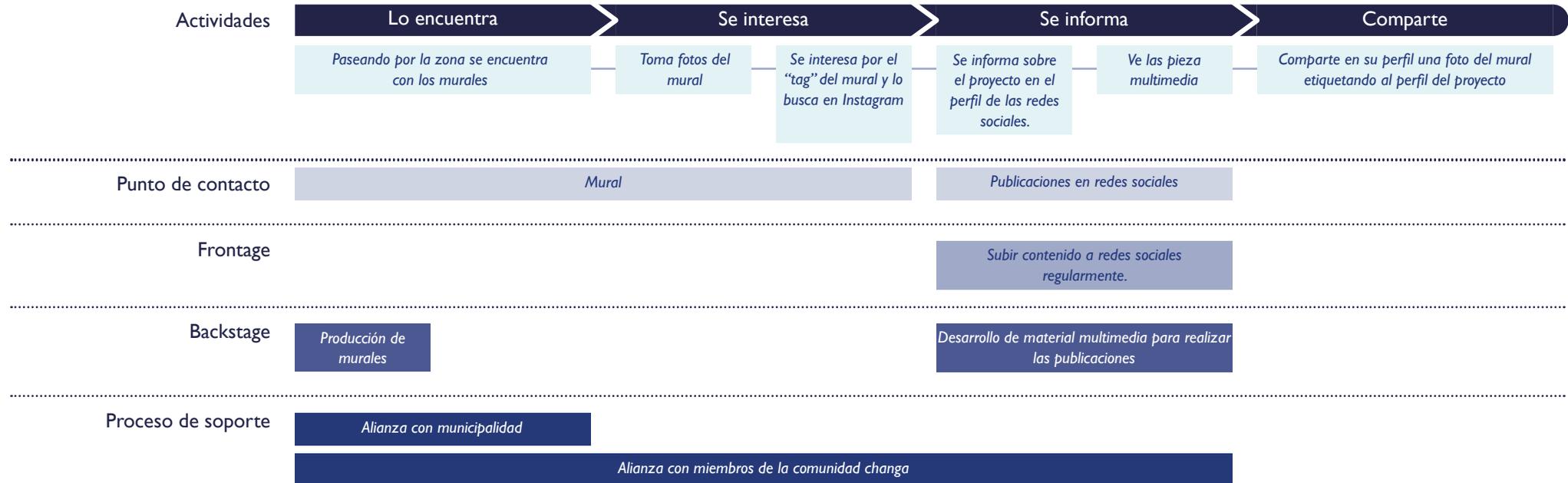
## Beneficiarios

<https://iconos8.es/illustrations/style-marginalia>









# Resultados finales

## Redes Sociales


18 Publicaciones
125 Seguidores
214 Seguidos

Memoria Viva  
 Collage sobre la reivindicación identitaria y cultural del Pueblo originario Chango



84 reproducciones • Les gusta a la\_eco.datera y nena\_alliende

 **nit tanto** Que bacán y que buena forma de transmitir el mensaje  
 13 min 1 Me gusta Responder

 **mariajoseyunge** precioso 🥰👍👍👍  
 1 sem Responder

 **joo\_melon** 🍌🍌🍌  
 5 d Responder

 **ennovspicturediary** Nice! 🥰  
 6 d Responder

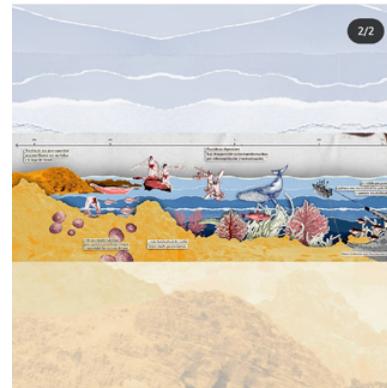
 **bunsterdd** Me gusta mucho tu tecnica de collage  
 3 d 1 Me gusta Responder

 **aranzamillaray** Se pasaron!!! De quién / quienes es tan bella creación?  
 1 sem 1 Me gusta Responder

Ocultar respuestas

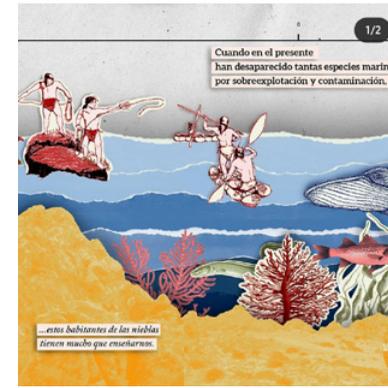
 **proyecto\_memoriaviva** @aranzamillaray hola! Soy diseñadora y estees mi proyecto de titulo que he trabajado junto a algunos miembros del pueblo Chango  
 1 sem 1 Me gusta Responder

 **aranzamillaray** @memoria.viva.cl está precioso, te súper mega felicito 🥰🥰🥰 Estoy con un fanzine de Yonathan, me inspiraste a terminar 🥰  
 1 sem 2 Me gusta Responder



Le gusta a nena\_alliende y 39 personas más

 **lajavipizarro** Que bacán esta iniciativa 🥰🥰  
 2 d 1 Me gusta Responder



Le gusta a nena\_alliende y 31 personas más



Le gusta a nena\_alliende y 31 personas más

 **jadez\_edits** Creativee!  
 4 d 1 Me gusta Responder

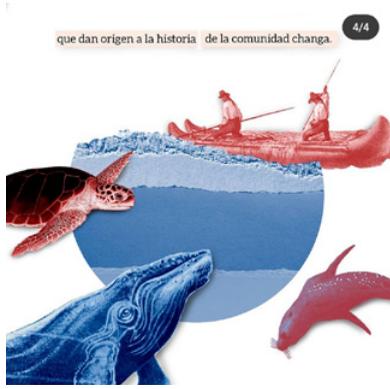
 **proyecto\_memoriaviva** @jadez\_edits thank you!  
 4 d 1 Me gusta Responder

 **lajavipizarro** Ayy que hermoso el collage  
 2 d 1 Me gusta Responder





Le gusta a nena\_alliende y 25 personas más



Le gusta a nena\_alliende y 24 personas más



ni.tanto\_ que cuático  
catariofrancos Que impresionante que todavía prefieran la alimentación de sus raíces en vez de la del mundo tan globalizado

proyecto\_memoriaviva



proyecto\_memoriaviva El norte y el desierto de chile, el desierto y el mar... más



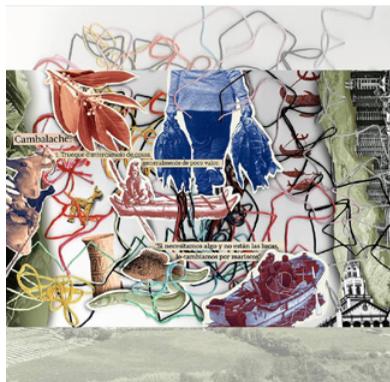
@proyecto\_memoriaviva



@proyecto\_memoriaviva



Le gusta a nena\_alliende y 12 personas más



Le gusta a nena\_alliende y 25 personas más

cotepizarrom Que buena toda la info, este tipo de cosas nos deberían enseñar desde el colegio para ser más conscientes



collagechile • Siguiendo  
collagechile Collage de @memoria.viva.cl  
Usa #CollageChile en tus publicaciones para compartir tu trabajo  
#CollageEnCasa #Selknam #Poesía  
Les gusta a la\_eco.datera y 175 personas más  
24 DE NOVIEMBRE  
Agrega un comentario... Publicar

### Visualización Murales



▲  
Visualización de Cazadores y Recolectores: Técnicas hecha en base a mock up.



▲  
Visualización de Pinturas Rupestres hecha en base a mock up.



▲  
Fotomontaje de Embarcaciones en una calle de Tatal.

Fotomontaje de  
Cazadores y  
Recolectores: Pesca  
industrial en centro  
de Santiago.



Visualización de  
Gastronomía en base  
a mock up



Fotomontaje  
de Territorio y  
Cambalache en  
Estación Bellas Artes  
de metro de Santiago.



A dark, atmospheric photograph of a rocky coastline. The scene is dimly lit, with a deep blue or greyish sky and sea. In the foreground, there are large, dark, jagged rock formations. The sea is visible in the middle ground, with some white foam from waves crashing against the rocks. A single bird is seen in flight in the upper left portion of the sky. The overall mood is somber and dramatic.

**05.**  
**Viabilidad y Proyecciones**

## Viabilidad del Proyecto

Respecto a los costos del proyecto, aún no es posible realizar una aproximación ya que, por un lado, depende del número y tamaño de murales que se puedan implementar. Además se deben concretar las alianzas con centros culturales y educacionales para diseñar el montaje de la exposición sobre el espacio disponible. Existen varios fondos concursables a los cuales se puede postular:

Entre los fondos administrados por el Ministerio las Culturas, las Artes y el Patrimonio se encuentra el **Fondo Línea de Circulación Nacional** que financia de manera total o parcial proyectos de circulación presencial o digital, ya sea en la región de residencia (este caso Santiago) y/o en otras regiones de Chile, para participar en encuentros, muestras, festivales, ferias o eventos. El monto mínimo por proyecto a financiar corresponderá a \$500.000.- (quinientos mil pesos chilenos) hasta un máximo de \$10.000.000.

También se encuentran los Fondos de cultura y educación, del Ministerio de Desarrollo Social y Familia, con los objetivos de ejecutar programas y proyectos para difundir, recuperar, revitalizar y valorar las culturas, y lenguas indígenas del país, la conservación y desarrollo de su patrimonio cultural indígena material e inmaterial, la difusión de iniciativas artísticas y manifestaciones culturales identitarias, entre otros. Dentro de este fondo se encuentra el programa de Difusión y Fomento de las Culturas Indígenas, el cual cuenta con 3 componentes:

- **Fondo concursable para iniciativas de difusión local.** Orientado a apoyar proyectos de iniciativas artísticas y culturales indígenas, del ámbito tradicional o contemporáneo, mediante la modalidad de concursos públicos.
- **Generación de instancias de participación indígena para la difusión y gestión cultural.** Genera y desarrolla instancias de participación indígena para la gestión cultural, muestras culturales o costumbristas que contribuyen al reconocimiento y validación de las culturas indígenas en la sociedad nacional, propiciando la multiculturalidad
- **Generación y edición de material gráfico, radial y televisivo.** Elabora, edita o reedita textos, material audiovisual con contenido indígena para su difusión a nivel local y/o nacional que permita promover y difundir la cultura y/o conocimiento indígena a la sociedad nacional.

## Proyecciones

**Desarrollo de una plataforma web.** Si bien las redes sociales son una herramienta de difusión efectiva, será necesario a futuro implementar una plataforma web en donde se pueda encontrar información del proyecto. Además de generar un espacio de comunicación exclusivo para los colaboradores y acceso de manera eficiente a las imágenes por parte del Pueblo Chango. Estas estarán dispuestas a su libre disposición, en diferentes formatos digitales e impresión.

**Postulación a Fondos concursables.** El proyecto tiene dos aristas que le permiten postular a fondos para financiarlo. Por un lado se puede postular a fondos del área de Diseño y Cultura. Por otro lado, también se puede postular desde el área de Pueblos Originarios.

**Expansión y profundización de temas.** Durante la validación del proyecto salieron a conversación nuevos temas, que se escapan del origen principal de este, sin embargo, preocupan a la comunidad Changa. Uno de ellos fue el machismo que se genera en las actividades agropecuarias. Uno de los beneficiarios mostró su molestia al respecto, señalando que la figura de la mujer suele quedar de lado o considerada sólo para tareas domésticas.

Por otra parte, se ve la posibilidad de profundizar en los temas ya desarrollados. Como por ejemplo las especies marinas que necesitan mayor protección o figuras importantes para la historia del pueblo.

**Colaboración con otros Pueblos y culturas invisibilizadas.** Este proyecto busca visibilizar la cultura e identidad del Pueblo Chango, sin embargo, existen varias minorías culturales que también se encuentran invisibilizadas. Como por ejemplo el Pueblo Selknam, ya nombrado a comienzos de este informe, u otros pueblos ya reconocidos por el Estado, como el pueblo Colla, pero que no por eso necesariamente valorados a nivel nacional.

Por otro lado, Chile es un país mestizo y dentro de su mestizaje encontramos la cultura afrodescendiente. Si bien su presencia es considerablemente menor a otros países latinos creemos que también es posible hacer una reflexión en torno a su cultura.



**06.**  
**Conclusiones**

## Conclusiones

Memoria Viva no tiene como objetivo solucionar los problemas del Pueblo Chango, ya que para esto es necesario un trabajo integral a nivel nacional. Sino, ser una herramienta de difusión de estos, generando conciencia respecto a las necesidades y características de esta cultura. Es un proyecto que cree poder contribuir a la integración de pueblos y culturas invisibilizadas, en este caso el Pueblo Chango, a la sociedad e identidad nacional a través de piezas multimediales.

Por otro lado, este proyecto me permitió ampliar la mirada respecto al rol que tiene el diseñador, valorando el trabajo como gestor cultural para poder generar espacios tangibles e intangibles de reflexión. Además fue una oportunidad para explorar temas que me interesan, como los Pueblos Originarios, desde el área del diseño. Sin embargo, reconozco que se hace necesario el desarrollo de un equipo de trabajo interdisciplinario a futuro, para poder reforzar el área de los contenidos de las imágenes.

### Objetivos

#### 1. Rescatar la diversidad cultural de las agrupaciones del Pueblo Chango desde una forma de activismo indígena.

I.O.V: Por medio de bibliografía escrita, audiovisuales, visitas a terreno y entrevistas telefónicas a personas identificadas como Chango.

Este objetivo fue cumplido de manera satisfactoria, ya que miembros de las agrupaciones se mostraron contentos con los resultados. Sin embargo, vemos que aún quedan contenidos por cubrir, ya que no se logró el contacto con todas las agrupaciones existentes.

#### 2. Analizar los intereses actuales, aspiraciones y demandas del Pueblo Chango desde las herramientas que entrega el Diseño.

I.O.V: Estudio del informe realizado por la Coordinación de asuntos indígenas del ministerio de Desarrollo Social, testimonios y entrevistas informales a miembros de la comunidad y apoyo bibliográfico.

Este objetivo fue cumplido en su totalidad de manera satisfactoria. A pesar de las dificultades del contexto mundial, se logró recabar información de primera y segunda fuente sobre los intereses, aspiraciones y demandas del pueblo. Además de que se generaron instancias de conversación telefónicas enriquecedoras para el proyecto.

#### 3. Visibilizar la diversidad cultural y las demandas del pueblo.

Por medio de la interpretación gráfica y validación de estas a través de videollamadas.

Este objetivo se cumplió de manera completa. Sin embargo, no se descarta realizar validaciones presenciales y en grupos a futuro, para un mayor enriquecimiento del proyecto.



**07.**  
**Bibliografía**

# Bibliografía

## Libros y Revistas

Álvarez, C., Díaz Plá, R., Rivera, F. & Zepeda, N. (2020) *Abri los ojos bajo el mar*. Santiago, Chile. Andros Impresiones.

Aladro, E., Bailey, O. & Jivkova, D. (2018). *Artivismo: Un nuevo lenguaje educativo para la acción social transformadora*. Revista Científica de Educomunicación, 57(26), pp 18 -19

Burke, P. (2010). *Hibridismo cultural*. Móstoles, Madrid, España: Akal.

Consejo Nacional de la Cultura y las Artes. (2014). *Chada: Patrimonio, territorio e identidad*. Santiago, Chile: Gráfico Suisse

Doncel de la colina, J.A. & Talancón, E. (2017). *El rap indígena: Activismo Artístico para la reivindicación del origen Étnico en un contexto Urbano*. Andamio, 14(34), pp. 87-111.

García, C. (2003). *Activismo Indígena en Latinoamérica: nuevos estudios, nuevos enfoques sobre los movimientos sociales étnicos*, Anuario de Estudios Americanos, 60(2), pp. 691-702.

Gil Moreno, E. (2017): "Nuevos activismos sociales en la era digital: de las masas al crowd", *Política y Sociedad*, 54(1), pp. 191-208.

Herrerías, J. (1997). *Las etnias pescadoras del extremo norte: indicadores culturales para los denominados Changos*. El amanecer de Arica y Tarapacá, S.XVI – XVIII. Iquique, Chile. pp. 35-50

Ledesma, M (2003). *El diseño gráfico: una voz pública*. Buenos Aires, Argentina. Editorial Argonauta.

Martin, B & Hanington, B. (2012). *Universal Methods of Design: 100 Ways to Research Complex Problems*. Beverly, Estados Unidos. Rockport Publishers

Museo Chileno de Arte Precolombino, Fundación Familia Larraín Echenique e Ilustre Municipalidad de Santiago. (2008). *Pescadores de la niebla Los changos y sus ancestros*. Recuperado de: <http://www.precolombino.cl/biblioteca/pescadores-de-la-niebla-los-changos-y-sus-ancestros/>

Lira, C. (1997). *El animal en la cosmovisión indígena*. *Aisthesis*, 30, pp. 125-139.

O'Grady, J.K.V. (2018). *Manual de investigación para diseñadores*. Ciudad, País: Blume

## Páginas Web

24 Horas. (2020). *Changos serán reconocidos como pueblo indígena*. [archivo audiovisual]. Recuperado de: <https://www.24horas.cl/regiones/antofagasta/changos-seran-reconocidos-como-pueblo-indigena-4463004>

Arzola, D. (2020). *I'm Not A Joke (No Soy Tu Chiste)*. Recuperado de: <https://nosoytuchiste.tumblr.com/post/190541401442>

Amo Santiago. (2016). *Caiozzama, el artista callejero que hace hablar a las murallas*. Recuperado de: <http://amosantiago.cl/caiozzama-el-artista-que-hace-hablar-a-las-murallas/>

Cerezo, B. (2016). *Notas sobre la estrategia artística del collage montaje y el espacio entre las imágenes*. Recuperado de: <https://atlasiv.com/2016/01/20/notas-sobre-la-estrategia-artistica-del-collagemontaje-y-el-espacio-entre-las-imagenes/>

Carraza, D. (9 de agosto de 2017). *ONU: Los indígenas son los más marginados y vulnerables del mundo*. Anadolu Agency. Recuperado de el 25 de octubre: <https://www.aa.com.tr/es/mundo/onu-los-ind%C3%ADgenas-son-los-m%C3%AIs-marginados-y-vulnerables-del-mundo/880991>

Comunidad BAJ. (2020). *Diversas reflexiones sobre la sociedad a través del arte en el taller «Collage en Resistencia»*. Recuperado de: <https://www.balmacedartejuven.cl/comunidad-baj/resultados-talleres/diversas-reflexiones-sobre-la-sociedad-a-traves-del-arte-en-el-taller-collage-en-resistencia/>

El desconcierto. (2017). *Alumna de Periodismo de la U. de Chile defendió su tesis de grado en mapudungun*. El desconcierto. Recuperado de: <https://www.eldesconcierto.cl/2017/06/06/alumna-de-periodismo-de-la-u-de-chile-defendio-su-tesis-de-grado-en-mapudungun/>

El desconcierto. (2020). *Reconocimiento del pueblo Chango: La «deuda histórica» que denuncian en la Ley Indígena*. El desconcierto. Recuperado de: <https://www.eldesconcierto.cl/nacional/2020/06/30/reconocimiento-del-pueblo-chango-la-deuda-historica-que-denuncian-en-la-ley-indigena.html>

González, G. (s.f). *La balsa de cuero de lobo marino como marcador étnico de los Changos*. Pontificia Universidad Católica de Chile - Instituto de Estética. Recuperado de: <http://www.fotografiaindigena.cl/andinos/?p=242>

González, G. (s.f). *Representación y estereotipo en la fotografía sobre Changos*. Pontificia Universidad Católica de Chile - Instituto de Estética. Recuperado de: <http://www.fotografiaindigena.cl/andinos/?p=272>

Museo Chileno de Arte precolombino (s.f). *Rostros del Norte*. Recuperado: <http://www.precolombino.cl/exposiciones/exposicion-itinerante/rostros-del-norte-grande/antiguos-cazadores/cazadores-de-ballenas/>

*Navegantes del desierto*. (s.f). Recuperado de: <http://cinechile.cl/pelicula/navegantes-del-desierto/>

*Nosotros los Chilenos: 14 Pueblos indígenas olvidados y extintos*. (s.f). Recuperado de: <https://lom.cl/759877cc-b1d4-48e3-8f0b-7940f5b3c25e/Nosotros-los-Chilenos-14-Pueblos-ind%C3%ADgenas-olvidados-y-extintos.aspx>

ONU. (2018). *Cada dos semanas muere una lengua en el mundo y, con ella, un pedazo de nuestra historia* [archivo PDF]. Noticias ONU. Recuperado de: <https://news.un.org/es/story/2018/02/1427511>

ONU. (s.f). *Objetivo 4: Garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad y promover oportunidades de aprendizaje durante toda la vida para todos* [archivo PDF]. Objetivos de desarrollo sostenible. Recuperado de: <https://www.un.org/sustainabledevelopment/es/education/>

Salazar, C. (2018, 7 de julio). *Astrid Mandel, antropóloga: "Ha existido una invisibilización sistemática de parte del Estado cuando dice que no queda nada de ciertas culturas"*. The Clinic. Recuperado de: <https://www.theclinic.cl/2018/07/07/astrid-mandel-antropologa-ha-existido-una-invisibilizacion-sistemica-parte-del-estado-cuando-dice-no-queda-nada-ciertas-culturas/>

Villalobos, F & Blanco, B. (2018). *Censo: Un 9,9% de la población se declara mapuche y persona por hogar se reduce de 4,4 a 3,1 miembros en 36 años*. Emol. Recuperado de: <https://www.emol.com/noticias/Nacional/2018/05/04/904969/Censo-Un-99-de-la-poblacion-se-declara-mapuche-y-tamana-de-la-familia-se-reduce-de-44-a-31-miembros-en-36-anos.html>

## Tesis

Aguilera Sáez, J. (2013). *Mujer tejedora* (Tesis de pregrado). Universidad de Chile, Santiago de Chile.

Palma, J. (2016). *Carcel & Calle* (Tesis de pregrado). Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile.

Rojas, M.T. (2016). *Artesanos del mar* (Tesis de pregrado). Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile.

Roman, D. (2016). *Nuevas propuestas de activismo gráfico feminista* (Tesis de pregrado). Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile.

Soto-Lunque, M.J. (2018). *Koya: exploración y transformación del cochayuyo* (Tesis de pregrado). Pontificia Universidad Católica de Chile, Santiago de Chile.

Valenzuela, F. (2007). *Proyecto etno-móvil* (Tesis de pregrado). Universidad de Chile, Santiago de Chile.

## Estudios e investigaciones

Arista Social. (2019). *Estudio de Caracterización Antropológica del Pueblo Changos en las Regiones de Antofagasta, Atacama, Coquimbo y Valparaíso*. [archivo PDF]. Santiago, Chile. Ministerio del desarrollo social y familia.

Aylwin, J. (s.f). *Pueblos Indígenas de Chile: Antecedentes históricos y situación actual* [archivo PDF]. Institutos de Estudios Indígenas, Universidad de la Frontera. Recuperado de: <https://www.colegiotae.cl/acrobat/HISTORIA/integracion/jose.pdf>

Bastidas, F & Torrealba, M. (2014, julio-septiembre). *Definición y desarrollo del concepto “proceso de invisibilización” para el análisis social. Una aplicación preliminar a algunos casos de la sociedad venezolana*. Espacio Abierto Cuaderno Venezolano de Sociología. [archivo PDF]. Recuperado de: <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4849180>

Becerra, A. (15 de febrero de 2017). *Ser indígena en la ciudad: Una realidad al margen de la Ley*. DiarioUchile. Recuperado de: <https://radio.uchile.cl/2017/02/15/ser-indigena-en-la-ciudad-una-realidad-al-margen-de-la-ley/>

Campos, L. & Molina, R. & Mandel, A. (2019). *Antecedentes para el reconocimiento legal del pueblo Chango*. Unidad de políticas públicas, Serie Policy Papers, 6. Recuperado de: <http://www.ciiir.cl/ciiir.cl/wp-content/uploads/2019/09/policy-paper-UPP-n%C2%BA-6-2019-1-1.pdf>

CEOC, UTALCA. (2018). *Prejuicio y Discriminación Racial en Chile* [archivo PDF]. Universidad de Talca, Chile. Recuperado de: [http://www.cenem.otalca.cl/docs/publicaciones/Prejuicio\\_y\\_discriminacion\\_racial\\_en\\_Chile.pdf](http://www.cenem.otalca.cl/docs/publicaciones/Prejuicio_y_discriminacion_racial_en_Chile.pdf)

Clark, A. (2005). *Ways of seeing: using the Mosaic approach to listen to young children's perspectives*. [archivo PDF]. Semantic Scholar. Recuperado de: <https://www.semanticscholar.org/paper/Ways-of-seeing%3A-using-the-Mosaic-approach-to-listen-Clark/3ed6a81cdced89da3cc1085cf7bfb2d32c02e2b2>

Instituto de estudios indígenas, Universidad de la Frontera. (2017). *Levantamiento de experiencias de revitalización y desarrollo cultural y lingüístico llevadas a cabo en Chile* [archivo PDF]. Universidad de la Frontera. Recuperado de: [http://estudiosindigenas.ufro.cl/images/documentos/Informe-Final\\_Unesco.pdf](http://estudiosindigenas.ufro.cl/images/documentos/Informe-Final_Unesco.pdf)

INDH. (2018). *Manifestaciones de discriminación racial en Chile: un estudio de percepciones* [archivo PDF]. Recuperado de: [https://www.indh.cl/bb/wp-content/uploads/2018/01/Cap1\\_Manifestaciones.pdf](https://www.indh.cl/bb/wp-content/uploads/2018/01/Cap1_Manifestaciones.pdf)

Sin autor. (s.f). *La herencia indígena en Chile: entre la vergüenza y el desconocimiento*. Universidad Bernardo O'higgins, Chile.

## Fuentes orales: Entrevistas y Conversatorios

Caniguan, N. & Porma, J. (2020) *Pueblos Originarios y la Academia: El caso Mapuche*. Conversatorio llevado a cabo por el Primer Seminario Interdisciplinar Crítico Latinoamericano, Facebook.

Esteban Bustos, entrevista personal realizada el 24 de mayo 2020.

Felipe Rivera, entrevista personal realizada el 13 de Noviembre 2019.

Felipe Rivera, entrevista personal realizada el 30 de diciembre 2019.

Felipe Rivera, entrevista personal realizada el 22 de diciembre 2019

Huentecura, A., Molina, R. & Wanka, W. 2020. *Voces, Resistencia y Cosmovisión*. Conversatorio llevado a cabo por Museo Chileno de Arte Precolombino, Facebook.

Héctor Rivera, entrevista personal realizada el 18 de noviembre 2019.

Jonathan Paposo, entrevista personal realizada el 18 de noviembre 2019.

Lucía Ossandón, entrevista personal realizada el 19 de noviembre 2019.

Margarita Alvarado, entrevista personal realizada el 20 de noviembre 2019.

Pairican, F, Yanten, K. & Baeza, P. 2020. *Pueblos En Resistencia*. Conversatorio llevado a cabo por Museo Chileno de Arte Precolombino, Facebook.

Pilar Alliende, entrevista personal realizada el 15 de noviembre 2019.



**08.**  
**Anexos**

# Anexo 1

Fotografías utilizada del libro *Abri los ojos bajo el Mar* con consentimiento de sus respectivos autores, Javier Valdés, Valeria Portus y Fernando Cornejo. vía mail.

**Magdalena ALLIENDE VACCARO** <malliende2@uc.cl>  
para javaldes! | lun, 20 Jul 21:33

Hola! Soy Magdalena Allende, estudiante de diseño y me encuentro haciendo mi proyecto de título enfocado al pueblo chango. Te escribo por tu trabajo en el libro "Abrí los ojos bajo el mar". Quería saber si me das permiso para ocupar las fotografías de ese libro para mi proyecto. Incluyendo obviamente los créditos que corresponden.

Sería principalmente la utilización de las imágenes en encuestas, intervenirías gráficamente y tal vez la publicación de esta última en Instagram.

Espero tu respuesta y desde ya muchas gracias

Magdalena

**Javier Ignacio Valdes Larrondo** <javaldesl@gmail.com>  
para mí | lun, 20 Jul 23:09

Hola Magdalena,

En primer lugar agradezco el interés por nuestro trabajo, te cuento que las fotografías no son solo mías; somos tres Fotografos en el proyecto.

Por mi parte, me gustaría saber cuales son las imágenes que te interesa ocupar y me parece bien lo que mencionas del uso que se dará a las imágenes. y solo se autoriza a lo mencionado.

Quedo atento, saludos !!

**valeria Portus** <valeria.portus@gmail.com>  
para mí | mar, 21 Jul 9:52

Hola Magdalena como estas,

Javier, nos comentó ayer esto mismo, por lo que los tres fotógrafos que participamos del proyecto, no tenemos problemas en que utilices las imágenes, eso si velando por el 100% uso con créditos, ninguna imagen debe ser utilizada sin estos en ningún momento, por lo que, cuando elijas las fotos que usarás, nos dices cual, para decirte quien tomó esa fotografía.

**Fernando Cornejo** <fcornejo35@gmail.com>  
para mí | jue, 23 Jul 0:09

Hola Magdalena.

Muchas gracias por contactarme me contó Valeria Portus que querías utilizar las fotos y le expresé yo no tengo ningún problema. Agradezco que pregunte y agradezco también que me escriba por mi parte puede utilizar las fotos que yo generé para ese libro por favor siempre utilizar los créditos y si vas a postear en Instagram o Facebook te solicito nos menciones.

Cuenta conmigo si requieres más fotografías o si en el futuro te interesa algún curso de fotografía o Servicio de fotografías o video .

Para mí también sería importante que nos sigas en Instagram @urayaku y @Fernandocornejowurl.

Un cordial saludo

Fernando

Fotografías de Javier Valdés



Fotografías de Fernando Cornejo



Fotografías de Valeria Portus



## Anexo 2

A continuación se presenta la pauta de los formularios vía plataforma Google Forms.

### Formularion I

3/12/2020

Paposo

#### Paposo

¡Hola! soy Magdalena Alliende, estudiante de Diseño de la Universidad Católica de Chile. El semestre pasado decidí realizar mi proyecto de título universitario en torno al pueblo Chango, su cultura e identidad por su riqueza y falta de difusión y comprensión a nivel nacional.

Esta encuesta online responde a un Taller por grupos que iba a realizar con ustedes de forma presencial. Dadas las circunstancias actuales, no me es posible viajar. Es por esto que les pido su colaboración.

Para comprender mejor como se vive la cultura del pueblo Chango, agradecería que puedas responder esta encuesta. En la medida de lo posible, reunirse en grupos de 2 a 4 personas para conversar sobre las siguientes preguntas. Luego, cada uno responder de manera individual.

Desde ya, agradezco mucho su participación.

**\*Obligatorio**

#### 1. Con quien te juntaste: \*

Selecciona todos los que correspondan.

- Mamá
- Papá
- Hermanos/as
- Primos/as
- Tíos/as
- Amigos/as
- Solo/a

Otro:  \_\_\_\_\_

3/12/2020

Paposo

#### 2. Edad \*

Marca solo un óvalo.

- 0 - 10 años
- 10 - 14 años
- 15 - 19 años
- 20 - 24 años
- 25 - 29 años
- 30 - 34 años
- 36 - 39 años
- 40 - 46 años
- 45 - 49 años
- 50 - 54 años
- 55 - 59 años
- 60 - 64 años
- 65 - 69 años
- 70 - 74 años
- 75 - 79 años
- 80 - 84 años
- 85 o más
- Otro: \_\_\_\_\_

#### 3. ¿Qué es ser Chango para ti? \*

---



---



---



---

## Formularion 2

3/12/2020

Pueblo Chango

### Pueblo Chango

Hola! Soy estudiante de Diseño y me encuentro realizando mi proyecto de titulo en torno al pueblo Chango, su cultura e identidad.

Me ayudaría mucho si contestas esta encuesta para saber más sobre que saben las personas sobre el pueblo Chango. Mucha gracias tu participación.

**\*Obligatorio**

1. De qué región de Chile eres? (si no eres chileno pero vives en Chile marca la opción donde hayas vivido por más tiempo o mejor te representa) \*

Marca solo un óvalo.

- Arica y Parinacota.  
 Tarapacá  
 Antofagasta  
 Atacama  
 Coquimbo  
 Valparaíso  
 Metropolitana de Santiago  
 Libertador General Bernardo O'Higgins  
 Maule  
 Biobío  
 Araucanía  
 Los Ríos  
 Los Lagos  
 Aisén del G. Carlos Ibáñez del Campo.  
 Magallanes y de la Antártica Chilena

2. Edad \*

Marca solo un óvalo.

- 0 - 10  
 11 - 18  
 19 - 25  
 26 - 32  
 33 - 40  
 41 - 50  
 51 - 60  
 61 - 70  
 71 - 80  
 81+

3. Has escuchado hablar del pueblo Chango antes de contestar esta encuesta? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

4. Sabes en qué zonas de Chile habita históricamente este pueblo? \*

3/12/2020

Paposo

4. ¿Qué es lo que más te gusta de la cultura Changa? \*

---

---

---

---

---

5. ¿Qué emociones o sentimientos te genera el pertenecer al Pueblo Chango? (felicidad, orgullo, vergüenza, impotencia, fuerza, otros). \*

---

---

---

---

---

6. Cuando piensas en tu cultura, ¿qué imágenes se te vienen a la mente? (pueden ser lugares, personas, colores, animales, todo lo que se te ocurra) \*

---

---

---

---

---

7. ¿Qué te gustaría que otros supieran de tu pueblo? \*

---

---

---

---

---

8. ¿Qué tipo de actividades te gustaría desarrollar para dar a conocer más tu cultura fuera de tu entorno? \*

---

---

---

---

---

9. Cualquier cosa que quieras comentar y no ha sido preguntado coméntalo aquí:

---

---

---

---

---

Muchas gracias

5. Sabías que es un pueblo declarado extinto por el estado de Chile? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

6. Sabías que hoy en día se encuentran en proceso para ser incluidos en la Ley indígena para ser considerados como un pueblo vivo? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

7. Consideras el ser declarado como un pueblo extinto un problema? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

8. Por qué? \*

---

---

---

---

---

9. A qué relaciones la cultura del pueblo Chango? \*

---

---

---

---

---

10. Te gustaría saber más sobre este pueblo? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No  
 Tal vez

11. Qué temas te gustaría conocer?

Selecciona todos los que correspondan.

- Historia  
 Cultura  
 Idioma  
 Demandas políticas

Otro:  \_\_\_\_\_

## Formularion 3 -

### Pueblo Chango

Hola! Soy estudiante de Diseño y me encuentro realizando mi proyecto de título en torno al pueblo Chango, su cultura e identidad.

Me ayudaría mucho si contestas esta encuesta para saber más sobre que saben las personas sobre el pueblo Chango. Mucha gracias tu participación.

**\*Obligatorio**

1. De qué región de Chile eres? (si no eres chileno pero vives en Chile marca la opción donde hayas vivido por más tiempo o mejor te representa) \*

Marca solo un óvalo.

- Arica y Parinacota.  
 Tarapacá  
 Antofagasta  
 Atacama  
 Coquimbo  
 Valparaíso  
 Metropolitana de Santiago  
 Libertador General Bernardo O'Higgins  
 Maule  
 Biobío  
 Araucanía  
 Los Ríos  
 Los Lagos  
 Aisen del G. Carlos Ibáñez del Campo.  
 Magallanes y de la Antártica Chilena

2. Edad \*

Marca solo un óvalo.

- 0 - 10  
 11 - 18  
 19 - 25  
 26 - 32  
 33 - 40  
 41 - 50  
 51 - 60  
 61 - 70  
 71 - 80  
 81+

3. Has escuchado hablar del pueblo Chango antes de contestar esta encuesta? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

4. Sabes en qué zonas de Chile habita históricamente este pueblo? \*

5. Sabías que es un pueblo declarado extinto por el estado de Chile? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

6. Sabías que hoy en día se encuentran en proceso para ser incluidos en la Ley indígena para ser considerados como un pueblo vivo? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

7. Consideras el ser declarado como un pueblo extinto un problema? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No

8. Por qué? \*

---

---

---

---

9. A qué relaciones la cultura del pueblo Chango? \*

---

---

---

---

10. Te gustaría saber más sobre este pueblo? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No  
 Tal vez

11. Qué temas te gustaría conocer?

Selecciona todos los que correspondan.

- Historia  
 Cultura  
 Idioma  
 Demandas políticas

Otro:  \_\_\_\_\_

## Formularion 4 - Conocimiento pueblo Chango

### Conocimiento sobre el Pueblo Chango

Hola! Soy estudiante de Diseño y me encuentro realizando mi proyecto de título en torno al pueblo Chango, su cultura e identidad.

Me ayudaría mucho si contestas esta encuesta para saber más sobre que saben las personas sobre el pueblo Chango. Mucha gracias tu participación.

**\*Obligatorio**

Introducción: El pueblo Chango es una de las agrupaciones humanas que existía previamente a la colonización de lo que hoy conocemos como Chile. Hay agrupaciones Chingas que luchan por su conservación cultural y reivindicación identitaria, ya que el Estado de Chile los considera como extintos. Hoy en día se encuentran dentro de las últimas etapas para poder ser incluidos en La Ley indígena, la cual los reconoce como un pueblo vivo.

1. ¿Qué sabes sobre el Pueblo Chango? \*

---

---

---

---

2. Cuando piensas en un pueblo originario como el Chango ¿Qué imágenes se le vienen a la cabeza? (Pueden ser tradiciones, trabajos, animales, colores, lugares, etc.). \*

---

---

---

---

3. Asocia al pueblo Chango con otras culturas originarias? ¿Cuáles? \*

---

---

---

---

Este contenido no ha sido creado ni aprobado por Google.

Google Formularios

## Formularion 4 - Identidad Pueblo Chango

3/12/2020

Identidad del Pueblo Chango

### Identidad del Pueblo Chango

¡Hola! soy Magdalena Allende, estudiante de Diseño de la Universidad Católica de Chile. El semestre pasado decidí realizar mi proyecto de título universitario en torno al pueblo Chango, su cultura e identidad por su riqueza y falta de difusión y comprensión a nivel nacional.

Para tener un conocimiento más profundo les pido que respondan esta encuesta.

Desde ya, agradezco mucho su participación.

**\*Obligatorio**

1. Si tuviera que explicar su identidad como parte del pueblo Chango a través de tres a cinco imágenes, ¿cuáles serían estas imágenes? \*

---

---

---

---

---

2. Si puedes compartir las imágenes envíalas a [maliende2@uc.cl](mailto:maliende2@uc.cl) o al whatsapp +569 66297931 o a este formulario

Archivos enviados:

3. ¿Consideras que es necesario un simbolo o una imagen que los represente como pueblo originario? \*

Marca solo un óvalo.

- Si  
 No  
 Tal vez

4. ¿Que símbolos de otras culturas le parece que representan bien a su pueblo? (ejemplo: bandera mapuche, cuerpos pintados selknam, etc.) \*

---

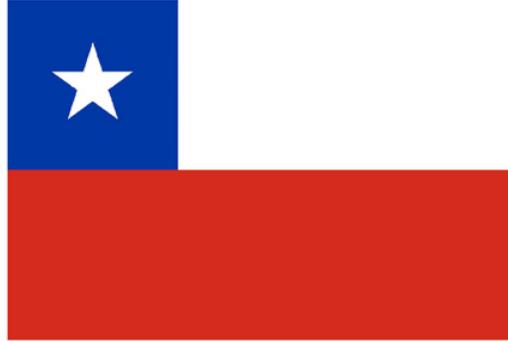
---

---

---

---

5. ¿Cuál es su opinión respecto de la bandera chilena? \*



---

---

---

---

---

3/12/2020

Identidad del Pueblo Chango

6. ¿Qué elementos considera que representan a la identidad Changa? (Pueden ser tradiciones, trabajos, animales, colores, lugares, palabras, etc.) \*

---

---

---

---

---

### Identidad Pueblo Chango - conceptos

¡Hola! soy Magdalena Alliende, estudiante de Diseño de la Universidad Católica de Chile. Estoy haciendo mi proyecto de título universitario en torno al pueblo Chango, su cultura e identidad por su riqueza y falta de difusión y comprensión a nivel nacional.

Para tener un conocimiento más profundo les pido que respondan esta encuesta.

Desde ya, agradezco mucho su participación.

**\*Obligatorio**

En esta encuesta se nombraran diferentes conceptos e imágenes, los cuales deberás evaluar si representan la identidad y cultura del Pueblo Chango.

1. Nombre - Lugar - Edad \*

---

Tomando en cuenta los cientos de años desde que ha existido el Pueblo Chango ¿Cuáles son los elementos que mejor representan su cultura e identidad?

En una escala del 1 al 4, donde el  
 1 significa que no representa  
 2 representa un poco  
 3 representa bien  
 4 representa muy bien al Pueblo Chango

2. Cazadores y recolectores \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

3. Embarcaciones (Balsas, a remo, a motor, etc) \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

4. Balsas de cuero de lobo marino \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

5. Pinturas rupestres del medano \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

6. Pueblo nómada \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

7. Costa y Norte de Chile \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

8. Figuras geométricas \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

9. Alfarería \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

10. Artesanía \*

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa al Pueblo Chango     Si representa al pueblo Chango

11. Como pueblo cazador y recolector han desarrollado diversas técnicas y herramientas. En una escala del 1 al 3 ¿Qué tan relevantes son para ti estas herramientas? \*

Marca solo un óvalo por fila.

	No relevante	Relevante	Muy relevante
Flechas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Lanzas / arpones	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Anzuelo	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Blasas cuero de lobo marino	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Recolección de mariscos	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Recolección de algas	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pesca	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Pesca submarina	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

12. Hay algún aspecto importante que no esté mencionado en la lista anterior ¿Cuál?

---



---



---



---

13. ¿Qué piezas de artesanía y alfarería destacarías de tu pueblo? Puedes marcar más de una opción \*

Selecciona todas las que correspondan.

- Cestería
- Herramientas de pesca
- Joyería
- Jarrones y vasijas
- Prendas de lana

Otro:  \_\_\_\_\_

3/12/2020

Identidad Pueblo Chango - conceptos

14. A continuación se muestran cuatro paletas de colores. En una escala del 1 al 4, indica en cada una el nivel de representación de la cultura y el pueblo Chango, de más representativo a menos representativo. \*



Colores terrosos

Marca solo un óvalo.

1    2    3    4

No representa     Si representa

Formularion 6 - Testeo I

3/12/2020 Identidad Pueblo Chango - conceptos

15. \*



Colores tierra

Marca solo un óvalo.

1 2 3 4

No representa     Si representa

3/12/2020 Identidad Pueblo Chango - conceptos

16. \*



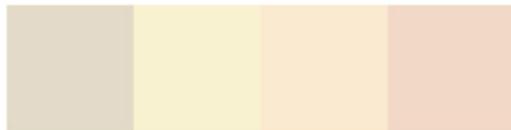
Azules

Marca solo un óvalo.

1 2 3 4

No representa     Si representa

17. \*



Colores hueso

Marca solo un óvalo.

1 2 3 4

No representa     Si representa

Primera imagen

¡Hola! soy Magdalena Allende, estudiante de Diseño de la Universidad Católica de Chile. Estoy haciendo mi proyecto de título en torno al pueblo Chango, su cultura e identidad por su riqueza, falta de difusión y comprensión a nivel nacional.

Para esto estoy desarrollando imágenes que muestren partes de la cultura e identidad del pueblo, y generen una reflexión en los chilenos, ya sean miembros del pueblo o no.

Para obtener un mejor resultado necesito que respondan las siguientes preguntas respecto a la imagen compartida.

Desde ya, agradezco mucho su participación.

\*Obligatorio

1. Datos: Nombre, edad, Agrupación a la que pertenece (Loreto, Caleta Chañaral de Aceituno, Punta de Choros, Paposos, otro) \*



2. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

---

---

---

---

---

3. ¿Sientes que representa parte de la cultura del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Si  
 No  
 Tal vez

4. ¿Por qué? ¿Qué cosas si representan? ¿Qué cosas no? \*

---

---

---

---

---

La imagen anterior representa el ecosistema en donde se desarrolla el estilo de vida del pueblo chango: el norte y la costa de Chile, el desierto y el mar. Busca ser una introducción ya que en el resto de las imágenes se profundizaran temas específicos del pueblo (como las balsas de cuero de lobo, las pinturas del medano, platos tradicionales, etc)

El texto de la imagen fue extraído desde los resultados de las actividades realizadas anteriormente



5. Con la explicación anterior, ¿Sientes que representa parte de la cultura del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Si  
 No  
 Tal vez

6. ¿Por qué? ¿Qué cosas si representan? ¿Qué cosas no? \*

---

---

---

---

---

7. ¿Qué cosas se pueden agregar? ¿Por qué? \*

---

---

---

---

---

8. ¿Crees que el texto representa la causa del pueblo? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- Tal vez

9. ¿Asocias la imagen con alguna emoción? \*

\_\_\_\_\_

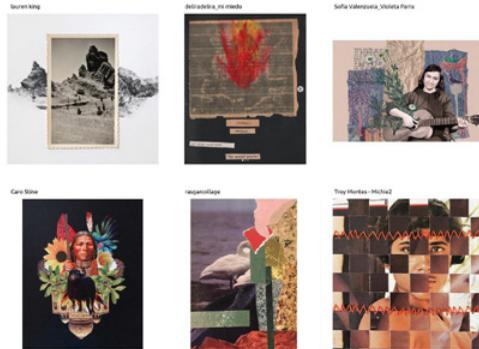
Sección sin título

10. ¿Conoces la técnica artística de collage/collashe? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí, pero nunca he hecho uno
- No
- La he escuchado pero no estoy seguro/a
- Sí, incluso he realizado collage/collashe

El collage es la utilización de varios materiales como papel, tela, fotografías, texto, etc que se pegan en una superficie que puede ser una tela, papel, otros. Lo conveniente de esta técnica es que no es necesarios "saber dibujar", y puede ser tan simple o compleja según lo desees. Aquí hay algunos ejemplos.



11. ¿Te motivarías a hacer una pieza de collage tu mismo? \*

Marca solo un óvalo.

- No
- Sí
- Tal vez

## Formulario 7 - Testeo II Beneficiarios

### Pauta testeo

¡Hola! soy Magdalena Alliende, estudiante de Diseño de la Universidad Católica de Chile. Estoy haciendo mi proyecto de título en torno al pueblo Chango.

Para esto estoy desarrollando imágenes que muestren partes de la cultura e identidad del pueblo, y generen una reflexión en los chilenos, ya sean miembros del pueblo o no.

Para obtener un mejor resultado necesito que respondan unas preguntas sobre las imágenes que se han desarrollado hasta el momento.

Desde ya, agradezco mucho su participación.

Algunas de las imágenes utilizadas fueron sacadas del libro "Abri los ojos bajo el Mar" con el permiso de los autores de las fotografías. Sin embargo, si usted aparece en alguna de las imágenes y preferiría quitarla por favor hágame saber.

\*Obligatorio

1. Datos: Nombre, edad, Agrupación a la que pertenece (Loreto, Caleta Chañaral de Aceituno, Punta de Choros, Paposos, otro) \*

\_\_\_\_\_

Imagen 1



2. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

\_\_\_\_\_

3. ¿Sientes que representa parte de la cultura del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- Tal vez

4. ¿Por qué? ¿Qué cosas si representan? ¿Qué cosas no? \*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

La imagen anterior representa el ecosistema en donde se desarrolla el estilo de vida del Pueblo Chango: el norte y la costa de Chile, el desierto y el mar. Busca ser una introducción al proyecto, ya que en el resto de las imágenes se profundizará sobre temas específicos del pueblo (como las balsas de cuero de lobo, las pinturas del medano, platos tradicionales, etc)

5. ¿Qué opinas de los elementos que no son parte de la cultura Changa? Los elementos como la carretera, los postes de luz y el cerro "quemado" buscan representar la intervención urbana e industrial en las zonas en donde vive hoy en día el pueblo. \*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

6. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

7. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

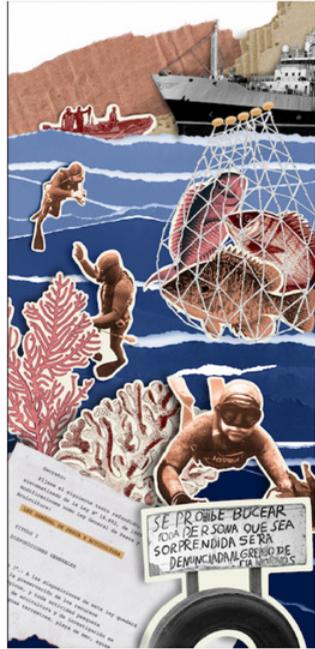
8. ¿Qué sientes al ver esta imagen? \*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Segunda imagen

12. ¿De que lo harías? \*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_



9. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

---



---



---

10. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No  
 Tal vez

Para esta pieza se buscó representar el cómo la pesca industrial impacta en la vida del Pueblo Chango, llevándose gran parte de los productos marinos. Incluso a veces haciendo tratos económicos con pescadores artesanales que no siempre son justos. Sin embargo, a veces deben ceder ya que no tienen otras opciones y necesitan abastecerse económicamente. Esta imagen se inspira en las palabras de Felipe Rivera dichas durante una entrevista para este proyecto "Imponer una veda a una persona que siempre vivió de eso es un atentado contra sus estilos de vida". En otras palabras, ellos han acumulado el conocimiento de generaciones sobre el comportamiento de las especies marinas, saben cuándo y cuánto se puede extraer.

11. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

---



---



---

12. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

---



---



---

13. ¿Qué sientes al ver esta imagen? \*

---



---



---

Imagen 3



14. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

---



---



---

15. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No  
 Tal vez

Esta imagen representa las diferentes técnicas de extracción de productos del mar utilizadas por el pueblo Chango, y cómo estas se complementan. Aquí se retrató: la pesca de orilla, la recolección de orilla, el buceo y pesca con arpón.

16. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

---



---



---

17. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

---



---



---

18. ¿Qué sientes al ver esta imagen? \*

---



---



---

3/12/2020

Pauta texto

Imagen 4



19. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

---



---



---

20. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No  
 Tal vez

El cambalache es trueque e intercambio de elementos. Incluso, en varios países sudamericanos la noción de cambalache se emplea con referencia a aquello que contiene o exhibe componentes de características muy distintas entre sí. Los antiguos realizaban intercambio de pescado seco y otros productos marinos con el Pueblo Diaguita, donde obtenían recipientes de cerámica y especies florales que no se encuentran en la costa. Algunos autores dicen que también obtenían fibras textiles. Hoy en día, si bien probablemente se sigue teniendo contacto con las comunidades Diaguitas, se puede pensar que el cambalache ha ido cambiando de foco. Debido al avance de la urbanización y también a la centralización de recursos educacionales, salud y económicos, las agrupaciones changas deben movilizarse cada cierto tiempo a ciudades como Antofagasta, Coquimbo, Copiapó y a veces, incluso a Santiago, para poder abastecerse de productos y servicios que no se pueden encontrar en las cercanías de sus caletas.

21. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

---

---

---

---

---

---

---

---

22. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

---

---

---

---

---

---

---

---

23. ¿Qué sientes al ver esta imagen? \*

---

---

---

---

---

---

---

---



24. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

---

---

---

---

---

---

---

---

25. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí  
 No  
 Tal vez

La sobre-vivencia de grupos humanos en la costa del norte de Chile se debe a gran parte del consumo de especies marinas. En un contexto en donde la tierra es demasiado árida para cultivar y el agua salada como para depender de animales terrestres, la dieta del Pueblo Chango consiste en su mayoría de especies marinas. Cazaban y recolectaban mariscos, algas, peces pequeños y grandes como la albacora, incluso cazaban ballenas. Hoy en día, tienen más opciones debido a la globalización, sin embargo ellos siguen prefiriendo el consumo de especies marinas. Hay un poeta del pueblo selk'nam, Kayuk Yanten, que se explica como el mantener actos cotidianos de una cultura es un acto de resistencia, es así porque se busco destacar la comida tradicional del pueblo Chango.

26. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

---

---

---

---

---

---

---

---

3/12/2020

Punta teñico

27. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

---

---

---

---

---

---

---

---

28. ¿Qué sientes al ver esta imagen? \*

---

---

---

---

---

---

---

---



3/12/2020

Punta teñico

29. ¿Qué opina de colocarlas en centros educacionales cercanos a donde usted y otros Chingos viven? \*

---

---

---

---

---

---

---

---

30. ¿Cómo se siente con la idea de que estas imágenes se difundan de manera online? \*

---

---

---

---

---

---

---

---

Para estas imágenes se utilizó una técnica que se llama collage o colash. El collage es la utilización de varios materiales como papel, tela, fotografías, texto, etc que se pegan en una superficie que puede ser una tela, papel, otros. Lo conveniente de esta técnica es que no es necesarios "saber dibujar", y puede ser tan simple o compleja según lo desees. Aquí hay algunos ejemplos.

Suzanne Leng



Adrián Bello, Santiago



Sofía Valenzuela, Unidad Punta



Karen Flores



Marcelo Collage



Yago Martínez, Melipal



31. ¿Te gustaría realizar algo parecido? Puede ser un autorretrato, algo familiar, sobre el lugar en que vives. La idea es comunicar lo que tu quieras como miembro del pueblo chango. Si te interesa, tienes dudas o necesitas ayuda me puedes llamar o escribir a mi whatsapp (+569 66297931) o mail ([mallende2@uc.cl](mailto:mallende2@uc.cl)). \*

---

---

---

---

---

---

---

---

Formularion 7 - Testeo II Académicos

Testeo imágenes sobre el pueblo Chango

Hola. Soy Magdalena Allende, estudiante de Diseño de la Universidad Católica de Chile. Estoy haciendo mi proyecto de título universitario en torno al Pueblo Chango.

Para este proyecto estoy realizando imágenes reflexivas en torno a su cultura, identidad y demandas políticas. Es por esto que me he contactado con usted. Quería pedirle si puede responder las siguientes preguntas sobre las imágenes que se han desarrollado hasta el momento.

Si bien, tal vez su trabajo no se especifica en el Pueblo Chango, su experiencia y sensibilidad para el contexto me sería de mucha utilidad. El formulario consta de imágenes y sus respectivas preguntas.

Desde ya, agradezco mucho su tiempo y participación.

\*Obligatorio

1. Datos: Nombre, grado de conocimiento del pueblo Chango del 1 al 5 (bajo, 5 alto). \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



2. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

\_\_\_\_\_

3. ¿Sientes que representa parte de la cultura del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- Tal vez

4. ¿Por qué? ¿Qué cosas si representan? ¿Qué cosas no? \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

La imagen anterior representa el ecosistema en donde se desarrolla el estilo de vida del Pueblo Chango: el norte y la costa de Chile, el desierto y el mar. Busca ser una introducción al proyecto, ya que en el resto de las imágenes se profundizaran temas específicos del pueblo (como las balsas de cuero de lobo, las pinturas del medano, platos tradicionales, etc)

5. ¿Qué opinas de los elementos que no son parte de la cultura Changa? Los elementos como la carretera, los postes de luz y el cerro "quemado" buscan representar la intervención urbana e industrial en las zonas en donde vive hoy en día el pueblo. \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

7. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



8. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

9. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- Tal vez

Para esta pieza se buscó representar el cómo la pesca industrial impacta en la vida del Pueblo Chango, llevándose gran parte de los productos marinos, incluso a veces haciendo tratos económicos con pescadores artesanales que no siempre son justos. Sin embargo, a veces deben ceder ya que no tienen otras opciones y necesitan abastecerse económicamente. Esta imagen se inspira en las palabras de Felipe dichas durante una entrevista para este proyecto "Imponer una veda a una persona que siempre vivió de eso es un atentado contra sus estilos de vida". En otras palabras, ellos han acumulado el conocimiento de generaciones sobre el comportamiento de las especies marinas, saben cuándo y cuánto se puede extraer.

10. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

11. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Imagen 3



12. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

13. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- Tal vez

Esta imagen representa las diferentes técnicas de extracción de productos del mar utilizadas por el pueblo Chango, y como estas son actividades complementarias. Aquí se retrato: la pesca de orilla, la recolección de orilla, el buceo y pesca con arpón.

14. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

---

---

---

---

15. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

---

---

---

---



16. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

---

---

---

---

17. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- Tal vez

El cambalache es trueque e intercambio de elementos. Incluso, en varios países sudamericanos la noción de cambalache se emplea con referencia a aquello que contiene o exhibe componentes de características muy distintas entre sí. En este sentido la cultura Changa es un cambalache, ya que los antiguos realizaban intercambio de pescado seco y otros productos marinos con el Pueblo Diaguita, donde obtenían recipientes de cerámica y especies florales que no se encuentran en la costa. Algunos autores dicen que también obtenían fibras textiles. Hoy en día, si bien probablemente se sigue teniendo contacto con las comunidades Diaguitas, se puede pensar que el cambalache ha ido cambiando de foco. Debido al avance de la urbanización y también a la centralización de recursos educacionales, salud y económicos, las agrupaciones changas deben movilizarse cada cierto tiempo a ciudades como Antofagasta, Coquimbo, Copiapó y a veces, incluso a Santiago, para poder abastecerse de productos y servicios que no se pueden encontrar en las cercanías de sus caletas.

18. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

---

---

---

---

19. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

---

---

---

---



20. ¿Qué crees que intenta retratar esta imagen? \*

---

---

---

---

21. ¿Sientes que representa parte del pueblo Chango? \*

Marca solo un óvalo.

- Sí
- No
- Tal vez

La sobre-vivencia de grupos humanos en la costa del norte de Chile se debe a gran parte del consumo de especies marinas. En un contexto en donde la tierra es demasiado árida para cultivar y el agua salada como para depender de animales terrestres, la dieta del Pueblo Chango consiste en su mayoría de especies marinas. Cazaban y recolectaban mariscos, algas, peces pequeños y grandes como la albacora, incluso cazaban ballenas. Hoy en día, tienen mas opciones debido a la globalización, sin embargo ellos siguen prefiriendo el consumo de especies marinas. Para esta imagen se pusieron varios productos marinos que comen o comían los Changos (por ejemplo las ballenas ya no las consumen), y en la parte inferior de la imagen hay cubiertos y una servilleta.

22. Después de la explicación anterior, ¿Opinas algo distinto sobre la imagen? \*

---

---

---

---

23. ¿Qué cosas se pueden agregar o quitar? ¿Por qué? \*

---

---

---

---



Viendo las imágenes como un conjunto y con su experiencia, ¿Cómo cree que sería el mejor modo de difusión de este contenido?

24. ¿Cree que sean un aporte para la visibilización del Pueblo Chango? \*

---

---

---